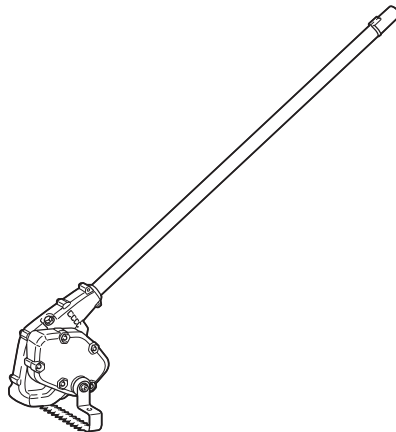
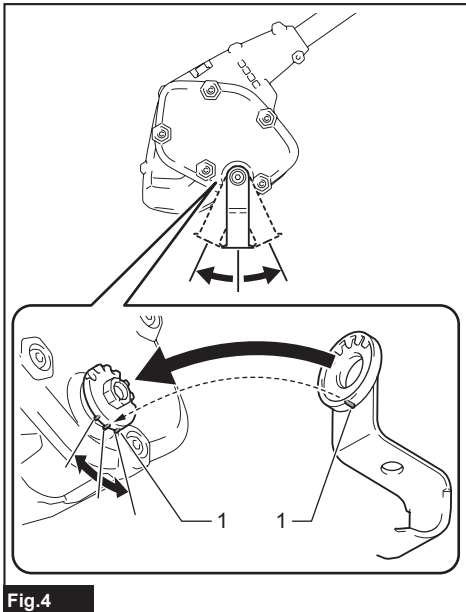
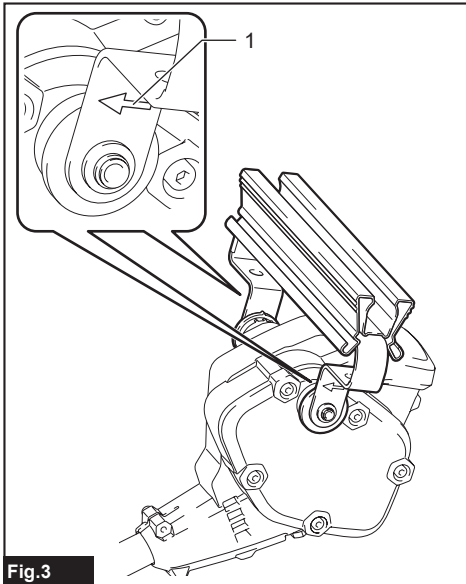
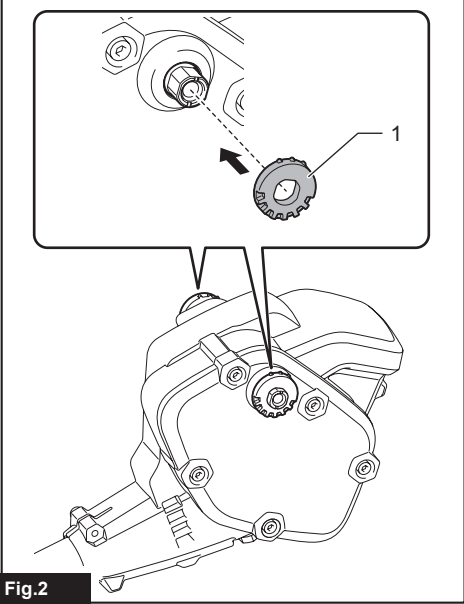
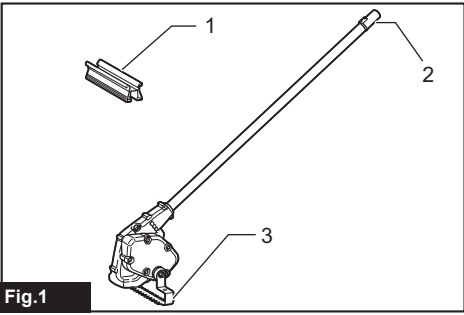


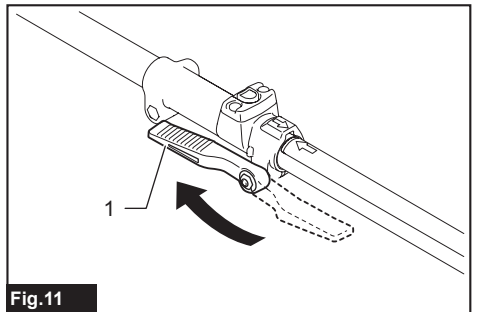
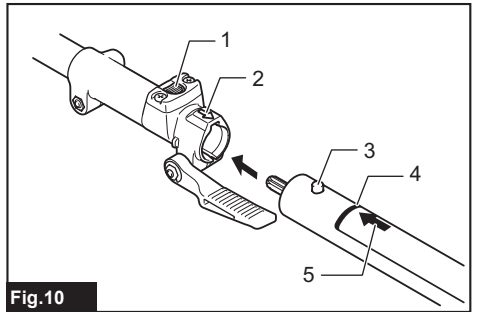
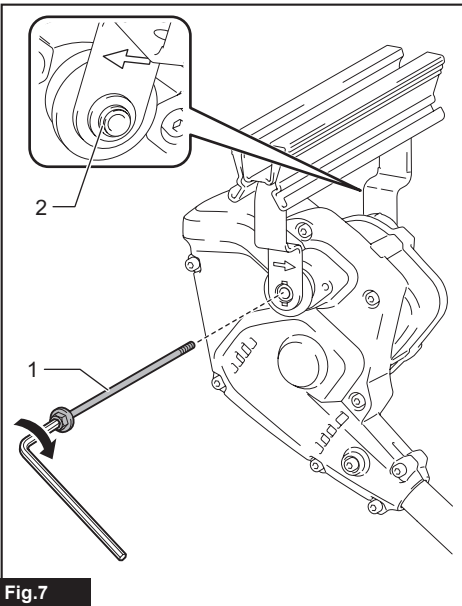
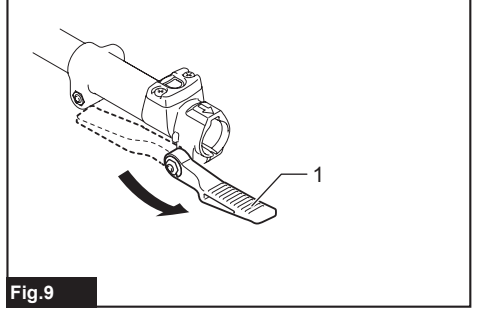
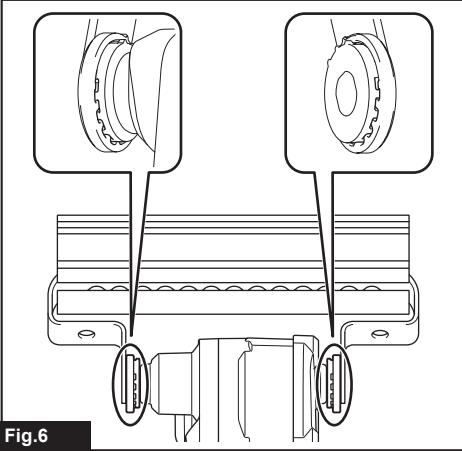
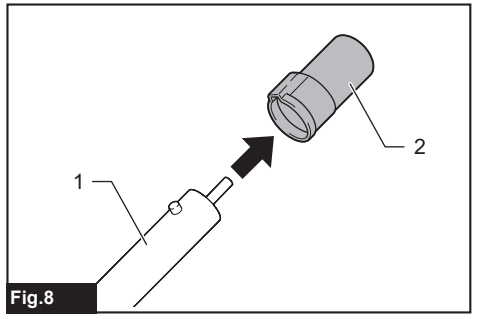
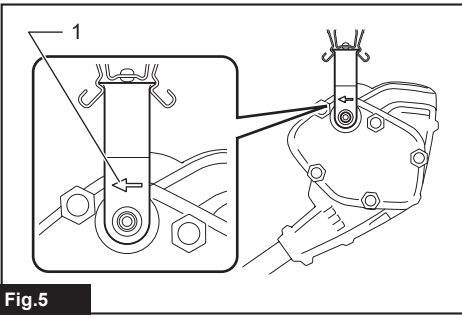


<b>EN</b>	Weeding Attachment	INSTRUCTION MANUAL	7
<b>ESMX</b>	Accesorio para Deshierbar	MANUAL DE INSTRUCCIONES	13
<b>PTBR</b>	Implemento de Capina	MANUAL DE INSTRUÇÕES	20
<b>ES</b>	Accesorio para Deshierbar	MANUAL DE INSTRUCCIONES	27
<b>ZHCN</b>	除草组件	使用说明书	34
<b>ZHTW</b>	鋤根器組	使用說明書	40
<b>KO</b>	제초 어태치먼트	취급 설명서	47
<b>ID</b>	Alat Tambahan Pemotong Rumput	PETUNJUK PENGGUNAAN	53
<b>MS</b>	Alat Tambahan Merumput	MANUAL ARAHAN	60
<b>VI</b>	Phụ Kiện Làm Cỏ	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	67
<b>TH</b>	อุปกรณ์ต่อพ่วงกำจัดวัชพืช	คู่มือการใช้งาน	73
<b>FA</b>	ضمیمه علف زن	دفترچه راهنما	84
<b>AR</b>	ملحق قص الأعشاب	دليل الإرشادات	89

## WA400MP







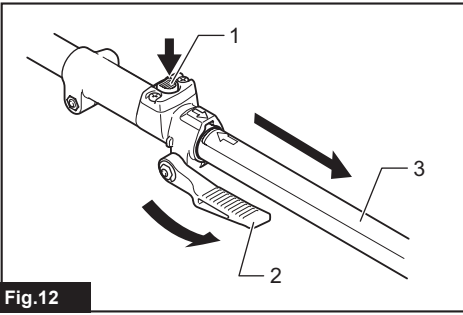


Fig.12

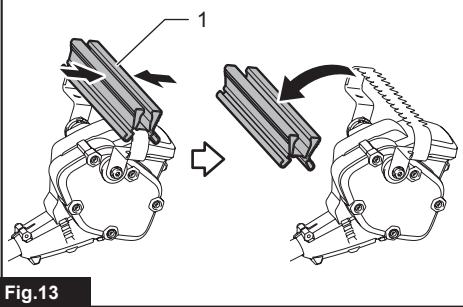


Fig.13

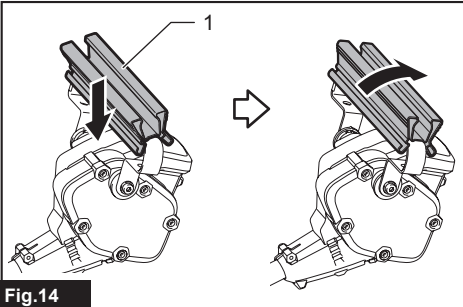


Fig.14

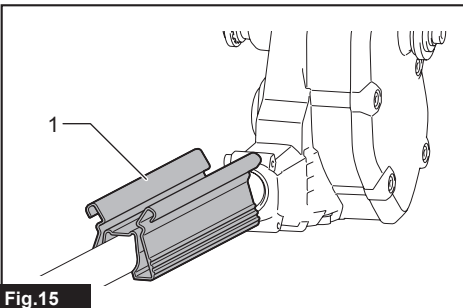


Fig.15

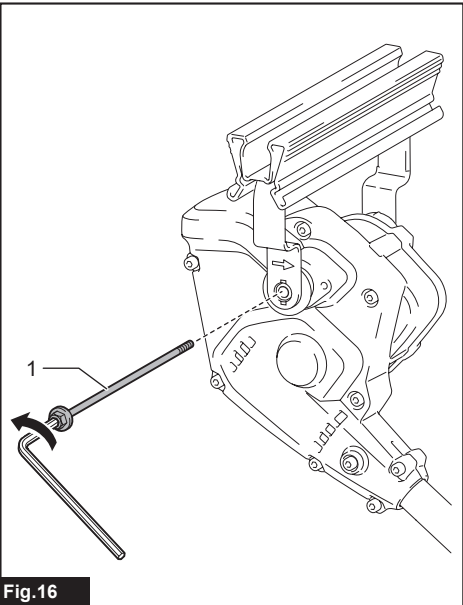


Fig.16

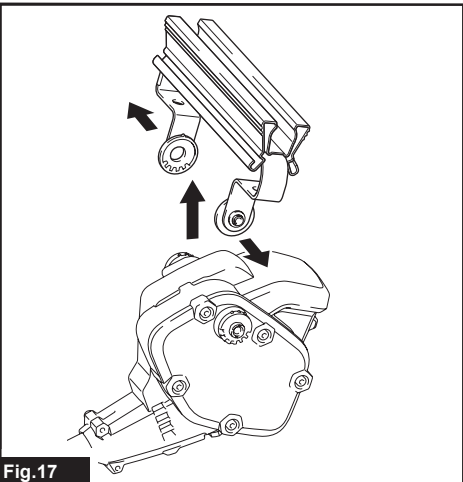


Fig.17



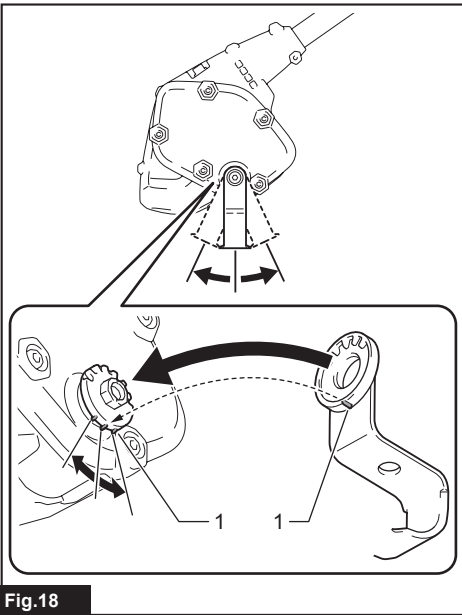


Fig. 18



Fig. 19

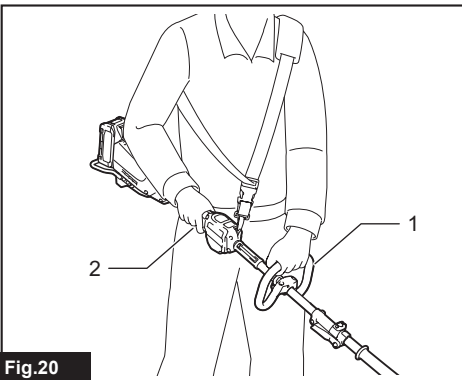


Fig. 20

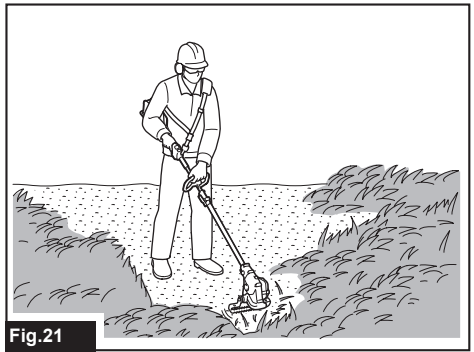


Fig. 21

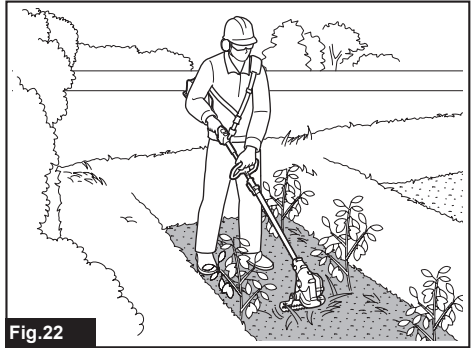


Fig. 22

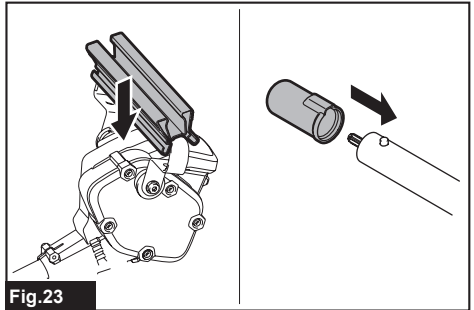


Fig. 23

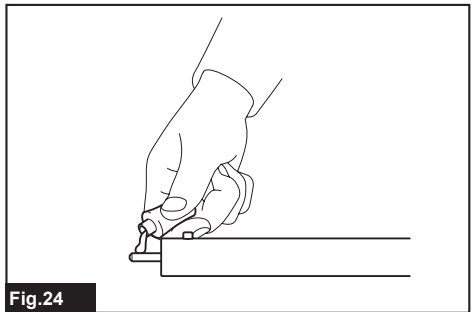
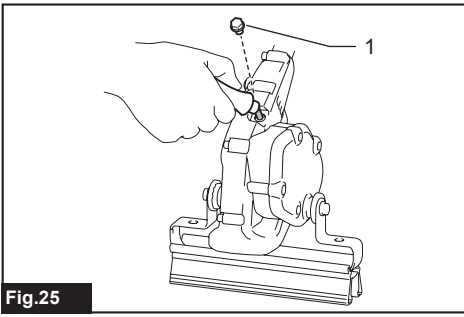


Fig. 24



**Fig.25**

# SPECIFICATIONS

Model:	WA400MP
Cutting width	220 mm
Dimensions (L x W x H)	980 mm x 226 mm x 196 mm
Net weight	2.8 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

## Approved power unit

This attachment is approved to use only with the following power unit(s):

- DUX60 Cordless multi function power head
- DUX18 Cordless multi function power head
- UX01G Cordless multi function power head

**⚠ WARNING: Never use the attachment with non-approved power unit. Non-approved combination may cause serious injury.**

## Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read and follow the instruction manual.



Wear protective helmet, eye and ear protection.



Wear protective gloves.



Wear sturdy boots with non-slip soles.



Warning: Disconnect battery before maintenance.



Keep your feet away from the weeding blade.



Keep bystanders and animals at least 5 m away from the power tool.



Hot surfaces - Burns to fingers or hands.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

## Intended use

This attachment is designed for only the purpose of weeding grass on the ground in conjunction with an approved power unit. Never use the attachment for the other purpose. Abusing the attachment may cause serious injury.

# SAFETY WARNINGS

## Weeding Attachment safety warnings

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
3. **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
4. **Before using the machine, always visually inspect to see that the weeding blade is not damaged.** Damaged part increases the risk of injury.
5. **Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
6. **Wear eye, ear, head and hand protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.
7. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters or lines.

8. **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
9. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
10. **Always use two hands when operating the machine.** Holding the machine with both hands will avoid loss of control.
11. **Hold the machine by the insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring.** Cutting line or blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
12. **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
13. **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
14. **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
15. **Keep all parts of the body away from the weeding blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the weeding blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
16. **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended weeding blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
17. **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.
18. **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.
19. **Maintain control of the machine and do not touch weeding blade and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
20. **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.
21. **When transporting or storing the machine, always fit the cover on the weeding blade.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the blade.
22. **Only use replacement weeding blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.
23. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

## Additional safety warnings

### General instructions

1. To ensure correct operation, user has to read this instruction manual to make himself familiar with the handling of the equipment. Users insufficiently informed will risk danger to themselves as well as others due to improper handling.
2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
3. Use the equipment with the utmost care and attention.
4. Operate the equipment only if you are in good physical condition. Perform all work calmly and carefully. Use common sense and keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
5. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
6. The motor is to be switched off immediately in case that the equipment shows any problem or abnormal sign.
7. Switch off and remove the battery cartridge when resting and when leaving the equipment unattended, and place it in a safe location to prevent danger to others or damage to the equipment.
8. Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

### Personal protective equipment

1. Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
2. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the machine.

### Starting up the equipment

1. Make sure that there are no children or other people nearby, also pay attention to any animals in the working vicinity. Otherwise stop using the equipment.
2. During operation, keep bystanders or animals at least 5 m away from the tool. Stop the tool as soon as someone approaches.
3. Before use always check that the equipment is safe for operation. Check the security of the cutting tool and the switch trigger for easy and proper action. Check for clean and dry handles and test the function of the start/stop.

4. Check damaged parts before further use of the equipment. A part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A part that is damaged should be properly repaired or replaced by our authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
5. Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting tool.
6. Before starting make sure that the cutting tool has no contact with any objects.
7. Hold the tool firmly when using the tool.
8. Avoid unintentional starting. Do not carry the tool when the battery cartridge is installed and with finger on the switch. Make sure that the switch is off when installing the battery cartridge.
9. Before operation, examine the work area for wire fences, stones, or other solid objects. They can damage the weeding blade.
10. Check the hedges and bushes for foreign objects, such as wire fences or hidden wiring before operating the tool.

#### Method of operation

1. Only use the equipment in good light and visibility. During the winter season beware of slippery or wet areas, ice and snow (risk of slipping). Always ensure a safe footing on slopes and be sure to walk and never run.
2. Take care against injury to feet and hands from the cutting tool.
3. Never stand on a ladder and run the equipment.
4. Never climb up into trees to perform cutting operation with the equipment.
5. Never work on unstable surfaces.
6. Remove sand, stones, nails etc. found within the working range. Foreign particles may damage the cutting tool and can cause dangerous kick-backs.
7. Should the cutting tool hit stones or other hard objects, immediately switch off the motor and inspect the cutting tool.
8. Inspect the cutting tool at short regular intervals for damage (detection of hairline cracks by means of tapping-noise test).
9. Always remove the battery cartridge from the equipment:
  - whenever leaving the equipment unattended;
  - before clearing a blockage;
  - before checking, cleaning or working on the equipment;
  - after striking a foreign object;
  - whenever the equipment starts vibrating abnormally.
10. Cutting means continues to run after the motor is switched off.

11. When attaching or removing the blade cover, be careful not to injure your hands.

#### Maintenance instructions

1. The condition of the equipment, in particular of the cutting tool of the protective devices must be checked before commencing work.
2. Turn off the motor and remove the battery cartridge before carrying out maintenance, replacing cutting tools or cleaning the equipment or cutting tool.
3. When not in use, attach the blade cover to the tool and store the tool indoors in dry, and high locked-up place, out of reach of children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## PARTS DESCRIPTION

► Fig.1: 1. Blade cover 2. Cap 3. Weeding blade

## ASSEMBLY

**⚠WARNING:** Before assembling or adjusting the equipment, switch off the motor and remove the battery cartridge. Otherwise, the machine may start unintentionally and result in an injury.

**⚠WARNING:** When assembling or adjusting the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

**⚠WARNING:** Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.

### Assembling the attachment

1. Attach the 2 adjusting plates to the attachment so that the grooves of the plates face outward.

► Fig.2: 1. Adjusting plate

2. Attach the weeding blade to the adjusting plates while opening the blade outward slightly.

When attaching the weeding blade, make sure the arrow points toward the pipe.

► Fig.3: 1. Arrow

The angle of the weeding blade can be changed by aligning the protrusion on the weeding blade with the one of the protrusions on the adjusting plates.

► Fig.4: 1. Protrusion

**NOTICE:** Make sure that the arrows on the weeding blade face in the direction shown in the figure.

► Fig.5: 1. Arrow

3. Make sure that the weeding blade is engaged with the adjusting plates.

► Fig.6

4. Insert the bolt from the side without the nut and tighten the bolt with the wrench.

Make sure that the bolt is securely tightened.

► Fig.7: 1. Bolt 2. Nut

**NOTE:** Tightening torque : 5 - 10 N·m

## Mounting the attachment pipe

**CAUTION:** Always check that the attachment pipe is secured after installation. Improper installation may cause the attachment falling off from the power unit and cause personal injury.

Mount the attachment pipe to the power unit.

1. Remove the cap from the end of the pipe.

► Fig.8: 1. Pipe 2. Cap

**NOTICE:** Do not dispose of the cap since the cap is necessary for storing the attachment.

2. Turn the lever toward the attachment.

► Fig.9: 1. Lever

3. Align the pin with the arrow mark on the power unit. Insert the pipe until the release button pops up.

Make sure that the position line is on the tip of the arrow mark on the power unit, and the arrow mark on the power unit and the arrow mark on the pipe are facing each other.

► Fig.10: 1. Release button 2. Arrow mark on the power unit 3. Pin 4. Position line 5. Arrow mark on the pipe

4. Turn the lever toward the power unit.

► Fig.11: 1. Lever

Make sure that the surface of the lever is parallel to the pipe.

**NOTICE:** Do not tighten the lever without the attachment pipe inserted. Otherwise the lever may tighten the entrance of the drive shaft too much and damage it.

To remove the pipe, turn the lever toward the attachment and pull the pipe out while pressing down the release button.

► Fig.12: 1. Release button 2. Lever 3. Pipe

## Removing or attaching the blade cover

To remove the blade cover, push the blade cover toward the inside and turn it.

► Fig.13: 1. Blade cover

To attach the blade cover, hook the blade cover to one side of the weeding blade, and then turn it.

► Fig.14: 1. Blade cover

**NOTE:** You can attach the blade cover to the pipe as shown in the figure.

► Fig.15: 1. Blade cover

## Installing or removing the weeding blade

**CAUTION:** When replacing the weeding blade, always wear gloves so that your hands do not directly contact the weeding blade.

**CAUTION:** Attach the blade cover before removing or installing the weeding blade.

1. Attach the blade cover to the weeding blade.

2. Remove the bolt by loosening the bolt with the wrench.

► Fig.16: 1. Bolt

3. Remove the weeding blade while opening the weeding blade outward slightly.

► Fig.17

Install the weeding blade referring to the instructions for assembling the attachment.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

## Adjusting the cutting angle

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off before adjusting the cutting angle.

The angle of the weeding blade can be changed in three levels. To change the angle, align the protrusion on the weeding blade with the one of the protrusions on the adjusting plates, and then install the weeding blade.

1. Loosen the bolt that fix the cutting blade with the wrench.

2. Align the protrusion on the weeding blade with the one of the protrusions on the adjusting plates.

3. Retighten the bolt to fix the cutting blade.

► Fig.18: 1. Protrusion

## OPERATION

**WARNING:** Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.

## Operating the tool

**⚠ WARNING:** Keep hands away from weeding blade.

**⚠ WARNING:** Be extremely careful to maintain control of the tool at all times. Do not allow the tool to be deflected toward you or anyone in the work vicinity. Failure to keep control of the tool could result in serious injury to the bystander and the operator.

**⚠ WARNING:** Before weeding, clear away sticks and stones from the weeding area.

**NOTE:** This tool is intended for removing weeds less than 15 cm (5-7/8").

► Fig.19

**⚠ CAUTION:** Avoid operating the tool in very hot weather as much as practicable. When operating the tool, be careful of your physical condition.

**⚠ CAUTION:** Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while weeding. The weeding blade may break and cause an injury.

**⚠ CAUTION:** Overreaching with the tool, particularly from a ladder, is extremely dangerous. Do not work while standing on anything wobbly or infirm.

**NOTICE:** Do not use the tool in a way that causes the motor to stop or to rotate extremely slowly.

Hold the tool with both hands by holding the front handle and the rear grip of the power unit.

► Fig.20: 1. Front handle 2. Rear grip

Turn the tool on with the weeding blade off the ground. Place the weeding blade on the ground, and pull the tool toward you slowly to weed. It is easier to work when the weeding blade is at an angle nearly perpendicular to the ground.

► Fig.21

► Fig.22

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Before inspecting or maintaining the equipment, switch off the motor and remove the battery cartridge. Otherwise, the machine may start unintentionally and result in serious injury.

**⚠ WARNING:** When inspecting or maintaining the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

**⚠ WARNING:** Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.

**⚠ CAUTION:** Wear gloves when performing the inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

## Cleaning the tool

Clean the tool by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

## Blade maintenance

After operation, remove the entangled grass or roots from the blade.

**NOTICE:** Do not wash the blade in water.

Doing so may cause rust or damage to the blade or attachment.

## Storage

Attach the blade cover to the weeding blade. Store the tool out of the reach of children. Store the tool in a place not exposed to moisture or rain.

When storing the attachment separated from the power unit, put the cap onto the end of the pipe.

► Fig.23

## Lubricating moving parts

**NOTICE:** Follow the instruction of the frequency and amount of grease supplied. Otherwise insufficient lubrication may damage moving parts.

## Drive axle:

Apply grease (Makita grease N No.2 or equivalent) every 25 hours of operation.

► Fig.24

**NOTE:** Genuine Makita grease may be purchased from your local Makita dealer.

## Grease lubrication

**Interval of lubrication:** Every 25 operating hours

1. Remove the bolt from the hole for lubrication.

► Fig.25: 1. Bolt

2. Apply the grease (Makita grease SG No.0 or equivalent) to the tool (approximately 3.0 g as a guide).

3. Tighten the bolt.

# TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not start.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Motor stops soon.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Motor speed does not increase.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Weeding blade do not move: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	Weeding blade is broken, bent or worn.	Replace the weeding blade.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Weeding blade and motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

## OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Weeding blade
- Cultivator blade
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.



## ESPECIFICACIONES

Modelo:	WA400MP
Amplitud de corte	220 mm
Dimensiones (La x An x Al)	980 mm x 226 mm x 196 mm
Peso neto	2,8 kg

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de país a país.

### Unidad motorizada aprobada

Este accesorio está aprobado para usarse únicamente con la(s) siguiente(s) unidad(es) motorizada(s):

- Herramienta Multifuncional Inalámbrica DUX60
- Herramienta Multifuncional Inalámbrica DUX18
- Herramienta Multifuncional Inalámbrica UX01G

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice el accesorio con una unidad motorizada no aprobada. Una combinación no aprobada podría ocasionar lesiones graves.

### Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea y siga el manual de instrucciones.



Utilice un casco protector y protección para los ojos y oídos.



Utilice guantes de protección.



Utilice botas resistentes con suelas antiderrapantes.



Advertencia: antes de dar mantenimiento, desconecte la batería.



Mantenga los pies alejados de la cuchilla para deshierbar.



Mantenga a las personas o animales alrededor a por lo menos 5 m de distancia de la herramienta eléctrica.



Superficies calientes - Quemaduras de los dedos o las manos.



Nivel de potencia sonora garantizado de acuerdo con la Directiva de ruido exterior de la UE.



Nivel de potencia sonora de acuerdo con el Reglamento de control de ruido de Nueva Gales del Sur en Australia

### Uso pretendido

Este accesorio se ha diseñado exclusivamente con la finalidad de deshierbar el césped del suelo en conjunción con una unidad motorizada aprobada. Nunca use el accesorio para ningún otro propósito. Hacer un mal uso del accesorio puede causar lesiones graves.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Advertencias de seguridad del accesorio para deshierbar

1. **No utilice la máquina en condiciones de mal clima, especialmente cuando exista riesgo de rayos.** Esto disminuye el riesgo de ser golpeado por un rayo.
2. **Inspeccione minuciosamente el área en busca de vida silvestre donde se utilizará la máquina.** La máquina podría dañar la vida silvestre durante su funcionamiento.
3. **Inspeccione minuciosamente el área donde se utilizará la máquina y retire todas las piedras, palos, cables, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos lanzados podrían ocasionar lesiones personales.
4. **Antes de usar la máquina, siempre inspeccione visualmente para ver que la cuchilla para deshierbar no esté dañada.** Una pieza dañada aumenta el riesgo de lesión.
5. **Siga las instrucciones para cambiar los accesorios.** Las tuercas o los pernos que sujetan la cuchilla apretados incorrectamente podrían dañar la cuchilla o hacer que se suelte.
6. **Utilice protección para los ojos, los oídos, la cabeza y las manos.** El uso de equipo de protección adecuado reducirá las lesiones personales por los residuos que salgan proyectados o el contacto accidental con la línea de corte o la cuchilla.

7. **Cuando opere la máquina, use siempre calzado de protección con suela antiderrapante. No opere la máquina estando descalzo o con sandalias abiertas.** Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por el contacto con las cortadoras o líneas de corte en movimiento.
8. **Mientras opera la máquina, use siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones por objetos arrojados.
9. **Mantenga alejados a las personas alrededor durante la operación de la máquina.** Los restos que salgan disparados pueden ocasionar graves lesiones personales.
10. **Utilice siempre ambas manos cuando opere la máquina.** Sostener la máquina con ambas manos evitará la pérdida de control.
11. **Sujete la máquina por las superficies de asiento aisladas solamente, ya que la línea de corte o la cuchilla podría entrar en contacto con cableado oculto.** La línea de corte o las cuchillas que entren en contacto con un cable con corriente podrán hacer que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la máquina, pudiendo ocasionar una descarga eléctrica al operador.
12. **Siempre mantenga un apoyo adecuado y opere la máquina solo cuando esté parado en el piso.** Las superficies resbalosas o inestables pueden causar la pérdida del equilibrio o del control de la máquina.
13. **No opere la máquina sobre pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reducirá el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que podrían causar lesiones personales.
14. **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar firmemente y de frente a estas, nunca arriba ni abajo, y de tener extrema precaución al cambiar de dirección.** Esto reducirá el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que podrían causar lesiones personales.
15. **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla para deshierbar cuando la máquina esté en funcionamiento. Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cuchilla para deshierbar no esté en contacto con nada.** Un momento de falta de atención mientras opera la máquina podría resultar en lesiones para usted o para otros.
16. **No opere la máquina por encima de la altura de la cintura.** Esto le ayudará a prevenir que la cuchilla para deshierbar haga contacto de manera no intencional y le permita un mejor control de la máquina durante situaciones inesperadas.
17. **Cuando corte arbustos o árboles jóvenes que se encuentren tensionados, esté alerta a su liberación brusca.** Al liberarse la tensión en las fibras de la madera, el arbusto o el árbol joven podría golpear al operador o provocar la pérdida de control de la máquina.
18. **Tenga extrema precaución al cortar matorrales y árboles jóvenes.** El material tierno puede quedar atascado en la cuchilla y ser lanzado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
19. **Mantenga el control de la máquina y no toque la cuchilla para deshierbar y otras piezas móviles peligrosas mientras todavía están en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesión con las partes en movimiento.
20. **Transporte la máquina cuando esté apagada y alejada de su cuerpo.** La manipulación adecuada de la máquina reducirá la probabilidad de un contacto accidental con una cortadora, línea de corte o cuchilla en movimiento.
21. **Al transportar o almacenar la máquina, coloque siempre la cubierta en la cuchilla para deshierbar.** La manipulación adecuada de la máquina reducirá la probabilidad de un contacto accidental con la cuchilla.
22. **Use solamente cuchillas para deshierbar especificadas por el fabricante.** Las piezas de repuesto incorrectas podrían aumentar el riesgo de rotura y lesiones.
23. **Al retirar material atascado o reparar la máquina, asegúrese de que el interruptor esté apagado, y que la batería esté retirada.** El arranque inesperado de la máquina mientras se quita el material atascado o se le da servicio podría resultar en lesiones personales graves.

## Advertencias de seguridad adicionales

### Instrucciones generales

1. **Para garantizar el correcto funcionamiento, el usuario debe leer este manual de instrucciones para familiarizarse con el manejo del equipo.** Los usuarios sin suficiente información correrán el riesgo de ponerse en peligro a sí mismos y a los demás debido a un manejo inadecuado.
2. **Nunca permita que los niños ni las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no cuenten con experiencia ni conocimientos o no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina, y las regulaciones locales podrían restringir la edad del operador.**
3. **Use el equipo con extremo cuidado y atención.**
4. **Opere el equipo solo si se encuentra en buena condición física. Realice todo el trabajo tranquilo y cuidadosamente. Use el sentido común y tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que le ocurran a otras personas o a su propiedad.**
5. **Nunca opere la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.**
6. **El motor debe apagarse inmediatamente en caso de que el equipo muestre algún problema o señal anormal.**
7. **Apague y retire el cartucho de batería cuando descanse y cuando deje el equipo desatendido, y colóquelo en un lugar seguro para evitar peligros para otras personas o daños al equipo.**
8. **Evite usar la máquina en condiciones de mal clima, especialmente cuando exista riesgo de rayos.**

### Equipo de protección personal

1. Utilice protección para los ojos y calzado grueso en todo momento mientras opera la máquina.
2. Siempre use calzado robusto y pantalones largos al operar la máquina.

### Puesta en marcha del equipo

1. Asegúrese de que no haya niños ni otras personas cerca, y cuide también que no haya animales alrededor del área de trabajo. En caso contrario, interrumpa la operación del equipo.
2. Durante la operación, mantenga a las personas o animales alrededor a por lo menos 5 m de distancia de la herramienta. Detenga la herramienta en cuanto alguien se acerque.
3. Antes de usar el equipo, revíselo siempre para una operación segura. Compruebe la seguridad de la herramienta de corte y el gatillo interruptor para un accionamiento fácil y correcto. Revise que los mangos estén limpios y secos, y compruebe el funcionamiento del arranque/ paro.
4. Inspeccione las piezas dañadas antes de continuar usando el equipo. Una pieza que esté dañada deberá ser revisada cuidadosamente para cerciorarse de que van a funcionar correctamente y realizar el trabajo para el que fueron diseñados. Verifique la alineación de las piezas móviles, la unión de las mismas, roturas de las piezas, montura y cualquier otra condición que pueda afectar la operación. Una pieza que esté dañada deberá ser debidamente reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique de alguna otra forma en este manual.
5. Encienda el motor sólo cuando tenga las manos y pies alejados de la herramienta de corte.
6. Antes de comenzar, asegúrese de que la herramienta de corte no tenga contacto con ningún objeto.
7. Siempre que utilice la herramienta sosténgala firmemente.
8. Evite un arranque accidental. No traslade la herramienta cuando el cartucho de batería esté instalado y con el dedo puesto sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor se encuentre apagado cuando instale el cartucho de batería.
9. Antes de la operación, examine el área de trabajo para ver si hay alambrados, piedras u otros objetos sólidos. Estos pueden dañar la cuchilla para deshierbar.
10. Antes de operar la herramienta, revise los setos y arbustos para ver que no haya objetos extraños, tales como cercas de alambre o cableado oculto.

### Método de operación

1. Use el equipo solo en condiciones de buena iluminación y visibilidad. Durante la época de invierno, tenga cuidado con las áreas resbalosas o mojadas, así como con el hielo y la nieve (riesgo de resbalones). Asegúrese siempre de pisar con seguridad en las pendientes y asegúrese de caminar y nunca correr.
2. Tenga cuidado con la herramienta de corte para evitar lesiones en pies y manos.
3. Nunca se coloque sobre una escalera para poner en marcha el equipo.
4. Nunca se suba a árboles para realizar una operación de corte con el equipo.
5. Nunca trabaje sobre superficies inestables.
6. Retire la arena, piedras, clavos, etc., que encuentre en el área de trabajo. Las partículas extrañas podrían dañar la herramienta de corte y causar un peligroso retroceso brusco.
7. Si la herramienta de corte llega a golpear piedras u otros objetos duros, apague inmediatamente el motor e inspeccione la herramienta de corte.
8. Inspeccione la herramienta de corte a intervalos cortos y regulares en busca de daños (detección de grietas finas mediante la prueba de ruido de golpeteo).
9. Siempre retire el cartucho de batería del equipo:
  - cada vez que lo vaya a dejar desatendido;
  - antes de despejar una obstrucción;
  - antes de revisar, limpiar o trabajar en el equipo;
  - después de golpear algún objeto extraño;
  - cada vez que el equipo comience a vibrar de manera anormal.
10. Los medios de corte siguen funcionando después de apagar el motor.
11. Al colocar o quitar la cubierta de las cuchillas, tenga cuidado de no lastimarse las manos.

### Instrucciones de mantenimiento

1. La condición del equipo, en particular de la herramienta de corte, así como de los dispositivos de protección, deberán ser revisados antes de iniciar la operación.
2. Apague el motor y quite el cartucho de batería antes de llevar a cabo operaciones de mantenimiento, reemplazo de las herramientas de corte o la limpieza del equipo o de la herramienta de corte.
3. Cuando no se vayan a usar, coloque la cubierta de las cuchillas a la herramienta y almacene la herramienta en interiores en un lugar seco y elevado, cerrado con llave, fuera del alcance de los niños.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠ADVERTENCIA:** NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto. El USO INCORRECTO o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- **Fig.1:** 1. Cubierta de las cuchillas 2. Tapa  
3. Cuchilla para deshierbar

## MONTAJE

**⚠ADVERTENCIA:** Antes de ensamblar o ajustar el equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería. De lo contrario, la máquina podría ponerse en marcha sin querer y provocar lesiones.

**⚠ADVERTENCIA:** Cuando ensamble o ajuste el equipo, déjelo siempre en el suelo. El ensamble o ajuste del equipo en una posición vertical podría ocasionar lesiones graves.

**⚠ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones contenidas en el capítulo “ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD” y el manual de instrucciones de la unidad motorizada.

### Ensamble del accesorio

1. Coloque las 2 placas de ajuste al accesorio, de modo que las ranuras de las placas miren hacia afuera.  
► **Fig.2:** 1. Placa de ajuste

2. Coloque la cuchilla para deshierbar en las placas de ajuste mientras abre la cuchilla ligeramente hacia afuera.

Al colocar la cuchilla para deshierbar, asegúrese de que la flecha apunte hacia el tubo.

- **Fig.3:** 1. Flecha

El ángulo de la cuchilla para deshierbar se puede cambiar alineando el saliente de la cuchilla para deshierbar con una de las protuberancias de las placas de ajuste.

- **Fig.4:** 1. Protuberancia

**AVISO:** Asegúrese de que las flechas de la cuchilla para deshierbar apunten en la dirección que se muestra en la figura.

- **Fig.5:** 1. Flecha

3. Asegúrese de que la cuchilla para deshierbar esté acoplada con las placas de ajuste.

- **Fig.6**

4. Inserte el perno desde el costado sin la tuerca, y apriete el perno con la llave.

Asegúrese de que el perno esté bien apretado.

- **Fig.7:** 1. Perno 2. Tuerca

**NOTA:** Torsión de apriete: 5 N•m a 10 N•m

### Ensamble del aditamento del tubo

**⚠PRECAUCIÓN:** Verifique siempre que el aditamento del tubo quede asegurado después de la instalación. Una instalación incorrecta podría causar que el aditamento se desprendiera de la unidad motorizada ocasionando alguna lesión personal.

Ensamble el aditamento del tubo en la unidad motorizada.

1. Retire la tapa del extremo del tubo.

- **Fig.8:** 1. Tubo 2. Tapa

**AVISO:** No deseche la tapa, ya que hace falta para guardar el aditamento.

2. Gire la palanca hacia el aditamento.

- **Fig.9:** 1. Palanca

3. Alinee el pasador con la marca de flecha en la unidad motorizada. Inserte el tubo hasta que el botón de liberación aparezca.

Asegúrese de que la línea de posición esté en la punta de la marca de flecha en la unidad motorizada, y que la marca de flecha en la unidad motorizada y la marca de flecha en el tubo estén orientadas entre sí.

- **Fig.10:** 1. Botón de liberación 2. Marca de flecha en la unidad motorizada 3. Pasador 4. Línea de posición 5. Marca de flecha en el tubo

4. Gire la palanca hacia la unidad motorizada.

- **Fig.11:** 1. Palanca

Asegúrese de que la superficie de la palanca se encuentre paralela al tubo.

**AVISO:** No apriete la palanca sin que el aditamento del tubo esté insertado. De lo contrario, la palanca podría apretar demasiado la entrada del eje de transmisión y dañarla.

Para extraer el tubo, gire la palanca hacia el aditamento y jale el tubo hacia afuera mientras presiona hacia abajo el botón de liberación.

- **Fig.12:** 1. Botón de liberación 2. Palanca 3. Tubo

### Extracción o colocación de la cubierta de las cuchillas

Para quitar la cubierta de la cuchilla, empújela hacia adentro y gírela.

- **Fig.13:** 1. Cubierta de la cuchilla

Para colocar la cubierta de la cuchilla, enganche la cubierta de la cuchilla a un lado de la cuchilla para deshierbar, y luego gírela.

- **Fig.14:** 1. Cubierta de la cuchilla

**NOTA:** Puede fijar la cubierta de la cuchilla al tubo como se muestra en la figura.

- **Fig.15:** 1. Cubierta de la cuchilla

## Instalación o extracción de la cuchilla para deshierbar

**⚠PRECAUCIÓN:** Al reemplazar la cuchilla para deshierbar, use siempre guantes para que sus manos no entren en contacto directo con la cuchilla para deshierbar.

**⚠PRECAUCIÓN:** Coloque la cubierta de la cuchilla antes de extraer o instalar la cuchilla para deshierbar.

1. Coloque la cubierta de la cuchilla en la cuchilla para deshierbar.
2. Retire el perno aflojándolo con la llave.  
▶ Fig.16: 1. Perno
3. Retire la cuchilla para deshierbar mientras la abre ligeramente hacia afuera.  
▶ Fig.17

Instale la cuchilla para deshierbar consultando las instrucciones para ensamblar el accesorio.

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

### Ajuste del ángulo de corte

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de apagar la herramienta antes de ajustar el ángulo de corte.

El ángulo de la cuchilla para deshierbar se puede cambiar en tres niveles. Para cambiar el ángulo, alinee el saliente de la cuchilla para deshierbar con una de las protuberancias de las placas de ajuste, y luego instale la cuchilla para deshierbar.

1. Afloje el perno que fija la cuchilla de corte con la llave.
2. Alinee la protuberancia de la cuchilla para deshierbar con la de las protuberancias de las placas de ajuste.
3. Apriete nuevamente el perno para fijar la cuchilla de corte.  
▶ Fig.18: 1. Protuberancia

## OPERACIÓN

**⚠ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones contenidas en el capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y el manual de instrucciones de la unidad motorizada.

### Operación de la herramienta

**⚠ADVERTENCIA:** Mantenga las manos alejadas de la cuchilla para deshierbar.

**⚠ADVERTENCIA:** Sea extremadamente cuidadoso en mantener el control de la herramienta en todo momento. No permita que la herramienta se desvíe hacia usted ni hacia otra persona alrededor. El no mantener el control de la herramienta podría ocasionar lesiones graves a las personas alrededor y al operador.

**⚠ADVERTENCIA:** Antes de deshierbar, retire palos y piedras del área de deshierbe.

**NOTA:** Esta herramienta está diseñada para eliminar malezas de menos de 15 cm (5-7/8").

▶ Fig.19

**⚠PRECAUCIÓN:** Si es posible, evite utilizar la herramienta cuando haga demasiado calor. Durante la operación de la herramienta, vigile su condición física.

**⚠PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no tocar accidentalmente una cerca de metal u otros objetos duros durante el deshierbe. La cuchilla para deshierbar podría romperse y provocar lesiones.

**⚠PRECAUCIÓN:** Trabajar con la herramienta en un lugar donde no alcance, particularmente desde una escalera, es extremadamente peligroso. No trabaje mientras esté parado sobre una superficie tambaleante o poco firme.

**AVISO:** No utilice la herramienta en ninguna forma que ocasione que el motor se detenga o rote extremadamente lento.

Sujete la herramienta con ambas manos sujetando el mango delantero y la empuñadura trasera de la unidad motorizada.

▶ Fig.20: 1. Mango delantero 2. Empuñadura trasera

Encienda la herramienta con la cuchilla para deshierbar levantada del suelo. Coloque la cuchilla para deshierbar en el suelo y tire de la herramienta hacia usted lentamente para desmalezar. Es más fácil trabajar cuando la cuchilla para deshierbar está en un ángulo casi perpendicular al suelo.

▶ Fig.21

▶ Fig.22

## MANTENIMIENTO

**⚠ADVERTENCIA:** Antes de inspeccionar o dar mantenimiento al equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería. De lo contrario, la máquina podría ponerse en marcha sin querer y provocar lesiones serias.

**⚠ADVERTENCIA:** Cuando inspeccione o dé mantenimiento al equipo, déjelo siempre en el suelo. El ensamble o ajuste del equipo en una posición vertical podría ocasionar lesiones graves.

**⚠ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones contenidas en el capítulo “ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD” y el manual de instrucciones de la unidad motorizada.

**⚠PRECAUCIÓN:** Use guantes al realizar la inspección o dar mantenimiento.

**AVISO:** Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## Limpieza de la herramienta

Quite el polvo de la herramienta con un paño seco o humedezca un paño en agua y jabón y exprímalo para limpiarla.

## Mantenimiento de la cuchilla

Después de la operación, retire la hierba o las raíces enredadas de la cuchilla.

**AVISO:** No lave la cuchilla con agua. Esto podría ocasionar oxidación o daños a la cuchilla o al accesorio.

## Almacenamiento

Coloque la cubierta de la cuchilla en la cuchilla para deshierbar. Almacene la herramienta fuera del alcance de los niños. Almacene la herramienta en un lugar que no esté expuesto a la humedad o la lluvia. Cuando almacene el aditamento separado de la unidad motorizada, coloque la tapa en el extremo del tubo.

► Fig.23

## Lubricación de las piezas móviles

**AVISO:** Siga la instrucción sobre la frecuencia y cantidad de grasa suministrada. De lo contrario, una lubricación insuficiente podría dañar las piezas móviles.

### Eje de transmisión:

Aplique grasa (grasa Makita N No.2 o equivalente) cada 25 horas de operación.

► Fig.24

**NOTA:** Usted puede adquirir grasa original de Makita con el distribuidor Makita de su localidad.

## Lubricación con grasa

**Intervalo de lubricación:** Cada 25 horas de operación

1. Retire el perno del orificio para su lubricación.

► Fig.25: 1. Perno

2. Aplique la grasa (grasa Makita SG No.0 o equivalente) a la herramienta (aproximadamente 3,0 g como guía).

3. Apriete el perno.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar alguna reparación, primero realice una inspección por su cuenta. Si detecta algún problema que no esté explicado en el manual, no intente desensamblar la herramienta. En vez de esto, solicite la reparación a un centro de servicio autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita.

Estado de la anomalía	Causa probable (avería)	Remedio
El motor no arranca.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motorizada.
El motor se detiene enseguida.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motorizada.
La velocidad del motor no se incrementa.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motorizada.
La cuchilla para deshierbar no se mueve: ⇒ ¡Detenga la máquina inmediatamente!	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite la reparación en el centro de servicio autorizado de su localidad.
Vibración anormal: ⇒ ¡Detenga la máquina inmediatamente!	La cuchilla para deshierbar está rota, doblada o desgastada.	Reemplace la cuchilla para deshierbar.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Solicite la reparación en el centro de servicio autorizado de su localidad.
La cuchilla para deshierbar y el motor no se pueden detener: ⇒ ¡Extraiga la batería inmediatamente!	Avería eléctrica.	Extraiga la batería y solicite la reparación en el centro de servicio autorizado de su localidad.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su máquina Makita especificado en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede ocasionar riesgo de lesiones personales. Use los accesorios o aditamentos sólo para los propósitos para los que fueron diseñados.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Cuchilla para deshierbar
- Cuchilla para cultivador
- Batería y cargador originales de Makita

**NOTA:** Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete del producto como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.

## ESPECIFICAÇÕES

Modelo:	WA400MP
Largura do corte	220 mm
Dimensões (C x L x A)	980 mm x 226 mm x 196 mm
Peso líquido	2,8 kg

- Em função do nosso contínuo programa de pesquisa e desenvolvimento, as especificações que constam neste manual estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.
- As especificações podem diferir de país para país.

### Ferramenta aprovada

Este implemento está aprovado para ser usado apenas com as seguintes ferramentas:

- Ferramenta multifuncional a bateria DUX60
- Ferramenta multifuncional a bateria DUX18
- Ferramenta multifuncional a bateria UX01G

**⚠ AVISO: Nunca use o implemento com ferramentas não aprovadas. A combinação não aprovada pode causar ferimentos graves.**

### Símbolos

Os símbolos mostrados a seguir podem ser usados para o equipamento. Certifique-se de compreender o significado deles antes de usar o equipamento.



Leia e siga o manual de instruções.



Use capacete de segurança, protetor visual e proteção auditiva.



Use luvas de proteção.



Use botas resistentes com solado antiderrapante.



Aviso: Desconecte a bateria antes de realizar a manutenção.



Mantenha os pés afastados da lâmina de capinar.



Mantenha outras pessoas ou animais afastados a uma distância de pelo menos 5 m da ferramenta elétrica.



Superfícies quentes - Perigo de queimaduras nos dedos ou mãos.



Nível de potência sonora garantido de acordo com a Diretiva UE para emissão de ruído em áreas externas.



Nível de potência sonora de acordo com a Regulamentação sobre Controle de Ruído de NSW, Austrália

### Indicação de uso

Este implemento se destina exclusivamente à remoção de grama do solo, em conjunção com uma unidade motriz aprovada. Nunca use o implemento para outro propósito. O uso indevido do implemento pode causar ferimentos graves.

## AVISOS DE SEGURANÇA

### Avisos de segurança do implemento de capina

1. **Não use a máquina em condições de mau tempo, especialmente se houver risco de relâmpagos.** Isso reduz o risco de ser atingido por um relâmpago.
2. **Inspeccione bem a área onde a máquina será usada para verificar a presença de animais silvestres.** Animais silvestres podem ser feridos pela máquina durante a operação.
3. **Inspeccione bem a área onde a máquina será usada e remova todas as pedras, galhos, fios, ossos e outros objetos estranhos.** Objetos arremessados podem causar ferimentos.
4. **Antes de usar a máquina, inspeccione-a visualmente para verificar se a lâmina de capinar não está danificada.** Peças danificadas aumentam o risco de ferimentos.
5. **Siga as instruções para trocar acessórios.** Se as porcas e parafusos que prendem a lâmina estiverem mal apertados, isso poderá danificar a lâmina ou fazer com que ela se solte.
6. **Use proteção ocular, auditiva, da cabeça e das mãos.** Equipamentos de proteção adequados reduzem a chance de ferimentos causados por detritos arremessados ou pelo contato acidental com linha de corte ou a lâmina.



7. **Ao operar esta máquina, use sempre calçados de segurança antiderrapantes. Não opere a cortadora se estiver com os pés descalços ou usando sandálias abertas.** Isso reduz a chance de ferimentos nos pés causados pelo contato cortadores ou linhas em movimento.
8. **Use sempre calças compridas para operar a máquina.** A pele exposta aumenta a chance de ferimentos causados por objetos arremessados.
9. **Mantenha outras pessoas afastadas durante a operação da máquina.** Detritos arremessados pode resultar em ferimentos sérios.
10. **Use sempre as duas mãos para operar a máquina.** Segure a máquina com ambas as mãos para evitar a perda de controle.
11. **Segure a máquina somente pelas superfícies isoladas, pois a linha de corte ou a lâmina pode entrar em contato com fios ocultos.** O contato da linha de corte ou da lâmina com um fio energizado pode carregar eletricamente as partes metálicas expostas da máquina e causar choque elétrico no operador.
12. **Mantenha sempre os pés bem assentados no chão e opere a máquina somente enquanto estiver no chão.** Superfícies escorregadias ou instáveis podem causar a perda de equilíbrio ou a perda de controle da máquina.
13. **Não opere a máquina em terrenos com inclinação excessiva.** Isso reduz o risco de perda de controle, escorregões e quedas que poderiam resultar em ferimentos.
14. **Quando precisar trabalhar em terrenos inclinados, certifique-se de manter os pés bem assentados no chão, trabalhe sempre transversalmente à inclinação da face do terreno, nunca para cima ou para baixo, e tome extremo cuidado ao mudar de direção.** Isso reduz o risco de perda de controle, escorregões e quedas que poderiam resultar em ferimentos.
15. **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de capinar enquanto o motor estiver em funcionamento. Antes de ligar a máquina, certifique-se de que a lâmina de capinar não está em contato com nada.** Um instante de desatenção durante a operação da máquina pode resultar em ferimentos em você ou outras pessoas.
16. **Não opere a máquina acima da altura da cintura.** Isso ajuda a evitar o contato acidental da lâmina de capinar e possibilita um controle melhor da máquina em situações imprevistas.
17. **Ao cortar arbustos ou árvores jovens que estejam tensionados, tome cuidado com o retorno destes para trás.** Quando a tensão nas fibras da madeira é aliviada, o arbusto ou a árvore jovem pode atingir o operador ou causar a perda de controle da máquina.
18. **Tome extremo cuidado ao cortar arbustos e árvores jovens.** O material mais fino pode ficar preso na lâmina e ser arremessado contra você ou fazer com que você perca o equilíbrio.
19. **Mantenha o controle da máquina e não toque na lâmina de capinar nem em outras partes móveis enquanto elas ainda estiverem se movimentando.** Isso reduz o risco de ferimentos causados por partes móveis.
20. **Para transportar a máquina, desligue-a e mantenha-a afastada do seu corpo.** O manuseio correto da máquina reduz a chance de contato acidental com o cortador, a linha ou a lâmina em movimento.
21. **Para transportar ou armazenar a máquina, coloque sempre a capa na lâmina de capinar.** O manuseio correto da máquina reduz a chance de contato acidental com a lâmina.
22. **Utilize somente as lâminas de capinar de reposição especificadas pelo fabricante.** Peças de reposição incorretas podem aumentar o risco de avarias e ferimentos.
23. **Para remover material enroscado ou fazer a manutenção da máquina, certifique-se de que o interruptor está desligado e que a bateria foi removida.** O acionamento inesperado da máquina enquanto material enroscado está sendo removido pode resultar em ferimentos sérios.

## Avisos de segurança adicionais

### Instruções gerais

1. **Para assegurar uma operação correta, o usuário deve ler este manual de instruções para se familiarizar com o manuseio do equipamento.** Usuários mal-informados colocarão a si mesmos e a outras pessoas em perigo devido ao manuseio indevido.
2. **Nunca permita que crianças, pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, pessoas que não tenham a experiência e o conhecimento necessários, ou ainda pessoas não familiarizadas com estas instruções usem a máquina.** Pode haver regulamentações locais que restrinjam a idade permitida para operar a ferramenta.
3. **Use o equipamento com o maior cuidado e atenção.**
4. **Somente opere o equipamento se você estiver em boas condições físicas.** Execute todo o trabalho com calma e cuidado. Use bom senso e lembre-se de que o operador ou usuário é responsável por riscos ou acidentes que ocorram com outras pessoas ou suas propriedades.
5. **Nunca use a máquina nas proximidades de pessoas, especialmente crianças, nem de animais de estimação.**
6. **O motor deve ser desligado imediatamente se o equipamento exibir qualquer sinal de problema ou anormalidade.**
7. **Desligue o equipamento e remova a bateria ao parar para descansar ou ao deixá-lo sem supervisão, colocando-o em um local seguro para evitar perigos a outras pessoas ou danos ao equipamento.**
8. **Evite usar a máquina se as condições meteorológicas estiverem ruins, sobretudo quando houver riscos de relâmpagos.**

## Equipamentos de proteção pessoal

1. Use proteção ocular e sapatos resistentes sempre que operar a máquina.
2. Use sempre calçados resistentes e calças compridas quando operar a máquina.

## Como ligar o equipamento

1. Certifique-se de que não há crianças ou outras pessoas nas proximidades, verificando também se há animais nas vizinhanças da área de trabalho. Se houver, não use o equipamento.
2. Durante a operação, mantenha outras pessoas ou animais afastados a uma distância de pelo menos 5 m da ferramenta. Pare a ferramenta assim que alguém se aproximar.
3. Antes de usar o equipamento, verifique sempre se ele está em condições seguras de operação. Verifique as condições de segurança da ferramenta de corte, e se o gatilho do interruptor pode ser operado com facilidade e corretamente. Verifique se as empunhaduras estão limpas e secas e teste o funcionamento da partida/parada.
4. Verifique se há peças danificadas antes de usar o equipamento. Peças danificadas devem ser cuidadosamente cheçadas para se determinar se irão operar corretamente e desempenhar as funções pretendidas. Verifique se há desalinhamento ou emperramento de partes móveis, se há peças avariadas, problemas de montagem ou qualquer outra condição que possa afetar a operação. Peças danificadas devem ser devidamente reparadas ou substituídas por nosso centro de assistência técnica autorizado, a menos que indicado de forma diferente neste manual.
5. Ligue o motor somente quando suas mãos e pés estiverem distantes da ferramenta de corte.
6. Antes de iniciar a operação, certifique-se de que a ferramenta de corte não está em contato com nenhum objeto.
7. Segure a ferramenta com firmeza ao usá-la.
8. Evite ligar acidentalmente. Não carregue a ferramenta se a bateria estiver instalada, nem com o dedo no interruptor. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando for instalar a bateria.
9. Antes da operação, examine a área de trabalho para verificar se há cercas de arame, pedras ou outros objetos sólidos. Eles podem danificar a lâmina de capinar.
10. Antes de operar a ferramenta, verifique se há objetos estranhos nas cercas vivas e arbustos, tais como cercas de arame ou fios ocultos.

## Método de operação

1. Utilize o equipamento somente em boas condições de iluminação e visibilidade. Durante os meses mais frios, tenha cuidado com áreas escorregadias ou molhadas, gelo e neve (risco de escorregar). Em terrenos inclinados, certifique-se de manter os pés assentados com firmeza no chão, lembrando sempre de andar e nunca correr.

2. Tenha cuidado para não ferir os pés e as mãos com a ferramenta de corte.
3. Nunca opere o equipamento quando estiver em cima de uma escada.
4. Nunca suba em árvores para realizar uma operação de corte com o equipamento.
5. Nunca trabalhe em superfícies instáveis.
6. Remova areia, pedras, pregos, etc. presentes na área de trabalho. Partículas estranhas podem danificar a ferramenta de corte e provocar recuos perigosos.
7. Se a ferramenta de corte bater em pedras ou outros objetos duros, desligue imediatamente o motor e inspecione a ferramenta de corte.
8. Inspecione a ferramenta de corte em intervalos regulares para determinar se há danos (detecção de microfissuras através de teste de ruído por toque).
9. Remova sempre a bateria do equipamento:
  - ao deixar a ferramenta sem supervisão;
  - antes de limpar uma obstrução;
  - antes de inspecionar, limpar ou fazer manutenção na ferramenta;
  - depois de atingir um objeto estranho;
  - sempre que a ferramenta começar a vibrar de forma incomum.
10. Os elementos de corte continuam a funcionar depois de o motor ser desligado.
11. Tome cuidado para não ferir as mãos ao colocar ou remover a capa da lâmina.

## Instruções de manutenção

1. As condições do equipamento, em particular dos dispositivos protetores e da ferramenta de corte, devem ser verificadas antes de começar o trabalho.
2. Desligue o motor e remova a bateria antes de realizar manutenção, substituir ferramentas de corte, ou ainda limpar o equipamento ou a ferramenta de corte.
3. Quando não estiver usando a ferramenta, coloque a capa das lâminas e guarde-a em área interna, em local seco, elevado e trancado, fora do alcance de crianças.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

**AVISO:** NÃO permita que o conforto ou a familiaridade com o produto (adquirido com a utilização repetitiva) substitua a aderência estrita às regras de segurança desta ferramenta. O USO INCORRETO ou falha em seguir as regras de segurança descritas neste manual de instruções pode causar ferimentos pessoais graves.

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Fig. 1: 1. Capa das lâminas 2. Tampa 3. Lâmina de capinar

# MONTAGEM

**⚠️ AVISO:** Antes de montar ou ajustar o equipamento, desligue o motor e retire a bateria. Se isso não for feito, a máquina poderá partir acidentalmente e causar ferimentos.

**⚠️ AVISO:** Sempre que montar ou ajustar o equipamento, coloque-o na horizontal. Montar ou ajustar o equipamento na posição vertical pode causar ferimentos graves.

**⚠️ AVISO:** Siga os avisos e precauções no capítulo "AVISOS DE SEGURANÇA" e no manual de instruções da ferramenta.

## Montagem do implemento

1. Prenda 2 placas de ajuste no implemento, de maneira que os entalhes das placas fiquem voltados para fora.

► Fig.2: 1. Placa de ajuste

2. Prenda a lâmina de capinar nas placas de ajuste enquanto abre ligeiramente a lâmina para fora.

Quando estiver colocando a lâmina de capinar, certifique-se de que a seta está apontando para o tubo.

► Fig.3: 1. Seta

O ângulo da lâmina de capinar pode ser alterado alinhando-se o ressalto na lâmina de capinar a um dos ressaltos nas placas de ajuste.

► Fig.4: 1. Ressalto

**OBSERVAÇÃO:** Certifique-se de que as setas na lâmina de capinar estão voltadas para a direção mostrada na figura.

► Fig.5: 1. Seta

3. Certifique-se de que a lâmina de capinar está encaixada nas placas de ajuste.

► Fig.6

4. Insira o parafuso pelo lado sem a porca e aperte-o com a chave.

Certifique-se de que o parafuso está apertado com firmeza.

► Fig.7: 1. Parafuso 2. Porca

**NOTA:** Torque de aperto: 5 - 10 N•m

## Instalação do tubo de fixação

**⚠️ PRECAUÇÃO:** Depois da instalação, certifique-se sempre de que o tubo do implemento está preso. A instalação incorreta poderá fazer com que o implemento se solte da unidade motriz e provoque ferimentos.

Instale o tubo de fixação na unidade de força.

1. Remova a tampa da extremidade do tubo.

► Fig.8: 1. Tubo 2. Tampa

**OBSERVAÇÃO:** Não descarte a tampa, uma vez que ela será necessária para guardar o implemento.

2. Gire a alavanca na direção do implemento.

► Fig.9: 1. Alavanca

3. Alinhe o pino à marca da seta na unidade motriz. Insira o tubo até o botão de liberação saltar.

Certifique-se de que a linha de posição está na ponta da marca da seta na unidade motriz e que a marca da seta na unidade motriz e a marca da seta no tubo estão voltadas uma para a outra.

► Fig.10: 1. Botão de liberação 2. Marca da seta na unidade motriz 3. Pino 4. Linha de posição 5. Marca da seta no tubo

4. Gire a alavanca no sentido da ferramenta.

► Fig.11: 1. Alavanca

Certifique-se de que a superfície da alavanca esteja paralela ao tubo.

**OBSERVAÇÃO:** Não aperte a alavanca sem que o tubo do implemento esteja inserido. Se isso for feito, a alavanca poderá apertar demais a entrada do eixo de transmissão e danificá-lo.

Para retirar o tubo, gire a alavanca na direção do implemento e puxe o tubo para fora enquanto pressiona o botão de liberação.

► Fig.12: 1. Botão de liberação 2. Alavanca 3. Tubo

## Como instalar ou remover a capa das lâminas

Para remover a capa da lâmina, aperte-a para dentro e puxe-a para retirar.

► Fig.13: 1. Capa da lâmina

Para colocar a capa da lâmina, prenda-a a um dos lados da lâmina de capinar e empurre-a para encaixar.

► Fig.14: 1. Capa da lâmina

**NOTA:** A capa da lâmina pode ser presa no tubo conforme mostrado na figura.

► Fig.15: 1. Capa da lâmina

## Como instalar ou remover a lâmina de capinar

**⚠️ PRECAUÇÃO:** Quando trocar a lâmina de capinar, use sempre luvas para evitar o contato direto de suas mãos com ela.

**⚠️ PRECAUÇÃO:** Coloque a capa da lâmina antes de remover ou instalar lâmina de capinar.

1. Coloque a capa na lâmina de capinar.

2. Remova o parafuso desapertando-o com a chave.

► Fig.16: 1. Parafuso

3. Remova a lâmina de capinar abrindo-a para fora levemente.

► Fig.17

Para instalar a lâmina de capinar, consulte as instruções de montagem do implemento.

## DESCRIÇÃO FUNCIONAL

**⚠️PRECAUÇÃO:** Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria retirada antes de executar qualquer ajuste ou verificação das funções da ferramenta.

### Ajuste do ângulo de corte

**⚠️PRECAUÇÃO:** Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada antes de ajustar o ângulo de corte.

O ângulo da lâmina de capinar pode ser ajustado em três níveis. Para mudar o ângulo, alinhe o ressalto na lâmina de capinar a um dos ressaltos nas placas de ajuste e prenda a lâmina de capinar.

1. Desaperte o parafuso que prende a lâmina de corte usando a chave.
2. Alinhe o ressalto na lâmina de capinar a um dos ressaltos nas placas de ajuste.
3. Reaperte o parafuso para prender a lâmina de corte.

► Fig.18: 1. Ressalto

## OPERAÇÃO

**⚠️AVISO:** Siga os avisos e precauções no capítulo “AVISOS DE SEGURANÇA” e no manual de instruções da ferramenta.

### Como operar a ferramenta

**⚠️AVISO:** Mantenha as mãos afastadas da lâmina de capinar.

**⚠️AVISO:** Seja extremamente cuidadoso para manter o controle da ferramenta o tempo todo. Não permita que a ferramenta aponte na direção de você próprio ou de qualquer pessoa nas proximidades da área de trabalho. Falha em manter o controle da ferramenta pode resultar em ferimentos graves para as pessoas na área e o operador.

**⚠️AVISO:** Antes de começar a capinar, remova galhos e pedras da área de trabalho.

**NOTA:** Esta ferramenta é indicada para a remoção de ervas daninhas com menos de 15 cm (5-7/8”).

► Fig.19

**⚠️PRECAUÇÃO:** Tanto quanto possível, evite operar a ferramenta em dias muito quentes. Ao operar a ferramenta, considere suas condições físicas.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Tome cuidado para não fazer contato acidental com uma cerca metálica ou outros objetos rígidos durante a operação de capina. A lâmina de capinar poderia se quebrar e causar ferimentos.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Estender o corpo para tentar alcançar pontos distantes demais com a ferramenta é extremamente perigoso, sobretudo se você estiver em uma escada. Não tente trabalhar enquanto estiver sobre uma superfície instável ou insegura.

**OBSERVAÇÃO:** Não use a ferramenta de forma a fazer com que o motor pare ou gire extremamente devagar.

Segure a ferramenta com ambas as mãos pela empunhadura dianteira e o punho traseiro da unidade motriz.  
► Fig.20: 1. Empunhadura dianteira 2. Punho traseiro

Ligue a ferramenta com a lâmina de capinar afastada do chão. Coloque a lâmina de capinar no chão e puxe a ferramenta em sua direção lentamente para capinar. É mais fácil trabalhar quando a lâmina de capinar está em um ângulo quase perpendicular com o chão.

► Fig.21

► Fig.22

## MANUTENÇÃO

**⚠️AVISO:** Antes de inspecionar ou realizar a manutenção do equipamento, desligue o motor e retire a bateria. Se isso não for feito, a máquina poderá partir acidentalmente e causar ferimentos sérios.

**⚠️AVISO:** Sempre que fizer inspeções ou manutenção no equipamento, coloque-o na horizontal. Montar ou ajustar o equipamento na posição vertical pode causar ferimentos graves.

**⚠️AVISO:** Siga os avisos e precauções no capítulo “AVISOS DE SEGURANÇA” e no manual de instruções da ferramenta.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Use luvas quando executar inspeções ou a manutenção.

**OBSERVAÇÃO:** Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer descoloração, deformação ou rachaduras.

Para manter a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE do produto, os reparos e qualquer outra manutenção ou ajustes devem ser feitos pelos centros autorizados de assistência técnica da Makita ou na própria fábrica da Makita, utilizando sempre peças originais Makita.

## Como limpar a ferramenta

Limpe a ferramenta removendo a poeira com um pano seco ou mergulhado em água e sabão e depois torcido.

## Manutenção da lâmina

Depois da operação, remova grama e raízes que estiverem presas na lâmina.

**OBSERVAÇÃO:** Não lave a lâmina com água. Isso poderia enferrujar ou danificar a lâmina ou o implemento.

## Armazenamento

Coloque a capa na lâmina de capinar. Guarde a ferramenta fora do alcance de crianças. Guarde a ferramenta em um local não exposto à umidade ou chuva. Para guardar o implemento separado da unidade motriz, coloque a tampa na ponta do tubo.

► Fig.23

## Lubrificação de partes em movimento

**OBSERVAÇÃO:** Siga as instruções sobre frequência de lubrificação e quantidade de graxa necessária. Do contrário, uma lubrificação insuficiente poderá danificar as partes móveis.

## Eixo motor:

Aplique graxa (Makita N No.2 ou equivalente) a cada 25 horas de operação.

► Fig.24

**NOTA:** Você pode adquirir graxa Makita original com o seu revendedor Makita local.

## Lubrificação com graxa

**Intervalo de lubrificação:** A cada 25 horas de operação

1. Remova o parafuso passante do furo de lubrificação.

► Fig.25: 1. Parafuso passante

2. Aplique graxa (Makita SG No.0 ou equivalente) à ferramenta (quantidade de referência: 3,0 g).

3. Aperte o parafuso passante.

# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparos, faça primeiro sua própria inspeção. Se encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar o equipamento. Em vez disso, solicite o conserto a um centro de assistência técnica autorizada da Makita, usando sempre peças de reposição originais da Makita.

Estado de anormalidade	Causa provável (funcionamento incorreto)	Reparação
O motor não arranca.	-	Consulte o manual de instruções da ferramenta.
O motor para logo.	-	Consulte o manual de instruções da ferramenta.
A velocidade do motor não aumenta.	-	Consulte o manual de instruções da ferramenta.
A lâmina de capinar não se move: ⇒ Desligue a máquina imediatamente!	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Leve-o para consertar em um centro de assistência técnica autorizada local.
Vibração anormal: ⇒ Desligue a máquina imediatamente!	A lâmina de capinar está avariada, deformada ou desgastada.	Troque a lâmina de capinar.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Leve-o para consertar em um centro de assistência técnica autorizada local.
A lâmina de capinar e o motor não param de funcionar: ⇒ Remova a bateria imediatamente!	Mau funcionamento elétrico.	Remova a bateria e leve a ferramenta para consertar em um centro de assistência técnica autorizada local.

# ACESSÓRIOS OPCIONAIS

**⚠️ PRECAUÇÃO:** Estes acessórios são recomendados para uso com sua máquina Makita especificada neste manual. A utilização de quaisquer outros acessórios ou extensões pode causar risco de ferimentos a você e a pessoas na área. Utilize o acessório ou a extensão apenas para o fim a que se destina.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao centro de assistência técnica Makita em sua região.

- Lâmina de capinar
- Lâmina do cultivador
- Bateria e carregador originais da Makita

**NOTA:** Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem do produto como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

## ESPECIFICACIONES

Modelo:	WA400MP
Anchura de corte	220 mm
Dimensiones (La x An x Al)	980 mm x 226 mm x 196 mm
Peso neto	2,8 kg

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

### Unidad motriz homologada

Este accesorio ha sido homologado para ser utilizado solamente con la unidad(es) motriz siguiente:

- DUX60 Herramienta Multifuncional Inalámbrica
- DUX18 Herramienta Multifuncional Inalámbrica
- UX01G Herramienta Multifuncional Inalámbrica

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice nunca el accesorio con una unidad motriz no homologada. Una combinación no homologada puede ocasionar heridas graves.

### Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea y siga el manual de instrucciones.



Póngase casco de protección, y protección para los ojos y oídos.



Póngase guantes de protección.



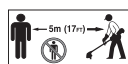
Utilice botas robustas con suelas antideslizantes.



Advertencia: Desconecte la batería antes de hacer el mantenimiento.



Mantenga sus pies alejados de la cuchilla de deshierbe.



Mantenga a los transeúntes y animales alejados al menos 5 m de la herramienta eléctrica.



Superficies calientes - Quemarán sus dedos o manos.



Nivel de potencia del sonido garantizado de acuerdo con la Directiva UE sobre ruido ambiental.



Nivel de potencia del sonido de acuerdo con el reglamento para el control de ruido en NSW, Australia

### Uso previsto

Este accesorio ha sido diseñado para la sola finalidad de deshierbar el suelo usándolo junto con una unidad motriz homologada. No utilice nunca el accesorio para otro propósito. Abusar del accesorio puede ocasionar heridas graves.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Advertencias de seguridad para el accesorio para deshierbar

1. **No utilice la máquina en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.** Esto disminuirá el riesgo de sufrir el impacto de un rayo.
2. **Inspeccione a fondo el área por si hay fauna silvestre donde se va a utilizar la máquina.** Podría herir la fauna silvestre con la máquina durante la operación.
3. **Inspeccione a fondo el área donde va a utilizar la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos, y otros objetos extraños.** Los objetos que salen despedidos pueden ocasionar heridas personales.
4. **Antes de utilizar la máquina, inspeccione siempre visualmente para comprobar que la cuchilla de deshierbe no está dañada.** Una pieza dañada aumenta el riesgo de sufrir heridas.
5. **Siga las instrucciones para el cambio de accesorios.** Un apriete incorrecto de las tuercas o pernos que sujetan la cuchilla puede dañar la cuchilla o resultar en que esta se desprenda.
6. **Póngase protección para los ojos, oídos, cabeza y manos.** El equipo de protección adecuado reducirá las heridas personales debidas a los restos que salen despedidos o al contacto accidental con la línea o cuchilla de corte.



7. **Mientras esté operando la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice la máquina cuando esté descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.** Esto reducirá la posibilidad de sufrir heridas en los pies por el contacto con los cortadores o líneas de segado en movimiento.
8. **Mientras esté utilizando la máquina, póngase siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumentará la posibilidad de sufrir heridas por objetos que salen lanzados.
9. **Mantenga a los transeúntes alejados mientras utiliza la máquina.** Los restos lanzados pueden resultar en heridas personales graves.
10. **Utilice siempre las dos manos cuando opere la máquina.** Sujetando la máquina con ambas manos evitará la pérdida de control.
11. **Sujete la máquina por las superficies de aislamiento aisladas solamente, porque la línea o cuchilla de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto de la línea o cuchillas de corte con un cable con corriente puede hacer que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la máquina y soltar una descarga eléctrica al operario.
12. **Mantenga siempre los pies sobre suelo firme y maneje la máquina solo cuando esté de pie sobre el terreno.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden ocasionar una pérdida del equilibrio o del control de la máquina.
13. **No opere la máquina en cuevas excesivamente empinadas.** Esto reducirá el riesgo de la pérdida de control, deslizamiento y caída, que pueden resultar en heridas personales.
14. **Cuando trabaje en cuevas, asegúrese siempre de que pisa suelo firme, trabaje siempre a través de la cara de las cuevas, nunca hacia arriba o hacia abajo, y exteme las precauciones cuando cambie de dirección.** Esto reducirá el riesgo de la pérdida de control, deslizamiento y caída, que pueden resultar en heridas personales.
15. **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de deshierbe cuando la máquina esté funcionando. Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cuchilla de deshierbe no está en contacto con ninguna cosa.** Un momento de despiste mientras utiliza la máquina puede resultar en heridas a usted o a otras personas.
16. **No utilice la máquina por encima de la altura de la cintura.** Esto le ayudará a evitar que la cuchilla de deshierbe toque algo sin querer y le permitirá controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.
17. **Cuando corte maleza o árboles jóvenes que estén bajo tensión, manténgase alerta por si retroceden de repente.** Cuando se libera la tensión en las fibras de la madera, la maleza o árbol joven bajo tensión puede golpear al operario y/o descontrolar la máquina.
18. **Extreme las precauciones cuando corte maleza y árboles jóvenes.** El material delgado puede engancharse en la cuchilla y producir un latigazo hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
19. **Mantenga el control de la máquina y no toque la cuchilla de deshierbe ni otras piezas móviles peligrosas mientras todavía estén moviéndose.** Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas por piezas en movimiento.
20. **Transporte la máquina estando apagada y alejada de su cuerpo.** Un manejo correcto de la máquina reducirá la posibilidad de un contacto accidental con un cortador, línea o cuchilla en movimiento.
21. **Cuando transporte o almacene al máquina, encaje siempre la cubierta en la cuchilla de deshierbe.** Un manejo correcto de la máquina reducirá la posibilidad de un contacto accidental con la cuchilla.
22. **Utilice solamente cuchillas de deshierbe de repuesto especificadas por el fabricante.** Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el riesgo de rotura y heridas.
23. **Cuando retire material atascado o haga el servicio a la máquina, asegúrese de que el interruptor está desactivado y que la batería ha sido retirada.** Una puesta en marcha inesperada de la máquina mientras retira material atascado o hace el servicio podrá resultar en heridas personales graves.

## Advertencias de seguridad adicionales

### Instrucciones generales

1. **Para garantizar una operación correcta, el usuario tiene que leer este manual de instrucciones para familiarizarse con el manejo del equipo.** Los usuarios insuficientemente informados se pondrán en riesgo de peligro a sí mismos y a otros debido a un manejo incorrecto.
2. **No permita nunca que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina; puede que los reglamentos locales restrinjan la edad del operario.**
3. **Utilice el equipo con sumo cuidado y atención.**
4. **Maneje el equipo solamente si usted se encuentra en buena condición física. Realice todo el trabajo con calma y con cuidado. Utilice el sentido común y tenga en cuenta que el operario o usuario es el responsable de los accidentes o riesgos ocasionados a otras personas o a sus propiedades.**
5. **No utilice nunca la máquina cuando haya gente, especialmente niños o animales domésticos, cerca.**
6. **El motor ha de ser apagado inmediatamente en caso de que el equipo muestre cualquier problema o indicio anormal.**
7. **Apague el equipo y retire el cartucho de batería cuando descanse y cuando lo deje desatendido, y póngalo en un sitio seguro para evitar riesgos a otras personas o daños al equipo.**
8. **Evite utilizar la máquina en malas condiciones meteorológicas especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.**



### Equipo de protección personal

1. Póngase protección para los ojos y zapatos robustos en todo momento mientras maneja la máquina.
2. Póngase siempre calzado robusto y pantalones largos mientras utiliza la máquina.

### Puesta en marcha del equipo

1. Asegúrese de que no hay cerca niños u otras personas, preste atención también a cualquier animal en los alrededores de lugar de trabajo. De lo contrario, deje de utilizar el equipo.
2. Durante la operación, mantenga a los transeúntes o animales alejados al menos 5 m de la herramienta. Pare la herramienta en cuanto alguien se acerque.
3. Antes de la utilización compruebe siempre que el equipo se puede operar con seguridad. Compruebe la seguridad del implemento de corte y que el gatillo interruptor se acciona fácil y debidamente. Compruebe que los mangos están limpios y secos y pruebe la función de puesta en marcha/parada.
4. Compruebe las piezas dañadas antes de seguir utilizando el equipo. Una pieza que esté dañada deberá ser inspeccionada cuidadosamente para determinar que funcionará debidamente y que realizará la función para la que ha sido prevista. Compruebe la alineación de las piezas móviles, la unión de las piezas móviles, rotura de piezas, montaje, y cualquier otra condición que pueda afectar a su operación. Una pieza que esté dañada deberá ser reparada o reemplazada debidamente en nuestro centro de servicio autorizado a menos que se indique otra cosa en algún otro sitio en este manual.
5. Encienda el motor solamente cuando las manos y los pies estén alejados del implemento de corte.
6. Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que el implemento de corte no hace contacto con ningún objeto.
7. Sujete la herramienta firmemente cuando la esté utilizando.
8. Evite una puesta en marcha involuntaria. No transporte la herramienta con el cartucho de batería instalado y el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor está desactivado cuando instale el cartucho de batería.
9. Antes de la operación, examine el área de trabajo por si hay cercas alambradas, piedras u otros objetos sólidos. Pueden dañar la cuchilla de deshierbe.
10. Compruebe los setos y arbustos por si tienen objetos extraños, tal como cercas alambradas o cables ocultos antes de utilizar la herramienta.

### Método de trabajo

1. Utilice el equipo solamente en buenas condiciones de iluminación y visibilidad. Durante la estación de invierno tenga cuidado con las áreas húmedas o resbaladizas, hielo y nieve (riesgo de resbalar). Asegúrese siempre de poner los pies sobre suelo seguro en pendientes y de caminar y no correr nunca.
2. Tenga cuidado de no herirse los pies o manos con el implemento de corte.
3. No se suba nunca a una escalera y ponga en marcha el equipo.
4. No se suba nunca a un árbol para realizar operaciones de corte con el equipo.
5. No trabaje nunca en superficies inestables.
6. Elimine la arena, piedras, clavos, etc., que se encuentren en el área de trabajo. Los objetos extraños pueden dañar el implemento de corte y ocasionar retrocesos bruscos peligrosos.
7. Si el implemento de corte golpea piedras u otros objetos duros, apague el motor inmediatamente e inspeccione el implemento de corte.
8. Inspeccione el implemento de corte a intervalos regulares cortos por si se ha dañado (detección de grietas finas mediante una prueba de ruido golpeando ligeramente).
9. Retire siempre el cartucho de batería del equipo:
  - siempre que deje el equipo sin atender;
  - antes de despejar un bloqueo;
  - antes de comprobar, limpiar o trabajar en el equipo;
  - después de haber golpeado un objeto extraño;
  - siempre que el equipo comience a vibrar de forma anormal.
10. Los implementos de corte siguen girando después de haber apagado el motor.
11. Cuando coloque o retire la cubierta de las cuchillas, tenga cuidado de no herirse las manos.

### Instrucciones de mantenimiento

1. El estado del equipo, en particular el del implemento de corte y el de los dispositivos de protección, debe ser comprobado antes de comenzar el trabajo.
2. Apague el motor y retire el cartucho de batería antes de llevar a cabo el mantenimiento, el reemplazo de implementos de corte o la limpieza del equipo o del implemento de corte.
3. Cuando no se esté utilizando, coloque la cubierta de las cuchillas en la herramienta y almacene la herramienta en interiores en un lugar seco y alto, cerrado con llave, fuera del alcance de los niños.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠ADVERTENCIA:** NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar heridas personales graves.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- Fig.1: 1. Cubierta de las cuchillas 2. Tapa  
3. Cuchilla de deshierbe

## MONTAJE

**⚠ADVERTENCIA:** Antes de ensamblar o ajustar el equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería. De lo contrario, la máquina se podrá poner en marcha involuntariamente y resultar en heridas.

**⚠ADVERTENCIA:** Cuando ensamble o ajuste el equipo, póngalo siempre en el suelo. Ensamblar o ajustar el equipo en una posición vertical puede resultar en heridas graves.

**⚠ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones del capítulo “ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD” y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

## Ensamblaje del accesorio

1. Coloque las 2 placas de ajuste en el accesorio de manera que las ranuras de las placas queden orientadas hacia afuera.

► Fig.2: 1. Placa de ajuste

2. Coloque la cuchilla de deshierbe en las placas de ajuste mientras abre la cuchilla hacia afuera ligeramente.

Cuando coloque la cuchilla de deshierbe, asegúrese de que la flecha apunte hacia el tubo.

► Fig.3: 1. Flecha

El ángulo de la cuchilla de deshierbe se puede cambiar alineando la protuberancia de la cuchilla de deshierbe con una de las protuberancias de las placas de ajuste.

► Fig.4: 1. Protuberancia

**AVISO:** Asegúrese de que las flechas de la cuchilla de deshierbe están orientadas en la dirección mostrada en la figura.

► Fig.5: 1. Flecha

3. Asegúrese de que la cuchilla de deshierbe está acoplada a las placas de ajuste.

► Fig.6

4. Inserte el perno desde el costado sin la tuerca y apriete el perno con la llave.

Asegúrese de que el perno está apretado firmemente.

► Fig.7: 1. Perno 2. Tuerca

**NOTA:** Par de apriete: 5 - 10 N•m

## Montaje del tubo accesorio

**⚠PRECAUCIÓN:** Compruebe siempre que el tubo accesorio está sujetado después de la instalación. Una instalación incorrecta puede ocasionar que el accesorio se caiga de la unidad motriz y causar heridas personales.

Monte el tubo accesorio en la unidad de alimentación.

1. Retire la tapa del extremo del tubo.

► Fig.8: 1. Tubo 2. Tapa

**AVISO:** No deseche la tapa porque la necesitará para guardar el accesorio.

2. Gire la palanca hacia el accesorio.

► Fig.9: 1. Palanca

3. Alinee el pasador con la marca de flecha de la unidad motriz. Inserte el tubo hasta que emerja el botón de liberación.

Asegúrese de que la línea de posición está en la punta de la marca de flecha de la unidad motriz, y la marca de flecha de la unidad motriz y la marca de flecha del tubo están enfrente la una de la otra.

► Fig.10: 1. Botón de liberación 2. Marca de flecha de la unidad motriz 3. Pasador 4. Línea de posición 5. Marca de flecha del tubo

4. Gire la palanca hacia la unidad de alimentación.

► Fig.11: 1. Palanca

Asegúrese de que la superficie de la palanca está paralela al tubo.

**AVISO:** No apriete la palanca sin estar insertado el tubo accesorio. De lo contrario la palanca podrá apretar demasiado la entrada del eje motriz y dañarla.

Para retirar el tubo, gire la palanca hacia el accesorio y extraiga el tubo mientras mantiene presionado el botón de liberación.

► Fig.12: 1. Botón de liberación 2. Palanca 3. Tubo

## Desmontaje o colocación de la cubierta de las cuchillas

Para retirar la cubierta de la cuchilla, presione la cubierta de la cuchilla hacia adentro y gírela.

► Fig.13: 1. Cubierta de la cuchilla

Para colocar la cubierta de la cuchilla, enganche la cubierta de la cuchilla en un lateral de la cuchilla de deshierbe, y gírela.

► Fig.14: 1. Cubierta de la cuchilla

**NOTA:** Puede colocar la cubierta de la cuchilla en el tubo como se muestra en la figura.

► Fig.15: 1. Cubierta de la cuchilla

## Instalación o desmontaje de la cuchilla de deshierbe

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando reemplace la cuchilla de deshierbe, póngase siempre guantes de forma que sus manos no entren en contacto directamente con la cuchilla de deshierbe.

**⚠PRECAUCIÓN:** Coloque la cubierta de la cuchilla antes de retirar o instalar la cuchilla de deshierbe.

1. Coloque la cubierta de la cuchilla en la cuchilla de deshierbe.
2. Retire el perno aflojándolo con la llave.  
▶ Fig.16: 1. Perno
3. Retire al cuchilla de deshierbe mientras abre la cuchilla de deshierbe hacia afuera ligeramente.  
▶ Fig.17

Instale la cuchilla de deshierbe refiriéndose a las instrucciones para el montaje del accesorio.

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

### Ajuste del ángulo de corte

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada antes de ajustar el ángulo de corte.

El ángulo de la cuchilla de deshierbe se puede cambiar en tres niveles. Para cambiar el ángulo, alinee la protuberancia de la cuchilla de deshierbe con una de las protuberancias de las placas de ajuste, y después instale la cuchilla de deshierbe.

1. Afloje el perno que sujeta la cuchilla de corte con la llave.
2. Alinee la protuberancia de la cuchilla de deshierbe con una de las protuberancias de las placas de ajuste.
3. Vuelva a apretar el perno para sujetar la cuchilla de corte.  
▶ Fig.18: 1. Protuberancia

## OPERACIÓN

**⚠ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones del capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

## Operación de la herramienta

**⚠ADVERTENCIA:** Mantenga las manos alejadas de la cuchilla de deshierbe.

**⚠ADVERTENCIA:** Tenga mucho cuidado de mantener el control de la herramienta en todo momento. No permita que la herramienta se desvíe hacia usted o hacia cualquiera que se encuentre cerca de usted. No mantener el control de la herramienta puede resultar en heridas graves a los transeúntes y el operario.

**⚠ADVERTENCIA:** Antes de deshierbar, retire los palos y piedras del área de deshierbe.

**NOTA:** Esta herramienta ha sido prevista para eliminar hierbas de menos de 15 cm (5-7/8").

▶ Fig.19

**⚠PRECAUCIÓN:** Evite operar la herramienta en tiempo muy cálido tanto como sea práctico. Cuando utilice la herramienta, tenga cuidado de su condición física.

**⚠PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no hacer contacto accidental con una valla de metal u otros objetos duros mientras deshierba. La cuchilla de deshierbe podrá romperse y ocasionar heridas.

**⚠PRECAUCIÓN:** Trabajar con la herramienta donde no se alcanza, particularmente desde una escalera de mano, es sumamente peligroso. No trabaje mientras está subido en cualquier cosa tambaleante o inestable.

**AVISO:** No utilice la herramienta de forma que ocasione que el motor se pare o que gire extremadamente despacio.

Sujete la herramienta con ambas manos agarrando el asidero delantero y la empuñadura trasera de la unidad motriz.

▶ Fig.20: 1. Asidero delantero 2. Empuñadura trasera

Encienda la herramienta con la cuchilla de deshierbe separada del suelo. Ponga la cuchilla de deshierbe sobre el suelo, y tire de la herramienta hacia usted despacio para deshierbar. Resulta más fácil trabajar cuando la cuchilla de deshierbe está en un ángulo casi perpendicular al suelo.

▶ Fig.21

▶ Fig.22

## MANTENIMIENTO

**⚠️ ADVERTENCIA:** Antes de inspeccionar o hacer el mantenimiento al equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería. De lo contrario, la máquina se podrá poner en marcha involuntariamente y resultar en heridas graves.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Cuando inspeccione o haga el mantenimiento al equipo, póngalo siempre en el suelo. Ensamblar o ajustar el equipo en una posición vertical puede resultar en heridas graves.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Siga las advertencias y precauciones del capítulo “ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD” y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Póngase guantes cuando realice la inspección o el mantenimiento.

**AVISO:** No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## Limpeza de la herramienta

Limpie la herramienta quitando el polvo con un paño seco o uno sumergido en agua jabonosa y escurrido.

## Mantenimiento de la cuchilla

Después de la operación, retire la hierba y raíces enredadas en la cuchilla.

**AVISO:** No lave la cuchilla en agua. Si lo hace podrá ocasionar oxidación o daño a la cuchilla o el accesorio.

## Almacenamiento

Coloque la cubierta de la cuchilla en la cuchilla de deshierbe. Guarde la herramienta alejada del alcance de los niños. Almacene la herramienta en un lugar no expuesto a la humedad ni a la lluvia.

Cuando almacene el accesorio separado de la unidad motriz, ponga la tapa en el extremo del tubo.

► Fig.23

## Lubricación de las partes móviles

**AVISO:** Siga las instrucciones para la frecuencia y cantidad de grasa a suministrar. De lo contrario una lubricación insuficiente podrá dañar las partes móviles.

### Eje propulsor:

Aplique grasa (Grasa Makita N No.2 o equivalente) cada 25 horas de operación.

► Fig.24

**NOTA:** Puede comprar grasa genuina de Makita en su distribuidor Makita local.

## Lubricación con grasa

**Intervalo de lubricación:** Cada 25 horas de operación

1. Retire el perno del agujero para lubricación.

► Fig.25: 1. Perno

2. Aplique grasa (Grasa Makita SG No.0 o equivalente) a la herramienta (aproximadamente 3,0 g a modo de guía).

3. Apriete el perno.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la herramienta. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados Makita, utilizando siempre piezas de recambio Makita para las reparaciones.

Estado de anomalía	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
El motor no arranca.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
El motor se para enseguida.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
La velocidad del motor no aumenta.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
La cuchilla de deshierbe no se mueve: ⇒ ¡detenga la máquina inmediatamente!	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
Vibración anormal: ⇒ ¡detenga la máquina inmediatamente!	La cuchilla de deshierbe está rota, doblada o gastada.	Reemplace la cuchilla de deshierbe.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
La cuchilla de deshierbe y el motor no se pueden parar: ⇒ ¡Retire la batería inmediatamente!	Mal funcionamiento eléctrico.	Retire la batería y pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o acoplamientos están recomendados para utilizar con su máquina Makita especificada en este manual. La utilización de cualquier otro accesorio o acoplamiento puede presentar un riesgo de heridas a personas. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Cuchilla de deshierbe
- Cuchilla para cultivador
- Batería y cargador genuinos de Makita

**NOTA:** Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete del producto como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

## 规格

型号:	WA400MP
切割宽度	220 mm
尺寸 (长 × 宽 × 高)	980 mm × 226 mm × 196 mm
净重	2.8 kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。

## 认可的动力机

该刀头总成仅可与以下动力机组合使用：

- DUX60 充电式多功能动力机
- DUX18 充电式多功能动力机
- UX01G 充电式多功能动力机

**警告：**切勿在未经认可的动力机上使用该刀头总成。在未经认可的动力机上使用该刀头总成可能会造成严重伤害。

## 符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读并遵循使用说明书。



佩戴安全帽、护目镜和耳罩。



佩戴防护手套。



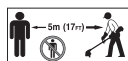
穿戴具有防滑底的结实靴。



警告：保养前断开电池。



使脚部与除草刀片保持一定距离。



请使旁观者或动物远离电动工具至少5 m 的距离。



灼热表面 - 烫伤手指或手部。



保证声功率级别符合欧盟室外噪音指令。



声功率级别符合澳大利亚NSW 噪音控制规定

## 用途

该组件仅可用于清除地面的草，且须与认可的动力机组合使用。切勿将该组件用于其他用途。不当使用该组件可能会导致严重的人身伤害。

## 安全警告

### 除草组件安全警告

1. 请勿在恶劣天气，特别是可能出现雷电的天气条件下使用机器。这可降低被雷电击中的风险。
2. 彻底检查需要使用机器的区域是否有野生动物。操作过程中机器可能会伤及野生动物。
3. 彻底检查需要使用机器的区域，并将石块、树枝、电线、骨头及其他异物全部清除。抛掷物体可能会造成人身伤害。
4. 在使用机器之前，请务必目视检查除草刀片有无损坏。损坏的部件会增加受伤的风险。
5. 请根据说明更换附件。刀片固定螺母或螺栓紧固不当可能会损坏刀片或导致其脱落。
6. 佩戴护目镜、耳罩、防护帽和防护手套。穿戴足够的防护装备可减少因飞溅碎片或意外触及割草线或刀片所造成的人身伤害。

7. 操作机器期间，请务必穿着防滑防护鞋。请勿在赤脚或穿着露趾凉鞋时操作机器。这样可减少脚部因接触移动切刀或割草线而受伤的可能性。
8. 操作机器期间，请务必穿着长裤。皮肤暴露在外会增加被抛掷物体造成人身伤害的可能性。
9. 操作机器时请让旁观者远离。抛掷碎片可能会造成严重的人身伤害。
10. 务必用双手操作机器。双手握持机器可避免其失控。
11. 割草线或刀片可能会接触到隐藏的电线，因此请仅握住机器的绝缘把手表面。割草线或刀片接触到“带电”的电线时，机器上曝露的金属部分可能也会“带电”，并使操作者触电。
12. 请务必保持适当的立足点，且仅当站在地面上时才操作机器。打滑或不稳固的表面可能会导致机器失去平衡或失控。
13. 请勿在过于陡峭的斜坡上操作机器。这样可减少机器失控、打滑和摔倒而造成人身伤害的风险。
14. 在斜坡上作业时，务必确保站稳并务必横过坡面作业，切勿上下作业，变向时要格外小心谨慎。这样可减少机器失控、打滑和摔倒而造成人身伤害的风险。
15. 当机器处于运行中时，使身体各部位与除草刀片保持一定距离。启动机器之前，确保除草刀片没有与任何物体相接触。在操作机器期间分心可能会造成您或他人受伤。
16. 请勿在腰部高度以上操作机器。这样有助于防止意外接触除草刀片，并可在意外情况下较好地控制机器。
17. 当切割灌木或树苗处于张紧状态时，请警觉树枝反弹。当释放木材纤维上的张力时，灌木或树苗可能会撞击到操作者并且 / 或导致机器失控。
18. 切割灌木及树苗时，请特别小心。细长的材料可能会卡住刀片并击打到您自身或导致您失去平衡。
19. 保持对机器的控制，并请勿触碰仍处于运动状态的除草刀片及其他危险的移动部件。这样可减少移动部件造成人身伤害的风险。
20. 携带机器前须关闭机器，并使其与身体保持一定距离。妥当操作机器可降低意外接触移动切刀、割草线或刀片的可能性。
21. 运输或存放机器时，务必将刀片罩安装到除草刀片上。妥当操作机器可降低意外接触刀片的可能性。
22. 请仅使用制造商指定的替换除草刀片。不合要求的替换部件可能会增加破损和受伤的风险。
23. 清除卡住的材料或维修机器时，请确保开关已关闭，并且电池组已取出。清除卡住的材料或维修时，若机器意外启动可能会造成严重的人身伤害。

## 附加安全警告

### 一般指南

1. 为确保操作正确，用户必须阅读本使用说明书，确保熟悉设备的操作。不充分了解工具将会因错误操作使自己和他人处于危险之中。
2. 切勿让儿童和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验知识的人员以及不熟悉操作说明的人员使用本机器，当地法规可能会限制操作人员的年龄。
3. 使用设备时请务必特别小心谨慎。
4. 请仅在身体状态良好的情况下操作设备。应镇定、谨慎地完成所有工作。操作时运用常识并时刻谨记，如果给他人及其财产造成损失，操作者或用户要为此负责。
5. 切勿在附近有人（特别是儿童）或宠物的情况下操作机器。
6. 如果设备出现任何问题或异常信号，请立即关闭电机。
7. 休息或离开设备无人照看时，请关闭并取出电池组，然后将其放在安全的位置，以防对他人造成危险或损害设备。
8. 请避免在恶劣天气尤其是雷电天气条件下使用机器。

### 个人防护设备

1. 操作机器时，请务必穿戴护目眼镜和结实的鞋子。
2. 操作机器时，请务必穿戴厚实的鞋子和长裤。

### 启动设备

1. 确保无儿童或其他人员在附近，并确保工作区域内没有任何动物。否则请停止使用设备。
2. 操作期间，请使旁观者或动物远离工具至少5m的距离。有人接近时，请立即停止工具。



3. 使用前务必检查并确保可以安全操作设备。检查并确保切割工具的安全性以及开关扳机可以轻松、正常地操作。检查并确保把手清洁干燥并测试启动/停止功能。
4. 进一步使用设备前请检查受损部件。应仔细检查受损部件，以确定其是否可正常运转并执行其预期功能。检查运动部件是否有偏差或粘连、部件是否破损、安装是否妥当以及其他可能会影响其运行的情况。除非本说明书另有声明，否则应由授权服务中心对受损部件进行恰当维修或更换。
5. 仅当手和脚离开切割工具时方可打开电机。
6. 启动前，请确保切割工具没有与任何物体接触。
7. 使用工具时将其握牢。
8. 避免意外启动。安装电池组且手指放置于开关上时请勿搬运工具。安装电池组时，请确保开关处于关闭状态。
9. 操作前，请检查工作区域是否有铁丝网、石子或其他坚硬物体。此类物体会损坏除草刀片。
10. 操作工具前，检查绿篱和灌木是否有铁丝网或隐藏电线等异物。

#### 操作方法

1. 仅在光线及可视性良好的环境下使用设备。在冬季，要注意打滑或潮湿区域以及冰雪等（打滑危险）。请务必确保在斜坡上立足稳定，并确保步行，切勿奔跑。
2. 小心避免切割工具伤及脚和手。
3. 切勿站立在梯子上操作设备。
4. 切勿爬到树上使用本设备进行切割操作。
5. 切勿在非稳固表面上进行作业。
6. 除去工作范围内的砂石、砾石、钉子等。异物可能会损坏切割工具，并造成危险的回弹。
7. 如果切割工具打到石头或其他硬物，应立即关闭电机并对切割工具进行检查。
8. 请以较短的间隔定期检查切割工具有无损坏（通过敲击声测试检测毛细裂纹）。
9. 进行以下操作前，务必从设备上拆下电池组：
  - 设备无人照看时；
  - 清除堵塞物前；
  - 检查、清洁或处理设备前；
  - 击打到异物后；
  - 设备开始异常振动时。
10. 电机关闭后切割部件会继续运行。

11. 安装或拆卸刀片罩时，请小心不要弄伤手。

#### 保养说明

1. 开始工作前必须检查设备的情况，尤其是防护设备的切割工具的情况。
2. 进行保养，更换切割工具，或者清洁设备（或切割工具）前必须关闭电机并拆下电池组。
3. 不使用工具时，请将刀片罩安装在工具上，然后将工具存放在室内干燥的高处并加锁，避免儿童接触。

### 请保留此说明书。

**警告：** 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

## 部件说明

- 图片1: 1. 刀片罩 2. 盖子 3. 除草刀片

## 装配

**警告：** 组装或调节设备前，请关闭电机电源并取出电池组。否则机器可能会意外启动并导致人身伤害。

**警告：** 组装或调节设备时，请始终将其放下。组装或调节设备时直立放置设备可能导致严重的人身伤害。

**警告：** 遵循“安全警告”章节以及动力机使用说明书中的警告和注意事项。

## 组装刀头总成

1. 将2块调整板安装至此组件，使调整板的凹槽朝外。

- 图片2: 1. 调整板

2. 略朝外打开刀片的同时，将除草刀片安装至调整板上。

安装除草刀片时，确保箭头指向配管。

- 图片3: 1. 箭头



通过将除草刀片上的凸起部分与调整板上其中一个凸起部分对齐，可以改变除草刀片的角度。

▶ **图片4: 1. 凸起部分**

**注意： 确保除草刀片上的箭头朝向图示方向。**

▶ **图片5: 1. 箭头**

3. 确保除草刀片与调整板啮合。

▶ **图片6**

4. 从没有螺母侧插入螺栓，然后用扳手拧紧螺栓。

确保螺栓已牢牢紧固。

▶ **图片7: 1. 螺栓 2. 螺母**

**注： 紧固转矩： 5 - 10 N·m**

## 安装配管

**⚠小心： 安装后，始终确认配管已牢固固定。安装不当可能会导致刀头总成从动力机上跌落，造成人身伤害。**

将该安装配管安装至动力机。

1. 从配管的末端取下盖子。

▶ **图片8: 1. 配管 2. 盖子**

**注意： 请勿丢弃盖子，它会在存放附件时用到。**

2. 朝着刀头总成转动杆。

▶ **图片9: 1. 杆**

3. 将销钉与电源装置上的箭头标记对齐。插入配管直至释放按钮弹起。

确保位置线位于电源装置上的箭头标记尖部，以及电源装置上的箭头标记和配管上的箭头标记相对朝向。

▶ **图片10: 1. 释放按钮 2. 电源装置上的箭头标记 3. 销钉 4. 位置线 5. 配管上的箭头标记**

4. 朝着动力机转动杆。

▶ **图片11: 1. 杆**

确保杆表面与配管平行。

**注意： 未插入配管时请勿紧固杆。否则杆可能过于紧固驱动轴开口部分，导致其受损。**

要拆下配管时，按下释放按钮的同时，朝着刀头总成转动杆并且拉出配管。

▶ **图片12: 1. 释放按钮 2. 杆 3. 管材**

## 拆卸或安装刀片罩

要拆卸刀片罩时，将刀片罩向内推并将其转动。

▶ **图片13: 1. 刀片罩**

要安装刀片罩时，将刀片罩勾住除草刀片一侧，然后将其转动。

▶ **图片14: 1. 刀片罩**

**注： 您可以如图中所示将刀片罩安装至配管。**

▶ **图片15: 1. 刀片罩**

## 安装或拆卸除草刀片

**⚠小心： 更换除草刀片时，请务必佩戴手套，以免手部直接接触除草刀片。**

**⚠小心： 拆卸或安装除草刀片之前，请安装刀片罩。**

1. 为除草刀片安装刀片罩。

2. 用扳手拧松螺栓，将螺栓拆下。

▶ **图片16: 1. 螺栓**

3. 略朝外打开除草刀片的同时，拆下除草刀片。

▶ **图片17**

请参阅关于组装刀头总成的说明安装除草刀片。

## 功能描述

**⚠小心： 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。**

## 调节切割角度

**⚠小心： 调节切割角度之前，请务必关闭工具电源。**

除草刀片的角度可分三级改变。要改变角度时，将除草刀片上的凸起部分与调整板上其中一个凸起部分对齐，然后安装除草刀片。

1. 用扳手拧松固定切割刀片的螺栓。

2. 将除草刀片上的凸起部分与调整板上其中一个凸起部分对齐。

3. 重新拧紧螺栓以固定切割刀片。

▶ **图片18: 1. 凸起部分**

## 操作

**警告：** 遵循“安全警告”章节以及动力机使用说明书中的警告和注意事项。

## 操作工具

**警告：** 请让手与除草刀片保持一定距离。

**警告：** 任何时候必须特别小心地控制工具。切勿使工具偏向自身或工作区域的任何人员。未能小心控制机器则可能使工具操作者或邻近人员受到严重伤害。

**警告：** 开始除草前，请清除除草区域内的树枝和石块。

**注：** 本工具用于清除低于15 cm (5-7/8")的草。

### ► 图片19

**小心：** 尽可能避免在酷热天气下操作工具。操作工具时，请注意您的身体状态。

**小心：** 除草时请小心不要意外接触金属围栏或其他硬物。否则除草刀片可能会断裂并造成人身伤害。

**小心：** 拿着工具伸得过远，特别是在梯子上时，是极其危险的。请勿站在摇晃或不稳的物体上工作。

**注意：** 使用工具时，不应使电机停止或以极慢的速度转动。

请双手握持工具，握在动力机的前把手和后把手上。

### ► 图片20: 1. 前把手 2. 后把手

在除草刀片离开地面的状态下开启工具。将除草刀片放置于地面，缓慢将工具拉向您的方向以除草。除草刀片处于几乎垂直于地面的角度时更容易工作。

### ► 图片21

### ► 图片22

## 保养

**警告：** 检查或维护本设备前，请关闭电机电源并取出电池组。否则机器可能会意外启动并导致严重的人身伤害。

**警告：** 检查或维护设备时，请始终将其放下。组装或调节设备时直立放置设备可能导致严重的人身伤害。

**警告：** 遵循“安全警告”章节以及动力机使用说明书中的警告和注意事项。

**小心：** 进行检查和保养操作时，请佩戴手套。

**注意：** 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

## 清洁工具

用干布或浸有肥皂水的布清洁工具并拧干。

## 刀片保养

操作后，清除刀片上缠住的草或树根。

**注意：** 请勿在水中清洗刀片。否则可能会导致刀片或组件生锈或受损。

## 存放

为除草刀片安装刀片罩。将工具存放于儿童无法触及的地方。将工具存放于不会暴露在湿气或雨水中的地方。分开存放刀头总成和动力机时，请盖上配管末端的盖子。

### ► 图片23

## 润滑移动部件

**注意：**按照频度说明涂抹一定量的油脂。否则不充分的润滑可能会损坏运动部件。

### 驱动轴：

每隔25个工作小时，涂抹一次润滑脂（牧田润滑脂N No.2或同等的润滑脂）。

#### ► 图片24

**注：**可从本地Makita（牧田）经销商处购买原装Makita（牧田）润滑脂。

## 润滑脂润滑

润滑间隔：每隔25个工作小时

1. 从螺栓孔中拆下螺栓进行润滑。

#### ► 图片25： 1. 螺栓

2. 将润滑油（Makita（牧田）润滑脂SG No.0或同等产品）涂抹到工具上（作为参考，约3.0g）。

3. 拧紧螺栓。

## 故障排除

请求维修前，请首先自行检查。如果您发现本手册中未作说明的问题，请勿拆解工具。而请联络Makita（牧田）授权维修服务中心，务必使用Makita（牧田）的替换部件进行修复。

异常状态	可能原因（故障）	纠正措施
电机不启动。	-	请参阅动力机的使用说明书。
电机很快停止。	-	请参阅动力机的使用说明书。
电机速度不提高。	-	请参阅动力机的使用说明书。
除草刀片不移动： ⇒ 立即停止机器！	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
异常振动： ⇒ 立即停止机器！	除草刀片断裂、弯曲或磨损。	更换除草刀片。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
除草刀片和电机无法停止： ⇒ 立即卸下电池！	电子元件故障。	拆下电池并请当地授权的维修服务中心进行修复。

## 选购附件

**⚠小心：**这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）机器。若使用其他附件或装置，则可能存在人身伤害风险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 除草刀片
- 耕耘机刀片
- Makita（牧田）原装电池和充电器

**注：**本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于产品包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

## 規格

型號：	WA400MP
切割寬度	220 mm
尺寸 (長 × 寬 × 高)	980 mm × 226 mm × 196 mm
淨重	2.8 kg

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。

## 認可的動力裝置

該組件僅可與以下認可的動力裝置組合使用：

- DUX60 充電式多功能動力機
- DUX18 充電式多功能動力機
- UX01G 充電式多功能動力機

**警告：**切勿將本組件和未經認可的動力裝置組合使用。未經認可的組合可能會造成嚴重的傷害。

## 符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。



閱讀並遵循使用說明書。



請佩帶保護頭盔、護目鏡和護耳罩！



佩帶保護手套。



穿著具有防滑底的結實靴。



警告；保養前請拔下電池。



雙腳務必遠離鋤草刀片。



確保電動工具的 5 m 範圍內無旁觀者和動物。



表面高溫 - 手指或手易燙傷。



符合歐盟戶外噪音指令的保證聲功率位準。



符合澳洲 NSW 噪音控制條例的聲功率位準

## 用途

本組件僅適用於除去地上的雜草，且需與認證動力裝置搭配使用。切勿將本組件挪作他用。不正當使用本組件可能造成嚴重的人身傷害。

## 安全警告

### 鋤根器組安全警告

1. 請勿在惡劣的天氣環境下（尤其是雷雨天）使用機器。這可降低遭到雷擊的風險。
2. 請徹底檢查即將使用機器的地點是否有野生動物。野生動物可能會在機器的操作過程中受傷。
3. 請徹底檢查即將使用機器的地點，並將所有石頭、樹枝、鐵絲、骨頭和其他異物清除。拋擲的物體可能會造成人員受傷。
4. 使用機器前，務必目視檢查鋤草刀片未受損。使用受損零件會提高受傷風險。
5. 請遵循配件更換說明。若不當鎖緊固定螺帽或螺栓的刀片，可能會使刀片損壞或導致刀片脫落。
6. 請戴上護目鏡、護耳罩、頭部防護裝置和手部防護裝置。適當的防護設備可以減少受到飛濺碎片，或意外接觸切割線或刀片而造成的人身傷害。

7. 操作機器時，請務必穿著止滑的防護鞋。請勿在赤腳或穿著露趾涼鞋時操作本機器。這可降低雙腳因與移動的刀頭或切割線接觸而受傷的機率。
8. 使用機器時，請務必穿著長褲。外露的皮膚會增加因飛射物體而受傷的風險。
9. 操作本機器時，務必使旁觀者遠離。飛射的碎片可能會造成嚴重的人身傷害。
10. 請務必使用雙手操作機器。雙手握住機器可避免機器失控。
11. 由於切割線或刀片可能會接觸到隱藏的電線，請僅握持機器的絕緣握持表面。切割線或刀片接觸到「帶電」導線時，可能會使機器上暴露的金屬部分「帶電」並使操作人員觸電。
12. 作業時務必站穩，且只有站在地面上時才可操作機器。光滑或不穩的表面可能導致機器失去平衡或失控。
13. 請勿在陡坡上操作本機器。否則恐提高失控、打滑及墜落的風險，並造成人員受傷。
14. 在坡面上操作本機器時，請務必站穩，一律沿坡面進行操作，切勿朝上或朝下，並在變換方向時格外小心。否則恐提高失控、打滑及墜落的風險，並造成人員受傷。
15. 機器運轉時，請將身體所有部位遠離鋤草刀片。啟動機器前，請確定鋤草刀片沒有接觸任何物體。若在操作本機器期間分心，可能會導致您或他人受傷。
16. 操作機器時，請勿高於腰部。這樣有助於避免意外接觸鋤草刀片，並可在發生意外的情況下更易於控制機器。
17. 切割處於張力下的灌木叢或樹苗時，請小心避免被反彈的物體打到。當木材纖維的張力釋放時，灌木及樹苗可能擊中操作者及/或導致機器失去控制。
18. 切割灌木叢及樹苗時，務必小心謹慎。細長的材料可能會卡住刀片及飛向您，或讓您失去平衡。
19. 使機器維持在受控制的情況下，且鋤草刀片和其他危險的移動部件仍在動作時，請勿觸摸。這可減少移動部件造成受傷的風險。
20. 在機器電源關閉的情況下搬運機器，並確保機器遠離自己的身體。正確操作機器將可減少意外碰觸移動刀頭、切割線或刀片的可能性。
21. 運送或存放機器時，務必在鋤草刀片上裝上護蓋。正確操作機器將可減少意外碰觸刀片的可能性。
22. 僅可使用製造商規定的替代鋤草刀片。不適當的替代零件可能會增加破裂或受傷的風險。
23. 清理卡住的材料或維修機器時，請確認開關已關閉且電池組已取下。清理卡住的材料或進行維修時，若意外啟動機器，可能會導致嚴重的人身傷害。

## 附加安全警告

### 一般操作說明

1. 為確保正確操作，使用者必須閱讀本操作說明，使自己熟悉本設備的操作方式。使用者若未充分掌握相關知識，將因操作不當而對自身及他人造成危險。
2. 切勿讓兒童或體力、感覺或心智不健全或缺乏經驗和知識或不熟悉本操作說明的人員使用本機器。當地法規可能會限制操作人員的年齡。
3. 使用本設備時務必特別小心和注意。
4. 如果您的身體狀況不佳，請勿操作本設備。執行各項工作時，請冷靜和小心。請運用常識，並時刻謹記：如果使他人或其財產遭受意外或危險，操作人員或使用者要為此負責。
5. 切勿在附近有人（特別是兒童）或寵物的情況下操作本機器。
6. 本設備出現任何問題或異常狀況時，請立即關閉電機。
7. 當您休息時，或當本設備無人照看時，請關閉並拆下電池組，並將其放在安全位置，以免對他人造成危險，或使本設備受損。
8. 切勿在惡劣天氣環境下（尤其是雷電天氣）使用本機器。

### 安全裝置

1. 操作本機器時，應全程佩戴護目鏡並穿著厚實的鞋子。
2. 操作本機器期間，務必穿著厚實的鞋子和長褲。

### 啟動本設備

1. 確保附近無兒童或其他人員，並注意工作區域附近的動物。否則應停止使用本設備。
2. 操作期間，請確保工具的 5 m 範圍內無任何旁觀者或動物。若有他人靠近，請立即停止工具。



- 使用前，請務必檢查本設備能否安全操作。檢查切割工具是否穩固，並檢查開關扳機能否操作自如且正確作動。檢查把手是否清潔和乾燥，並測試開關功能。
- 在繼續使用本設備前，檢查是否有部件受損。當部件受損時，應仔細加以檢查，判斷部件是否能夠正確運作及發揮應有功能。檢查移動部件是否對正及是否卡滯、零件是否破損、安裝是否正確，以及其他可能影響機器運轉的情況。當部件受損時，除非本手冊另有指示，否則應交由授權維修服務中心妥善修復或更換。
- 只有在手腳均遠離切割工具時才能啟動電機。
- 開始作業前，請確定切割工具並未接觸任何物品。
- 使用本工具時，請緊握本工具。
- 避免意外起動。裝有電池組且手指置於開關上時，請勿搬運工具。安裝電池組時，請確認開關已關閉。
- 操作之前，請檢查作業區域是否有鐵絲柵欄、石頭或其他堅硬物體。這類物品會損傷鋤草刀片。
- 在操作本工具之前請檢查籬笆與樹叢中是否有任何異物，如鐵絲柵欄或隱藏電線。

#### 操作方法

- 只有在光線充足且可見度佳的情況下才能使用本設備。冬季時，應留意濕滑區域和冰、雪（可能滑倒）。在坡地上務必站穩，且務必只能走動，切勿奔跑。
- 請小心，勿使切割工具傷及手腳。
- 操作本設備時，切勿站在梯子上。
- 切勿為了以本設備執行切割作業而攀爬樹木。
- 切勿在不穩固的表面上工作。
- 如果在工作範圍內發現砂石和釘子等異物，請加以去除。外來顆粒可能使切割工具受損，且可能因彈飛而造成危險。
- 萬一切割工具碰觸到石頭或其他硬物，請立即關閉電機並檢查切割工具。
- 請定期且頻繁地檢查切割工具是否受損（可透過輕拍時所發出的聲響偵測有無細小裂紋）。
- 遇下列情況，務必從本設備上拆下電池組：
  - 本設備無人照看時；
  - 清除堵塞物前；
  - 檢查、清潔或保養本設備前；
  - 擊打到異物後；

— 本設備出現異常震動時。

- 電機關閉後，切割裝置還會繼續運轉。
- 安裝或拆卸刀片保護罩時，小心不要傷到手。

#### 保養注意事項

- 開始工作前，必須檢查本設備的狀況，尤其是切割工具和防護裝置的狀況。
- 在執行保養作業、更換切割工具或清潔本設備或切割工具前，請關閉電機並拆下電池組。
- 不使用時，請在工具上安裝刀片保護罩，並將工具存放在兒童接觸不到的室內乾燥高處或加鎖位置。

#### 妥善保存這些手冊。

**警告：**請勿為圖方便或因對產品足夠熟悉（因重複的使用）而不嚴格遵循產品的安全規則。使用不當或不遵循本說明書中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

### 部件說明

► 圖片1: 1. 刀片保護罩 2. 蓋子 3. 鋤草刀片

### 裝配

**警告：**組裝或調整設備前，請關閉馬達並取下電池組。否則，機器可能會意外啟動並導致受傷。

**警告：**組裝或調整設備時，請始終將其放倒。組裝或調整設備時直立放置設備可能造成嚴重人身傷害。

**警告：**遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。

### 組裝組件

- 將 2 個調整板安裝至組件，使調整板的凹槽朝外。

► 圖片2: 1. 調整板

- 將鋤草刀片安裝至調整板上，同時將刀片稍微向外開啟。

安裝鋤草刀片時，務必確保箭頭指向連接管。

► 圖片3: 1. 箭頭

將鋤草刀片的凸起部分對準調整板上的任一凸起部分，即可變更鋤草刀片的角度。

▶ **圖片4:** 1. 凸起部分

**注意：** 確定鋤草刀片上的箭頭朝向圖中所示的方向。

▶ **圖片5:** 1. 箭頭

3. 確定鋤草刀片與調整板保持接合。

▶ **圖片6**

4. 從沒有螺帽的那側插入螺栓，並使用扳手鎖緊螺栓。

確保螺栓確實緊固。

▶ **圖片7:** 1. 螺栓 2. 螺帽

**注：** 鎖緊扭力：5 - 10 N•m

## 安裝連接管

**⚠小心：** 安裝完成後，務必檢查組件外管已確實固定。安裝不當可能造成組件自動力裝置脫落並導致人員受傷。

將連接管安裝於動力裝置。

1. 取下外管末端的蓋子。

▶ **圖片8:** 1. 外管 2. 蓋子

**注意：** 蓋子請勿丟棄，於收納本組件時會用到。

2. 將固定桿朝組件轉動。

▶ **圖片9:** 1. 固定桿

3. 將插銷對齊動力裝置上的箭頭標誌。插入外管，直到釋放按鈕彈出。

確認位置線位於動力裝置上的箭頭標誌尖端，且動力裝置上的箭頭標誌及外管上的箭頭標誌彼此相對。

▶ **圖片10:** 1. 釋放按鈕 2. 動力裝置上的箭頭標誌 3. 銷 4. 位置線 5. 外管上的箭頭標誌

4. 將固定桿朝動力裝置轉動。

▶ **圖片11:** 1. 固定桿

確認固定桿表面與連接管平行。

**注意：** 請勿在未插入組件外管的情況下鎖緊固定桿。否則固定桿可能會過度鎖緊傳動軸的入口並造成損壞。

若要取下組件外管，請將固定桿朝組件轉動，並於壓下釋放按鈕的同時拉出外管。

▶ **圖片12:** 1. 釋放按鈕 2. 固定桿 3. 連接管

## 拆下或安裝刀片保護罩

若要拆下刀片保護罩，請將刀片保護罩向內推並將其轉動。

▶ **圖片13:** 1. 刀片保護罩

若要安裝刀片保護罩，請將刀片保護罩鉤住鋤草刀片並將其轉動。

▶ **圖片14:** 1. 刀片保護罩

**注：** 如圖所示，可將刀片保護罩安裝至連接管上。

▶ **圖片15:** 1. 刀片保護罩

## 安裝或拆卸鋤草刀片

**⚠小心：** 更換鋤草刀片時，請務必配戴手套，以免雙手直接接觸鋤草刀片。

**⚠小心：** 在拆下或安裝鋤草刀片前，請裝上刀片保護罩。

1. 將刀片保護罩裝在鋤草刀片上。

2. 使用扳手鬆開螺栓，並將螺栓取下。

▶ **圖片16:** 1. 螺栓

3. 稍微將鋤草刀片向外開啟，同時將鋤草刀片取下。

▶ **圖片17**

安裝鋤草刀片時，務必參照組裝組件的指示。

## 功能描述

**⚠小心：** 調節或檢查工具功能之前，請務必關閉工具電源開關並取下電池組。

## 調整切割角度

**⚠小心：** 在調整切割角度之前，請務必關閉工具電源。

鋤草刀片的角度共有三個變更選項。若要調整角度，將鋤草刀片的凸起部分對準調整板上的任一凸起部分，然後安裝鋤草刀片。

1. 使用扳手鬆開固定切割刀片的螺栓。

2. 將鋤草刀片的凸起部分對準調整板上的任一凸起部分。

3. 重新鎖緊螺栓以固定切割刀片。

▶ **圖片18:** 1. 凸起部分

## 操作

**警告：** 遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。

## 操作工具

**警告：** 使雙手遠離鋤草刀片。

**警告：** 任何時候都務必特別小心地控制工具。切勿使工具偏向自身或工作區域中的任何人員。工具失控會對鄰近和操作人員造成嚴重的傷害。

**警告：** 開始鋤草前，請清除雜草區域內的樹枝和石頭。

注：本工具適用於清除低於 15 cm (5-7/8") 的雜草。

### ► 圖片19

**小心：** 盡量避免在非常熱的天氣下操作本工具。操作本工具時，請注意您的身體狀況。

**小心：** 鋤草時，請小心勿意外接觸到金屬籬笆或其他堅硬物體。鋤草刀片可能會斷裂並使人員受傷。

**小心：** 使用工具時過度前傾伸展身體（尤其是站在梯子上時）極度危險。請勿站在任何會晃動或不穩固的地方工作。

**注意：** 請勿以會導致電機停止或以極低速轉動的方式使用本工具。

握住動力裝置的前手柄和後把手，以雙手握住工具。

### ► 圖片20: 1. 前手柄 2. 後把手

應在鋤草刀片遠離地面時開啟工具電源。將鋤草刀片置於地面上，然後將工具緩慢拉向您的方向進行鋤草。鋤草刀片與地面幾乎呈垂直角度時，會更容易操作。

### ► 圖片21

### ► 圖片22

## 保養

**警告：** 在檢查或保養設備前，請關閉馬達並取下電池組。否則，機器有可能意外啟動並導致重傷。

**警告：** 檢查或保養本設備時，請一律將其放倒。組裝或調整設備時直立放置設備可能造成嚴重人身傷害。

**警告：** 遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。

**小心：** 進行檢查和保養時，請配戴手套。

**注意：** 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修或其他維修保養工作需由Makita（牧田）授權的或工廠維修服務中心來進行。務必使用Makita（牧田）的更換部件。

## 清潔本工具

清潔本工具時，請以乾布或泡過肥皂水並擰乾的布拭去灰塵。

## 刀片保養

操作完畢後，將纏繞的雜草或草根從刀片上取下。

**注意：** 請勿在水中清洗刀片。否則可能會使刀片或組件生鏽或損壞。

## 存放

將刀片保護罩裝在鋤草刀片上。請將本工具存放在兒童接觸不到的地方。請勿將本工具存放在潮溼或有雨的地方。

存放由動力裝置分離之組件時，請蓋上外管末端的封蓋。

### ► 圖片23



## 潤滑移動部件

**注意：**按照頻度說明塗抹一定量的油脂。否則不充分的潤滑可能會損壞運動部件。

### 驅動軸：

每操作 25 小時塗抹潤滑脂（Makita 潤滑脂 N No.2 或同級品）。

#### ► 圖片24

**注：**Makita 原廠潤滑脂可向 Makita 當地經銷商購買。

## 潤滑油潤滑

潤滑間隔：每操作 25 小時

1. 取下開孔中的螺栓以進行潤滑。

► 圖片25: 1. 螺栓

2. 將潤滑脂（Makita（牧田）潤滑脂 SG No.0 或同級產品）擠入工具（參考值：大約 3.0 g）。

3. 鎖緊螺栓。

## 故障排除

請求維修之前先自行檢查。如果您發現本手冊中未作說明的问题，請勿拆解工具。應詢問 Makita（牧田）授權的維修服務中心。務必使用 Makita（牧田）的更換部件進行維修。

異常狀態	可能原因（故障）	糾正措施
馬達未啟動。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
馬達很快停止。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
馬達速度未變快。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
鋤草刀片無法移動： ⇒ 立即停止機器！	驅動系統無法正常工作。	請當地授權的維修服務中心進行維修。
異常振動： ⇒ 立即停止機器！	鋤草刀片破損、彎曲或磨損。	更換鋤草刀片。
	驅動系統無法正常工作。	請當地授權的維修服務中心進行維修。
鋤草刀片及馬達無法停止： ⇒ 立即卸下電池組！	電氣故障。	拆下電池組並請當地授權的維修服務中心進行維修。

## 選購附件

**⚠️小心：** 這些配件或組件為本說明書所列的 **Makita**（牧田）機器專用。如使用其他廠牌的配件或組件，可能會發生人員受傷的危險。僅可將選購配件或組件用於其規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的**Makita**（牧田）維修服務中心。

- 鋤草刀片
- 耕耘刀片
- **Makita**（牧田）原裝電池和充電器

**注：** 本列表中的部分部件，可能為產品包裝內隨附的標準配件。內容可能因國家而異。

台灣RoHS限用物質含有量標示  
請掃描右方QR Code或參考下列網址；  
<https://makita.com.tw/rohs/>



生產製造商名稱：**Makita Corporation**

進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898

傳真機：02-8601-2266

地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號

## 사양

모델:	WA400MP
절단 폭	220mm
치수 (L x W x H)	980mm x 226mm x 196mm
중량	2.8kg

- 지속적인 연구, 개발로 인해 여기에 기재된 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 사양은 국가별로 상이할 수 있습니다.

## 승인된 동력 장치

본 부착기는 다음의 동력 장치와 사용하는 것만이 승인되었습니다.

- DUX60 충전 다목적 예초기
- DUX18 충전 다목적 예초기
- UX01G 충전 다목적 예초기

**! 경고:** 본 부착기를 승인되지 않은 동력 장치와 사용하지 마십시오. 승인되지 않은 조합은 심각한 부상의 원인이 될 수 있습니다.

## 기호

다음은 본 공구에 사용된 기호를 나타냅니다. 사용하지기 전에 그 의미를 숙지하여 주십시오.



취급 설명서를 읽고 따라 주십시오.



안전모, 보안경과 귀마개를 착용하여 주십시오.



보호 장갑을 착용하여 주십시오.



미끄럼 방지 밑창이 부착된 단단한 부츠를 신어 주십시오.



경고: 유지 보수 작업을 하기 전에 배터리를 분리하십시오.



발을 제조 날에서 멀리 두십시오.



사람이나 동물이 전동공구에서 5m 이상 떨어져 있도록 하십시오.



뜨거운 표면에 손이나 손가락이 닿으면 화상을 입을 수 있습니다.



EU 실외 소음 지침에 따른 음향 파워 레벨 보장.



후주 NSW 소음 통제 규정에 따른 음향 파워 레벨

## 용도

본 어태치먼트는 승인된 동력 장치와 조합하여 지면에 있는 잡초를 제초하는 용도로만 설계되었습니다. 다른 용도로 어태치먼트를 사용하지 마십시오. 본 어태치먼트를 남용할 경우 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

## 안전 경고

### 제초 어태치먼트 안전 경고

1. 약천후에서, 특히 낙뢰의 위험이 있는 경우에는 기계를 사용하지 마십시오. 벼락 맞을 위험을 줄일 수 있습니다.
2. 기계를 사용할 장소에 야생 동물이 있는지 철저히 검사하십시오. 작동 중에 기계로 인해 야생 동물이 다칠 수 있습니다.
3. 기계를 사용할 구역을 철저히 검사하고 모든 돌, 막대기, 철사, 뼈 및 기타 이물질을 제거하십시오. 날아오는 물체에 의해 부상을 입을 수 있습니다.
4. 기계를 사용하기 전에 항상 육안으로 제초 날이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 부품을 사용하면 부상을 당할 위험이 높아집니다.
5. 부속품 교환은 취급 설명서의 지시를 따라 주십시오. 날 고정 너트나 볼트를 잘못 조이면 날이 손상되거나 분리될 수 있습니다.
6. 눈, 귀, 머리, 손 보호 장비를 착용하십시오. 적절한 보호 장비를 사용하면 날아오는 날아오는 파편이나 절단선이나 날에 우발적으로 몸이 닿아 부상을 입을 위험을 줄일 수 있습니다.
7. 기계를 작동할 때는 항상 미끄럼 방지기가 되는 보호 신발을 착용하십시오. 맨발이거나 앞이 트인 샌들을 신었을 때는 기계를 착용하지 마십시오. 이를 준수하면 움직임은 절단기나 선에 발을 다칠 가능성을 줄일 수 있습니다.
8. 기계를 작동하는 동안에는 항상 긴 바지를 착용하십시오. 피부가 노출되어 있으면 날아오는 물체로 인해 부상 당할 가능성이 커집니다.
9. 기계를 작동하는 동안에는 주변에 사람이 없어야 합니다. 날아오는 파편에 맞아 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

10. 기계를 조작할 때는 항상 양손을 사용하십시오. 양손으로 기계를 잡으면 제어력 상실을 방지할 수 있습니다.
11. 숨겨진 와이어에 절단선이나 날이 닿을 수 있으므로 반드시 절연 그림 표면만으로 기계를 잡으십시오. 절단선이나 날이 '전기가 통하는' 와이어에 닿으면 기계의 노출된 금속 부분에 '전기를 통하게' 해서 작업자가 감전될 수 있습니다.
12. 항상 양발을 고정하고 지면에서 있을 때만 기계를 작동하십시오. 미끄럽거나 불안정한 곳에서는 균형을 잃거나 기계에 대한 제어력을 상실할 수 있습니다.
13. 매우 가파른 경사면에서는 기계를 작동하지 마십시오. 이를 준수하면 제어력을 상실해 미끄러지거나 굴러떨어져 부상을 입을 위험을 줄일 수 있습니다.
14. 경사로에서 작업할 때는 항상 양발을 견고히 하고, 경사면에 대해 가로로 작업해야 하며, 오르락 내리락 하지 않도록 하고, 방향을 바꿀 때는 특히 주의해야 합니다. 이를 준수하면 제어력을 상실해 미끄러지거나 굴러떨어져 부상을 입을 위험을 줄일 수 있습니다.
15. 기계가 작동 중일 때는 제초 날 가까이 다가가지 마십시오. 기계를 가동하기 전에 제초 날이 다른 물체와 접촉되어 있지 않은지 확인하십시오. 기계를 사용하는 동안 장갑이라도 방심하면 본인이나 다른 사람이 부상을 입을 수 있습니다.
16. 기계를 허리 높이 이상에서 사용하지 마십시오. 이를 준수하면 의도치 않게 제초 날 부분에 닿는 것을 방지하고 예기치 못한 상황에서 기계에 대한 제어력을 높일 수 있습니다.
17. 장력을 받고 있는 덩불이나 모옥을 절단 시에는 뒤 어 올라 작업자에게 되돌아올 수 있으므로 주의하십시오. 나무 조직의 장력이 해제되어 덩불이나 모옥이 작업자를 부딪치거나 기계가 제어 불가능 상태가 될 수 있습니다.
18. 덩불과 모옥을 절단할 때는 특히 주의하여 주십시오. 가느다란 물질이 날에 낄 수 있으며 작업자를 향해 튀거나 균형을 잃게 할 수 있습니다.
19. 기계 제어력을 유지하고 움직이는 동안에는 제초 날과 기타 위험한 가동부를 만지지 마십시오. 이를 준수하면 가동부로 인한 부상 위험을 줄일 수 있습니다.
20. 기계의 스위치를 끄고 신체에 닿지 않도록 하여 기계를 운반하여 주십시오. 기계를 올바르게 다루면 움직이는 커터, 선 또는 날에 실수로 신체가 닿을 가능성이 줄일 수 있습니다.
21. 기계를 운반하거나 보관할 때는 항상 제초 날에 커버를 장착하여 주십시오. 기계를 올바르게 다루면 실수로 날에 닿을 가능성을 줄일 수 있습니다.
22. 제조사에서 지정한 교체용 제초 날만 사용하십시오. 잘못된 교체 부품을 사용하면 파손 및 부상 위험이 높아질 수 있습니다.
23. 걸린 것들을 제거하거나 기계를 수리할 때는 스위치가 꺼져 있고 배터리 팩이 제거되었는지 확인하십시오. 걸린 것들을 제거하거나 수리하는 중에 기계가 예기치 않게 가동되면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
2. 어린이와 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되거나 이 공구를 사용하기 위한 경험 및 취급 설명서에 대한 지식이 부족한 사람에게는 절대 공구를 사용하지 못하도록 하십시오. 지역 규정에 따라 작업자의 나이가 제한될 수 있습니다.
3. 항상 공구 사용에 주의하여 주십시오.
4. 몸 상태가 좋을 때만 공구를 사용하여 주십시오. 신중하고 주의 깊게 작업하여 주십시오. 상식적으로 생각하고 다른 사람 또는 그들의 재산에 대한 심각한 사고나 피해의 책임은 작업자 또는 사용자에게 있음을 기억하십시오.
5. 특히 근처에 사람, 어린이 또는 동물이 있을 경우 공구 사용을 중지해 주십시오.
6. 모터에 문제가 있거나 상태에 이상이 있다면 즉시 엔지니어를 불러 주십시오.
7. 휴식을 취하거나 공구를 놓고 자리를 비울 때는 엔진을 끄고 배터리를 제거한 다음 다른 사람이 다치거나 기기가 손상되지 않도록 안전한 곳에 놓아 주십시오.
8. 날씨가 나쁜 날, 특히 비락이 칠 우려가 있는 날에는 공구 사용을 피해 주십시오.

### 개인 보호 장비

1. 공구를 작동하는 동안 항상 보호 장비와 절린 신발을 착용하여 주십시오.
2. 공구를 사용하는 동안에는 항상 튼튼한 신발과 긴 바지를 착용하여 주십시오.

### 공구 가동

1. 작업 환경에 어린이나 다른 사람이 없는지 확인하고 작업장 근처의 동물에도 주의하여 주십시오. 그렇지 않으면 공구의 사용을 중지하십시오.
2. 사용 중에는 사람이나 동물이 공구에서 항상 5m 이상 떨어져 있도록 하십시오. 접근하는 사람이나 동물이 있으면 즉시 공구를 멈추십시오.
3. 사용하기 전에 반드시 공구가 작동하기에 안전한지 점검하여 주십시오. 쉽고 올바르게 작동할 수 있도록 절단 공구와 스위치 트리거의 안전성을 점검하십시오. 핸들이 청결하고 건조한지 점검한 다음 시작/중지 기능을 테스트하십시오.
4. 공구를 사용하기 전에 손상된 부품이 없는지 점검하십시오. 부품에 손상이 없는지를 주의 깊게 점검하여 정상적으로 작동할 수 있는지, 본래의 기능을 발휘할 수 있는지를 확인하십시오. 가동 부품의 조정, 가동 부품의 결속, 부품 파손, 장착 상태, 기타 작동에 영향을 미칠 수 있는 부분에 이상이 없는지 점검하여 주십시오. 손상된 부품을 수리하거나 교체할 때는 본 취급 설명서에 언급이 없어도 당사의 공인 서비스 센터에 의뢰하여 주십시오.
5. 손과 발이 절단 공구에서 떨어져 있을 때만 모터의 스위치를 켜십시오.
6. 가동하기 전에 절단 공구가 다른 물체와 접촉하고 있는지 확인하여 주십시오.
7. 공구를 사용할 때는 공구를 단단히 잡습니다.
8. 실수로 공구를 작동하지 않도록 주의하여 주십시오. 배터리 카트리지가 설치된 상태에서 스위치에 손가락을 대고 공구를 운반하지 마십시오. 배터리 카트리지를 설치할 때는 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오.
9. 사용 전에 작업 구역에 철사 울타리, 풀이나 기타 단단한 물체가 없는지 확인하십시오. 이로 인해 제초 날이 손상될 수 있습니다.
10. 공구를 작동하기 전에 생울타리 및 덩불에 와이어 펜스나 숨겨진 배선 같은 이물질이 있는지 확인하십시오.

## 기타 안전 경고

### 일반적인 안전 수칙

1. 정확하게 작동하기 위해 사용자는 본 취급설명서를 읽고 이 공구의 사용법에 익숙해져야 합니다. 사용법을 충분히 숙지하지 못한 채 사용하면 타인뿐만 아니라 자기 자신에게도 위험을 초래하게 됩니다.

## 작동 방법

1. 밝은 곳에서만 공구를 사용하여 주십시오. 거울에  
는 젖은 곳, 눈과 얼음에 주의하여 주십시오(미끄럼  
위험). 경사진 곳에서는 항상 안전한 자세를 유지하  
며 뒤통지 말고 주십시오.
2. 절단 공구에 손과 발이 다치지 않도록 주의하여 주  
십시오.
3. 사다리 위에 올라 서서 공구를 작동하지 마십시오.
4. 나무에 올라가서 공구로 절단 작업을 수행하지 마  
십시오.
5. 불안정한 곳에서는 작업하지 마십시오.
6. 작업장 내에서 발견된 모래, 돌, 못 등을 제거하여  
주십시오. 이물질은 절단 공구를 손상시키고 위험  
한 반동 현상을 유발할 수 있습니다.
7. 절단 공구가 돌 또는 기타 단단한 물체에 부딪힐 경  
우 즉시 모터의 스위치를 끄고 절단 공구를 점검하  
여 주십시오.
8. 절단 공구가 손상되었는지 짧은 간격으로 정기적으  
로 점검하십시오(기기 소음 테스트를 이용해 미세  
한 균열이 있는지 검사).
9. 다음과 같은 경우에는 반드시 공구에서 배터리를  
제거하여 주십시오.
  - 공구를 놓고 자리를 비울 경우
  - 차단물을 제거하기 전
  - 공구를 점검, 청소 또는 사용하기 전
  - 다른 물체를 친 후
  - 공구가 비정상적으로 진동할 경우
10. 절단 도구는 모터의 스위치를 끈 후에도 계속해서  
회전합니다.
11. 날 커버를 부착하거나 제거할 때 손을 다치지 않도  
록 주의하십시오.

## 유지보수

1. 작업을 시작하기 전에 공구, 특히 보호 장치의 상태  
를 점검해야 합니다.
2. 유지보수, 절단 공구 교체 또는 기기나 절단 공구의  
청소를 수행하기 전에 모터를 끄고 배터리를 제거  
하여 주십시오.
3. 공구를 사용하지 않을 때는 날 커버를 부착하여 어  
린이의 손이 닿지 않고 건조하며 높은 곳에 잠금장  
치가 있는 실내에 보관하십시오.

## 본 취급 설명서를 잘 보관하여 주십 시오.

**▲경고:** 여러 번 사용해 익숙해졌다 해도 긴장을 늦추  
지 말고 항상 안전수칙을 지켜주시기 바랍니다. 본 취  
급 설명서의 안전 수칙을 따르지 않거나 잘못 사용하면  
심각한 대인 상해가 일어날 수 있습니다.

## 각부 명칭

▶ 그림1: 1. 날 커버 2. 램 3. 제초 날

## 조립

**▲경고:** 장비를 조립하거나 조정하기 전에 모터의 스  
위치와 끄고 배터리 카트리지를 제거해 주십시오. 그  
렇지 않으면 기기가 의도치 않게 가동되어 다칠 수 있  
습니다.

**▲경고:** 장비를 조립하거나 조정할 때는 항상 장비를  
바닥에 내려놓습니다. 똑바로 세워서 조립이나 조정을  
하면 심각한 부상의 원인이 될 수 있습니다.

**▲경고:** '안전 경고' 장과 동력 장치 취급 설명서의  
경고 및 주의사항을 따라 주십시오.

## 부착기기 조립

1. 조정판의 홈이 바깥쪽을 향하도록 2개의 조정판을  
어댑치먼트에 부착합니다.

▶ 그림2: 1. 조정판

2. 제초 날을 바깥쪽으로 살짝 벌린 상태에서 조정판  
에 부착하십시오.

제초 날을 부착할 때는 화살표가 파이프 방향을 향하고  
있는지 확인하십시오.

▶ 그림3: 1. 화살표

제초 날의 돌출부를 조정판의 돌출부 중 하나에 맞춰 제  
초 날의 각도를 변경할 수 있습니다.

▶ 그림4: 1. 돌출부

**유의사항:** 제초 날의 화살표가 그림과 같은 방향을 향  
하고 있는지 확인하십시오.

▶ 그림5: 1. 화살표

3. 제초 날이 조정판에 맞물려 있는지 확인하십시오.

▶ 그림6

4. 너트가 없는 쪽에서 볼트를 삽입하고 렌치로 볼트  
를 조입니다.

볼트가 단단히 조여져 있는지 확인합니다.

▶ 그림7: 1. 볼트 2. 너트

참고: 조임 토크: 5~10N·m

## 연결 파이프 장착

**▲주의:** 설치 후에는 반드시 부착 파이프가 고정되어  
있는지 확인하십시오. 잘못 설치하면 부착기기가 동력  
장치에서 떨어져 부상을 입을 수 있습니다.

동력 장치에 연결 파이프를 장착합니다.

1. 파이프 끝에서 램을 제거하십시오.

▶ 그림8: 1. 파이프 2. 램

**유의사항:** 부착기기를 보관하기 위해서는 램이 필요  
하므로 램을 버리지 마십시오.

2. 부착기기 방향으로 레버를 돌립니다.

▶ 그림9: 1. 레버

3. 핀과 동력 장치의 화살표 표시를 맞춥니다. 해제 버  
튼이 튀어나올 때까지 파이프를 삽입합니다.

위치선이 동력 장치의 화살표 표시의 끝에 오도록 하고,  
동력 장치의 화살표 표시와 파이프의 화살표 표시가 서로  
마주보고 있는지 확인하십시오.

▶ 그림10: 1. 해제 버튼 2. 동력 장치의 화살표 표시  
3. 핀 4. 위치 선 5. 파이프의 화살표 표시

4. 동력 장치 방향으로 레버를 돌립니다.

▶ **그림11: 1. 레버**

레버의 표면이 파이프와 평행한지 확인합니다.

**유의사항:** 부착 파이프가 삽입되지 않은 상태에서 레버를 조이지 마십시오. 그렇지 않으면 레버가 드라이브 샤프트의 입구를 너무 많이 조여서 손상될 수 있습니다.

파이프를 제거하려면 부착기가 방향으로 레버를 돌리고 해제 버튼을 누르면서 파이프를 당겨서 빼냅니다.

▶ **그림12: 1. 해제 버튼 2. 레버 3. 파이프**

### 날 커버 제거 및 부착

날 커버를 제거하려면 날 커버를 안쪽으로 밀어서 돌립니다.

▶ **그림13: 1. 날 커버**

날 커버를 부착하려면 날 커버를 제조 날 한쪽에 걸고 돌립니다.

▶ **그림14: 1. 날 커버**

**참고:** 그림과 같이 날 커버를 파이프에 부착할 수 있습니다.

▶ **그림15: 1. 날 커버**

### 제조 날 설치 및 제거

**주의:** 제조 날을 교체할 때는 손이 제조 날에 직접 닿지 않도록 반드시 장갑을 착용하십시오.

**주의:** 제조 날을 제거하거나 설치하기 전에 날 커버를 장착하십시오.

1. 제조 날에 날 커버를 장착합니다.

2. 렌치로 볼트를 풀어 볼트를 제거합니다.

▶ **그림16: 1. 볼트**

3. 제조 날을 바깥쪽으로 살짝 벌린 상태에서 제조 날을 제거합니다.

▶ **그림17**

어태치먼트 조립 지침을 참조하여 제조 날을 설치합니다.

### 기능 설명

**주의:** 공구의 기능을 조정하거나 점검하기 전에는 항상 공구의 스위치가 꺼져 있고 배터리가 분리되어 있는지 확인해 주십시오.

### 절단각 조정

**주의:** 절단 각도를 조정하기 전에 항상 공구의 스위치가 꺼져 있는지 확인하여 주십시오.

제조 날의 각도는 3단계로 변경할 수 있습니다. 각도를 변경하려면, 제조 날의 돌출부를 조정판의 돌출부 중 하나에 맞춘 다음, 제조 날을 설치합니다.

1. 절단 날을 고정하고 있는 볼트를 렌치로 풉니다.

2. 제조 날의 돌출부를 조정판의 돌출부 중 하나에 맞춥니다.

3. 볼트를 다시 조여 절단 날을 고정합니다.

▶ **그림18: 1. 돌출부**

### 작동

**경고:** '안전 경고' 장과 동력 장치 취급 설명서의 경고 및 주의사항을 따라 주십시오.

### 공구 작동

**경고:** 제조 날에 손을 대지 마십시오.

**경고:** 반드시 공구 제어를 유지할 수 있도록 세심하게 주의를 기울이십시오. 공구가 작업자나 작업장 주변에 있는 사람 쪽으로 빗나가지 않도록 하십시오. 공구 제어가 제대로 이루어지지 않으면 주위의 사람과 작업자가 심각한 상해를 입을 수 있습니다.

**경고:** 제조 작업을 하기 전에, 제조 구역에서 막대기와 돌을 치우십시오.

**참고:** 이 공구는 15cm(5-7/8") 미만의 잡초를 제거하는데 사용됩니다.

▶ **그림19**

**주의:** 매우 더운 날씨에는 공구를 작동하지 마십시오. 공구를 작동할 때는 체력 상태를 확인하여 주십시오.

**주의:** 제조 작업 중에 실수로 금속 펜스나 기타 단단한 물체에 닿지 않도록 주의하십시오. 제조 날이 부러져 부상을 입을 수 있습니다.

**주의:** 특히 사다리와 같은 곳에서 공구를 무리하게 뺄면 매우 위험합니다. 흔들리거나 견고하지 못한 곳에 선 상태로 작업하지 마십시오.

**유의사항:** 모터가 멈추거나 너무 느리게 회전하는 방식으로 공구를 사용하지 마십시오.

동력 장치의 전면 핸들과 후면 그림을 잡아 양손으로 공구를 잡습니다.

▶ **그림20: 1. 전면 핸들 2. 후면 그림**

제조 날이 지면에 닿지 않은 상태에서 공구를 켜십시오. 제조 날을 지면에 놓고 공구를 천천히 몸쪽으로 당겨 잡초를 제거합니다. 제조 날을 지면에 거의 수직인 각도로 하면 작업하기가 더 쉽습니다.

▶ **그림21**

▶ **그림22**

## 유지 보수

**▲경고:** 장비를 점검하거나 유지 보수가 하기 전에 모터의 스위치를 끄고 배터리 카트리지를 제거하십시오. 그렇게 하지 않으면 기기가 예기치 않게 가동되어 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

**▲경고:** 장비를 점검하거나 유지 보수를 할 때는 항상 장비를 바닥에 내려놓습니다. 똑바로 세워서 조립이나 조정을 하면 심각한 부상의 원인이 될 수 있습니다.

**▲경고:** '안전 경고' 장과 동력 장치 취급 설명서의 경고 및 주의사항을 따라 주십시오.

**▲주의:** 점검 또는 유지 보수 작업을 할 때는 장갑을 착용하십시오.

**유의사항:** 휘발유, 벤젠, 시너, 알코올 등은 사용하지 마십시오. 변색 또는 변형되거나 글이 갈 수 있습니다.

제품의 안정과 신뢰성을 유지하기 위해, 수리 및 기타 유지 보수 또는 조정 시에는 항상 마끼다 순정 부품을 사용하는 마끼다 공인 서비스 센터나 공장 서비스 센터를 이용하여 주십시오.

## 공구 청소

마른 천이나 비눗물을 적신 후 물기를 짰 천으로 먼지를 닦아 공구를 청소하십시오.

## 날 유지보수

작업 후에는 날에 얽힌 풀이나 뿌리를 제거하십시오.

**유의사항:** 날을 물로 씻지 마십시오. 날이나 어태치먼트가 녹이 슬거나 손상될 수 있습니다.

## 보관

제초 날에 날 커버를 장착합니다. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 공구를 보관하십시오. 습기나 비에 노출되지 않는 곳에 공구를 보관하십시오.

동력 장치에서 분리한 부착기기를 보관할 때는 파이프 끝에 램을 씌웁니다.

▶ 그림 23

## 가동 부분 윤활

**유의사항:** 제공된 그리스의 양 및 주입 빈도에 대한 지침을 따르십시오. 윤활이 부족하면 움직임은 부위가 손상될 수 있습니다.

## 구동축:

작동한 지 25시간이 될 때마다 그리스(마끼다 그리스 N No.2 또는 동등품)를 도포해 주십시오.

▶ 그림 24

**참고:** 순정 마끼다 윤활유는 각 지역 마끼다 대리점에서 구매할 수 있습니다.

## 그리스 윤활

윤활 간격: 25 작동 시간마다

1. 오일 공급을 위해 구멍에서 볼트를 제거합니다.

▶ 그림 25: 1. 볼트

2. 공구에 윤활유(Makita 윤활유 SG No.0 또는 동급)를 바릅니다(약 3.0g).

3. 볼트를 조입니다.

## 문제 해결

수리를 의뢰하기 전에 먼저 직접 검사하여 주십시오. 설명서에 설명되지 않은 문제를 발견한 경우 공구를 분해하지 마십시오. 항상 마끼다 수리용 교체 부품을 사용하는 마끼다 공인 서비스 센터에 연락하여 주십시오.

이상 상태	개연성 있는 원인(고장)	해결책
모터에 시동이 걸리지 않습니다.	-	동력 장치의 취급 설명서를 참조하십시오.
모터가 바로 멈춥니다.	-	동력 장치의 취급 설명서를 참조하십시오.
모터 속도가 올라가지 않습니다.	-	동력 장치의 취급 설명서를 참조하십시오.
제초 날이 움직이지 않습니다. ⇒ 공구를 즉시 멈추십시오!	드라이브 시스템이 제대로 작동하지 않습니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
비정상적인 진동: ⇒ 공구를 즉시 멈추십시오!	제초 날이 깨졌거나 휘어졌거나 마모되었습니다.	제초 날을 교체하십시오.
	드라이브 시스템이 제대로 작동하지 않습니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
제초 날과 모터가 멈추지 않습니다. ⇒ 배터리를 즉시 제거합니다!	전기적 고장입니다.	배터리를 제거하고 가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.

## 별매품

**⚠주의:** 이러한 부속품 또는 부품은 이 설명서에서 지정한 마끼다 기계와 함께 사용하실 것을 권장합니다. 다른 부속품 또는 부품을 사용하게 되면 대인 상해를 야기할 위험이 있습니다. 부속품 또는 부품은 지정된 용도에만 사용하여 주십시오.

본 부속품에 관한 보다 상세한 도움이 필요하신 경우에는 각 지역 마끼다 서비스 센터에 문의하여 주십시오.

- 제초날
- 경작기 날
- 마끼다 정품 배터리와 충전기

**참고:** 목록의 몇 가지 품목은 표준 부속품으로 제품의 패키지에 포함되어 있습니다. 포함된 품목은 국가별로 다를 수 있습니다.



## SPESIFIKASI

Model:	WA400MP
Lebar pemotongan	220 mm
Dimensi (P x L x T)	980 mm x 226 mm x 196 mm
Berat bersih	2,8 kg

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

### Unit daya yang disetujui

Alat tambahan ini disetujui hanya untuk digunakan dengan unit daya berikut:

- DUX60 Kepala daya tanpa kabel multifungsi
- DUX18 Kepala daya tanpa kabel multifungsi
- UX01G Kepala daya tanpa kabel multifungsi

**⚠️ PERINGATAN:** Jangan gunakan alat tambahan dengan unit daya yang tidak disetujui. Kombinasi yang tidak disetujui dapat menyebabkan cedera serius.

### Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.



Baca dan ikuti instruksi buku petunjuk ini.



Gunakan helm pelindung, serta pelindung mata dan telinga.



Gunakan sarung tangan pelindung.



Gunakan sepatu bot yang kuat dengan sol yang tidak licin.



Peringatan; Lepaskan baterai sebelum melakukan pemeliharaan.



Jauhkan kaki Anda dari mata pisau pemotong rumput.



Jauhkan orang lain dan binatang setidaknya 5 m dari alat listrik.



Permukaan panas - Dapat menyebabkan luka bakar pada jari atau tangan.



Level kekuatan suara terjamin sesuai dengan Petunjuk Kebisingan Di Luar Ruangan Uni Eropa.



Level kekuatan suara sesuai dengan Peraturan Kontrol Kebisingan NSW Australia

### Penggunaan

Alat tambahan ini dirancang hanya untuk memotong rumput di atas tanah dengan unit daya yang telah disetujui. Jangan pernah menggunakan alat tambahan ini untuk tujuan lain. Penyalahgunaan alat tambahan dapat menyebabkan cedera yang serius.

## PERINGATAN KESELAMATAN

### Peringatan keselamatan Alat Tambahan Pemotong Rumput

1. **Jangan gunakan mesin saat kondisi cuaca buruk, terutama jika terdapat risiko sambaran petir.** Hal ini akan mengurangi risiko disambar petir.
2. **Periksa dengan saksama area untuk satwa liar di mana mesin akan digunakan.** Satwa liar dapat terluka oleh mesin selama pengoperasian.
3. **Periksa dengan saksama area di mana mesin akan digunakan dan singkirkan semua batu, tongkat, kabel, tulang, dan benda asing lainnya.** Benda yang terlempar dapat menyebabkan cedera pribadi.
4. **Sebelum menggunakan mesin, selalu periksa secara visual untuk melihat bahwa mata pisau pemotong tidak rusak.** Bagian yang rusak meningkatkan risiko cedera.
5. **Ikuti petunjuk saat mengganti aksesoris.** Mengencangkan mur atau baut yang mengikat pisau secara tidak tepat dapat merusak pisau maupun mengakibatkan menjadi terlepas.

6. **Kenakan pelindung mata, telinga, kepala, dan tangan.** Peralatan perlindungan yang mencukupi akan mengurangi kemungkinan cedera badan oleh serpihan yang beterbangan atau kontak dengan jalur pemotongan atau pisau yang tidak disengaja.
7. **Ketika mengoperasikan mesin, selalu kenakan sepatu pelindung antiselip. Jangan mengoperasikan mesin tanpa mengenakan alas kaki, atau hanya dengan mengenakan sandal.** Hal ini mengurangi kemungkinan cedera pada kaki akibat kontak dengan pemotong atau jalur yang bergerak.
8. **Saat mengoperasikan mesin, selalu kenakan celana panjang.** Kulit yang terlihat meningkatkan kemungkinan cedera akibat benda yang terlempar.
9. **Jauhkan orang lain saat mengoperasikan mesin.** Serpihan yang terlempar dapat mengakibatkan cedera serius.
10. **Selalu gunakan dua tangan ketika mengoperasikan mesin.** Memegang mesin dengan kedua tangan akan menghindari hilangnya kendali.
11. **Pegang mesin hanya dengan permukaan gagang yang diisolasi, karena jalur pemotongan atau pisau dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi.** Jalur pemotongan atau pisau yang menyentuh kawat "beraliran listrik" dapat menyebabkan bagian logam mesin teraliri "arus listrik" dan dapat menyengat pengguna.
12. **Selalu jaga pijakan yang tepat dan operasikan mesin hanya ketika berpijak pada tanah.** Permukaan yang licin atau tidak stabil dapat menyebabkan hilangnya keseimbangan atau kendali atas mesin.
13. **Jangan operasikan mesin di lereng yang curam.** Hal ini mengurangi risiko kehilangan kendali, terpeleset dan jatuh, yang dapat mengakibatkan cedera.
14. **Ketika bekerja di atas lereng, pastikan pijakan kaki Anda, selalu bekerja dengan posisi melintang di muka lereng, jangan pernah bekerja dengan posisi sesuai arah menurun atau menanjak lereng, dan berhati-hatilah ketika belok.** Hal ini mengurangi risiko kehilangan kendali, terpeleset dan jatuh, yang dapat mengakibatkan cedera.
15. **Jauhkan semua bagian tubuh dari mata pisau pemotong saat mesin beroperasi. Sebelum Anda menyalakan mesin, pastikan mata pisau pemotong tidak menyentuh apa pun.** Sesaat saja Anda lalai saat menggunakan mesin dapat menyebabkan cedera pada diri Anda sendiri atau orang lain.
16. **Jangan mengoperasikan mesin di atas tinggi pinggang.** Hal ini membantu mencegah kontak pada mata pisau pemotong yang tidak diinginkan dan memberikan kendali atas mesin yang lebih baik pada situasi yang tidak terduga.
17. **Saat memotong semak-semak atau pohon muda yang ditarik, berhati-hatilah terhadap pantulan ranting ke arah Anda.** Ketika tegangan pada serat kayu dilepaskan, semak-semak atau pohon muda dapat mengenai operator dan/atau menyebabkan mesin jadi tidak terkendali.
18. **Saat memotong semak-semak dan pohon muda, lakukan dengan sangat hati-hati.** Material kecil dapat tersangkut pada mata pisau dan terlempar ke arah Anda atau membuat Anda kehilangan keseimbangan.
19. **Pertahankan kendali mesin dan jangan menyentuh mata pisau pemotong dan bagian berbahaya lainnya yang bergerak saat masih bergerak.** Hal ini mengurangi risiko cedera dari bagian yang bergerak.
20. **Bawa mesin dengan mesin dalam kondisi mati dan jauhkan dari tubuh Anda.** Penanganan mesin yang tepat akan mengurangi kemungkinan kontak dengan pemotong, jalur, atau pisau yang bergerak secara tidak sengaja.
21. **Ketika memindahkan atau menyimpan mesin, selalu pasang penutup pada mata pisau pemotong.** Penanganan mesin yang tepat akan mengurangi kemungkinan kontak dengan mata pisau yang bergerak secara tidak sengaja.
22. **Hanya gunakan mata pisau pemotong pengganti sesuai yang ditentukan oleh produsen.** Penggantian bagian yang tidak tepat dapat meningkatkan risiko patah dan cedera.
23. **Saat membersihkan material yang macet atau memperbaiki mesin, pastikan sakelar mati dan baterai dilepas.** Penyalaan tak terduga dari mesin saat membersihkan material yang macet atau perbaikan dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.

## Peringatan keselamatan tambahan

### Petunjuk Umum

1. **Untuk memastikan penggunaan yang benar, pengguna harus membaca panduan ini agar lebih memahami penanganan alat.** Pengguna yang tidak memiliki pengetahuan yang memadai berisiko membahayakan diri sendiri dan orang lain karena penanganan yang tidak semestinya.
2. **Anak kecil, orang dengan kekurangan kemampuan fisik, indra, atau mental atau orang awam atau orang yang tidak dapat memahami petunjuk ini dilarang menggunakan mesin ini, peraturan setempat mungkin akan membatasi umur pengguna.**
3. **Gunakan peralatan dengan teliti dan penuh perhatian.**
4. **Hanya gunakan peralatan ketika kondisi fisik Anda memadai. Lakukan semua pekerjaan dengan tenang dan hati-hati. Gunakan akal sehat dan ingat bahwa operator atau pengguna bertanggung jawab atas kecelakaan atau bahaya yang terjadi pada orang-orang lain atau propertinya.**
5. **Jangan gunakan mesin jika ada orang, khususnya anak-anak, atau binatang peliharaan di dekatnya.**

6. Segera matikan motor jika peralatan menunjukkan masalah atau tanda-tanda abnormal.
7. Matikan dan lepas kartrid baterai saat beristirahat atau meninggalkan peralatan tanpa pengawasan, dan letakkan di tempat yang aman untuk mencegah bahaya terjadi pada orang lain atau peralatan tersebut.
8. Hindari menggunakan mesin saat kondisi cuaca buruk terutama jika berisiko adanya sambaran petir.

#### Alat pelindung diri

1. Gunakan pelindung bilah dan sepatu dengan bahan kulit saat mengoperasikan mesin.
2. Selalu kenakan alas kaki dan celana panjang yang memadai saat mengoperasikan mesin.

#### Menyalakan peralatan

1. Pastikan tidak ada anak-anak atau orang lain di sekitar, juga perhatikan jika ada binatang di area kerja. Jika tidak, hentikan penggunaan peralatan.
2. Saat pengoperasian, pastikan orang lain atau binatang berada setidaknya 5 m dari mesin. Segera matikan mesin jika ada seseorang yang mendekati.
3. Sebelum menggunakan, selalu periksa bahwa peralatan aman untuk dioperasikan. Periksa keamanan alat pemotong dan pelatuk sakelar untuk gerakan yang memadai dan mudah. Pastikan pegangan telah bersih dan kering serta coba fungsi nyala/mati.
4. Periksa jika ada bagian yang rusak sebelum menggunakan peralatan lebih lanjut. Bagian yang rusak harus diperiksa secara cermat untuk menentukan apakah mesin akan bekerja dengan baik dan berfungsi sesuai yang diharapkan. Periksa kesejajaran bagian yang berputar, macetnya gerakan bagian yang berputar, kerusakan komponen, kondisi pemasangan dan hal lain yang dapat memengaruhi kerja mesin. Bagian yang rusak harus diperbaiki dengan tepat atau diganti oleh pusat layanan resmi kecuali jika petunjuk ini menyebutkan keterangan lain.
5. Nyalakan motor hanya saat tangan dan kaki jauh dari alat pemotong.
6. Sebelum memulai pastikan alat pemotong tidak bersentuhan dengan benda lain.
7. Pegang mesin dengan kuat saat menggunakannya.
8. Hindari penyalaaan yang tidak disengaja. Jangan membawa mesin saat kartrid baterai dipasang dan dengan jari di sakelar. Pastikan sakelar dimatikan saat memasang kartrid baterai.
9. Sebelum pengoperasian, periksa area kerja untuk pagar kawat, batu, atau objek keras lainnya. Itu semua dapat merusak mata pisau pemotong.
10. Periksa tanaman pagar dan belukar apakah ada benda asing di dalamnya, seperti pagar kawat atau kawat yang tersembunyi sebelum mengoperasikan alat.

#### Metode penggunaan

1. Hanya gunakan peralatan dalam pencahayaan dan pandangan yang baik. Saat musim dingin hati-hati terhadap area licin atau basah, es dan salju (risiko tergelincir). Selalu pastikan pijakan yang Anda gunakan aman pada area miring dan pastikan Anda selalu berjalan dan tidak berlari.
2. Berhati-hatilah terhadap cedera pada kaki dan tangan karena alat pemotong.
3. Dilarang menjalankan peralatan saat berdiri di tangga.
4. Dilarang memanjat pohon untuk memotong menggunakan peralatan.
5. Dilarang bekerja di atas permukaan yang tidak stabil.
6. Bersihkan pasir, batu, paku, dll. yang ditemukan dalam jangkauan kerja. Partikel asing dapat merusak alat pemotong dan menyebabkan sentakan balik yang berbahaya.
7. Jika alat pemotong mengenai batu atau benda keras lainnya, segera matikan motor dan periksa alat pemotong.
8. Sesekali periksa alat pemotong apakah terjadi kerusakan (periksa adanya retakan dengan mengetuk).
9. Selalu lepas kartrid baterai dari peralatan:
  - saat meninggalkan peralatan tanpa pengawasan;
  - sebelum membersihkan sumbatan;
  - sebelum memeriksa, membersihkan atau menggunakan peralatan;
  - setelah pemotong membentur benda asing;
  - saat peralatan mulai bergetar secara abnormal.
10. Bagian pemotong tetap menyala setelah motor dimatikan.
11. Saat memasang atau melepas penutup bilah pisau, berhati-hatilah agar tidak melukai tangan Anda.

#### Petunjuk perawatan

1. Kondisi peralatan, khususnya peralatan pelindung alat pemotong harus diperiksa sebelum mulai bekerja.
2. Matikan motor dan lepaskan kartrid baterai sebelum memulai perawatan, mengganti alat pemotong atau membersihkan peralatan atau alat pemotong.
3. Saat tidak digunakan, pasang penutup mata pisau ke mesin dan simpan mesin di dalam ruangan kering, dan tinggi ruangan yang terkunci, jauh dari jangkauan anak-anak.

## SIMPAN PETUNJUK INI.

**⚠️ PERINGATAN:** JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

## DESKRIPSI BAGIAN-BAGIAN MESIN

- **Gbr.1:** 1. Penutup bilah pisau 2. Tutup 3. Mata pisau pemotong

## PERAKITAN

**⚠️ PERINGATAN:** Sebelum memasang atau menyetel peralatan, matikan motor dan lepaskan kartrid baterai. Jika tidak, mesin dapat menyala secara tidak sengaja dan mengakibatkan cedera.

**⚠️ PERINGATAN:** Ketika memasang dan menyetel peralatan, selalu letakkan di bawah. Memasang dan menyetel peralatan pada posisi tegak lurus dapat mengakibatkan cedera serius.

**⚠️ PERINGATAN:** Ikuti peringatan dan tindakan pencegahan pada bagian "PERINGATAN KESELAMATAN" dan petunjuk penggunaan unit daya.

## Memasang alat tambahan

1. Pasang 2 pelat penyetel ke alat tambahan sehingga alur dari pelat menghadap ke luar.  
► **Gbr.2:** 1. Pelat penyetel

2. Pasang mata pisau pemotong ke pelat penyetel saat membuka mata pisau ke luar sedikit.

Ketika memasang mata pisau pemotong, pastikan tanda panah menunjuk ke pipa.

- **Gbr.3:** 1. Tanda panah

Sudut dari mata pisau pemotong dapat diubah dengan menyelaraskan tonjolan pada mata pisau pemotong dengan satu tonjolan pada pelat penyetel.

- **Gbr.4:** 1. Tonjolan

**PEMBERITAHUAN:** Pastikan bahwa tanda panah pada mata pisau pemotong menghadap ke arah yang ditunjukkan dalam gambar.

- **Gbr.5:** 1. Tanda panah

3. Pastikan bahwa mata pisau pemotong ditautkan dengan pelat penyetel.

- **Gbr.6**

4. Masukkan baut dari samping tanpa mur dan kencangkan baut dengan kunci pas.

Pastikan bahwa baut terpasang dengan kencang.

- **Gbr.7:** 1. Baut 2. Mur

**CATATAN:** Torsi pengencangan: 5 - 10 N•m

## Memasang pipa pelengkap

**⚠️ PERHATIAN:** Selalu pastikan pipa alat tambahan telah dikencangkan setelah pemasangan. Pemasangan yang tidak benar dapat menyebabkan alat tambahan terjatuh dari unit daya dan menyebabkan cedera pribadi serius.

Pasang pipa pelengkap ke unit daya.

1. Lepaskan tutup dari ujung pipa.

- **Gbr.8:** 1. Pipa 2. Tutup

**PEMBERITAHUAN:** Jangan buang tutup karena tutup tersebut dibutuhkan untuk menyimpan alat tambahan.

2. Putar tuas ke arah alat tambahan.

- **Gbr.9:** 1. Tuas

3. Sejajarkan pasak dengan tanda panah pada unit daya. Masukkan pipa hingga tombol pelepas menyembul.

Pastikan garis posisi berada di ujung tanda panah pada unit daya, dan tanda panah pada unit daya dan tanda panah pada pipa saling berhadapan.

- **Gbr.10:** 1. Tombol pelepas 2. Tanda panah pada unit daya 3. Pin 4. Garis posisi 5. Tanda panah pada pipa

4. Putar tuas ke arah unit daya.

- **Gbr.11:** 1. Tuas

Pastikan bahwa penutup tuas sejajar dengan pipa.

**PEMBERITAHUAN:** Jangan kencangkan tuas tanpa pipa alat pelengkap yang terpasang. Jika tidak, tuas akan mengencang pada lubang poros terlalu kuat dan merusaknya.

Untuk melepas pipa, putar tuas ke arah alat tambahan dan tarik pipa keluar sambil menekan tombol pelepas.

- **Gbr.12:** 1. Tombol pelepas 2. Tuas 3. Pipa

## Melepaskan atau memasang penutup bilah pisau

Untuk melepaskan penutup mata pisau, tekan penutup mata pisau menuju bagian dalam dan putar.

- **Gbr.13:** 1. Penutup mata pisau

Untuk memasang penutup mata pisau, kaitkan penutup mata pisau ke satu sisi dari mata pisau pemotong, dan kemudian putar.

- **Gbr.14:** 1. Penutup mata pisau

**CATATAN:** Anda dapat memasang penutup mata pisau ke pipa sebagaimana ditunjukkan dalam gambar.

- **Gbr.15:** 1. Penutup mata pisau

## Memasang atau melepas mata pisau pemotong

**PERHATIAN:** Ketika mengganti mata pisau pemotong, selalu kenakan sarung tangan agar tangan Anda tidak menyentuh mata pisau pemotong secara langsung.

**PERHATIAN:** Pasang penutup mata pisau sebelum melepas atau memasang mata pisau pemotong.

1. Pasang penutup mata pisau pada mata pisau pemotong.
2. Lepaskan baut dengan mengendurkan baut dengan kunci pas.  
► **Gbr.16:** 1. Baut
3. Lepaskan mata pisau pemotong saat membuka mata pisau pemotong ke luar sedikit.  
► **Gbr.17**

Pasang mata pisau pemotong dengan mengacu pada instruksi untuk merakit alat tambahan.

## DESKRIPSI FUNGSI

**PERHATIAN:** Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel atau memeriksa kerja mesin.

## Menyetel sudut pemotongan

**PERHATIAN:** Selalu pastikan bahwa mesin sudah dimatikan sebelum menyetel sudut pemotongan.

Sudut mata pisau pemotong dapat diubah dalam tiga tingkat. Untuk mengubah sudut, selaraskan tonjolan pada mata pisau pemotong dengan salah satu dari tonjolan pada pelat penyetel, dan kemudian pasang mata pisau pemotong.

1. Kendurkan baut yang mengencangkan mata pisau pemotong dengan kunci pas.
2. Selaraskan tonjolan pada mata pisau pemotong dengan salah satu dari tonjolan pada pelat penyetel.
3. Kencangkan kembali baut untuk mengencangkan mata pisau pemotong.  
► **Gbr.18:** 1. Tonjolan

## PENGGUNAAN

**PERINGATAN:** Ikuti peringatan dan tindakan pencegahan pada bagian "PERINGATAN KESELAMATAN" dan petunjuk penggunaan unit daya.

## Mengoperasikan mesin

**PERINGATAN:** Jauhkan tangan Anda dari mata pisau pemotong.

**PERINGATAN:** Selalu berhati-hatilah dalam menjaga kendali mesin. Jangan biarkan mesin berbelok ke arah Anda atau siapa saja di lingkungan pengerjaan. Kelalaian dalam menjaga kendali mesin dapat mengakibatkan cedera serius pada orang sekitar dan operator.

**PERINGATAN:** Sebelum memotong, bersihkan semua batang dan batu dari area pemotongan.

**CATATAN:** Mesin ini ditujukan untuk membersihkan rumput kurang dari 15 cm (5-7/8").

► **Gbr.19**

**PERHATIAN:** Hindari penggunaan alat dalam kondisi cuaca yang sangat panas jika memungkinkan. Saat menggunakan alat, jaga kondisi fisik Anda.

**PERHATIAN:** Berhati-hatilah agar tidak menyentuh pagar logam atau benda keras lainnya selama pemotongan. Mata pisau pemotong dapat pecah dan menimbulkan cedera.

**PERHATIAN:** Berusaha menjangkau mesin terlalu jauh terutama menggunakan tangga sangatlah berbahaya. Jangan bekerja di atas pijakan yang goyah atau tidak kuat.

**PEMBERITAHUAN:** Jangan menggunakan alat ini dengan cara yang menyebabkan motor berhenti berputar atau berputar dengan sangat lambat.

Pegang mesin menggunakan kedua tangan dengan memegang pegangan depan dan gagang belakang pada unit daya.

► **Gbr.20:** 1. Pegangan depan 2. Gagang belakang

Nyalakan mesin dengan mata pisau pemotong mengarah ke tanah. Tempatkan mata pisau pemotong ke tanah, dan tarik mesin menuju arah Anda untuk memotong secara perlahan. Akan lebih mudah untuk bekerja ketika mata pisau pemotong pada sudut yang hampir tegak lurus terhadap tanah.

► **Gbr.21**

► **Gbr.22**

## PERAWATAN

**⚠️ PERINGATAN:** Sebelum memeriksa atau merawat peralatan, matikan motor dan lepaskan kartrid baterai. Jika tidak, mesin dapat menyala secara tidak sengaja dan mengakibatkan cedera serius.

**⚠️ PERINGATAN:** Ketika memeriksa dan merawat peralatan, selalu letakkan di bawah. Memasang dan menyetel peralatan pada posisi tegak lurus dapat mengakibatkan cedera serius.

**⚠️ PERINGATAN:** Ikuti peringatan dan tindakan pencegahan pada bagian “PERINGATAN KESELAMATAN” dan petunjuk penggunaan unit daya.

**⚠️ PERHATIAN:** Kenakan sarung tangan saat melakukan pemeriksaan atau perawatan.

**PEMBERITAHUAN:** Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

## Membersihkan mesin

Bersihkan mesin dari debu menggunakan kain kering atau dicelupkan di air sabun dan diperas.

## Perawatan mata pisau

Setelah pengoperasian, lepaskan rumput atau akar yang terjatoh dari mata pisau.

**PEMBERITAHUAN:** Jangan cuci mata pisau dengan air. Mencuci bilah pisau dengan air dapat mengakibatkan karat atau kerusakan pada mata pisau atau alat tambahan.

## Penyimpanan

Pasang penutup mata pisau pada mata pisau pemotong. Simpan mesin jauh dari jangkauan anak-anak. Simpan mesin di tempat yang terlindung dari kelembapan atau hujan.

Ketika menyimpan alat tambahan ini terpisah dari unit daya, letakkan tutup di ujung pipa.

► Gbr.23

## Melumasi bagian yang bergerak

**PEMBERITAHUAN:** Ikuti petunjuk mengenai frekuensi dan jumlah gemuk yang diberikan. Jika tidak, kekurangan pelumas dapat merusak bagian yang bergerak.

### As roda:

Oleskan gemuk (Gemuk Makita N No.2 atau yang setara) setiap beroperasi selama 25 jam.

► Gbr.24

**CATATAN:** Gemuk Makita yang asli dapat dibeli di dealer Makita setempat Anda.

## Pelumasan dengan gemuk

**Interval pelumasan:** Setiap 25 jam pengoperasian

1. Lepaskan baut dari lubang untuk pelumasan.

► Gbr.25: 1. Baut

2. Oleskan gemuk (gemuk Makita SG No.0 atau yang setara) pada mesin (sekitar 3,0 g sebagai panduan).

3. Kencangkan bautnya.

# PEMECAHAN MASALAH

Sebelum meminta perbaikan, lakukan pemeriksaan mandiri terlebih dahulu. Jika Anda menemukan masalah yang tidak dijelaskan dalam buku petunjuk ini, jangan coba membongkar mesin. Sebaliknya, hubungi Pusat Servis Resmi Makita, dan selalu gunakan suku cadang pengganti Makita untuk perbaikan.

Keadaan Tidak Normal	Kemungkinan penyebab (kerusakan fungsi)	Perbaikan
Motor tidak menyala.	-	Baca petunjuk penggunaan unit daya.
Motor tiba-tiba berhenti.	-	Baca petunjuk penggunaan unit daya.
Kecepatan motor tidak bertambah.	-	Baca petunjuk penggunaan unit daya.
Mata pisau pemotong tidak bergerak: ⇒ segera hentikan mesin!	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Getaran tidak normal: ⇒ segera hentikan mesin!	Mata pisau pemotong rusak, tertekuk, atau aus.	Ganti mata pisau pemotong.
	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Mata pisau pemotong dan motor tidak dapat berhenti: ⇒ Segera lepaskan baterai!	Kerusakan listrik.	Lepas baterai dan mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.

## AKSESORI PILIHAN

**⚠ PERHATIAN:** Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan yang sesuai dengan tujuan yang telah ditetapkan.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Mata pisau pemotong
- Mata pisau kultivator
- Baterai dan pengisi daya asli Makita

**CATATAN:** Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket produk sebagai aksesoris standar. Kelengkapan item dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.



## SPEKIFIKASI

Model:	WA400MP
Lebar pemotongan	220 mm
Dimensi (P x L x T)	980 mm x 226 mm x 196 mm
Berat bersih	2.8 kg

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.

### Unit kuasa yang diluluskan

Pemasangan ini diluluskan untuk digunakan dengan unit kuasa berikut sahaja:

- DUX60 Kepala kuasa pelbagai fungsi tanpa kord
- DUX18 Kepala kuasa pelbagai fungsi tanpa kord
- UX01G Kepala kuasa pelbagai fungsi tanpa kord

**⚠️ AMARAN: Jangan sekali-kali gunakan pemasangan dengan unit kuasa yang tidak diluluskan. Gabungan yang tidak diluluskan boleh mengakibatkan kecederaan serius.**

### Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Baca dan ikut manual arahan.



Pakai topi keledar perlindungan, pelindung mata dan telinga.



Pakai sarung tangan perlindungan.



Pakai but yang tegap dengan tapak tidak licin.



Amaran; Cabut bateri sebelum penyelenggaraan.



Jauhkan kaki anda dari bilah merumput.



Pastikan pemerhati atau haiwan berada sekurang-kurangnya 5 m jauh dari alat kuasa alat tersebut.



Permukaan panas - Luka terbakar pada jari atau tangan.



Aras kuasa bunyi terjamin menurut Arahan Redam Di Luar Kesatuan Eropah.



Aras kuasa bunyi menurut Peraturan Kawalan Redam NSW, Australia

### Tujuan penggunaan

Alat tambahan ini direka bentuk hanya untuk tujuan merumput rumput di atas tanah bersama dengan unit kuasa yang diluluskan. Jangan sekali-kali gunakan alat tambahan untuk tujuan lain. Menyalahgunakan alat tambahan boleh menyebabkan kecederaan serius.

## AMARAN KESELAMATAN

### Amaran keselamatan Alat Tambahan Merumput

1. **Jangan gunakan mesin dalam keadaan cuaca buruk terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko disambar petir.
2. **Periksa kawasan secara menyeluruh daripada hidupan liar di tempat mesin akan digunakan.** Hidupan liar mungkin tercedera disebabkan mesin semasa penggunaan.
3. **Periksa kawasan tempat mesin akan digunakan secara menyeluruh dan alihkan semua batu, ranting, dawai, tulang dan objek asing lain.** Buang objek yang boleh menyebabkan kecederaan diri.
4. **Sebelum menggunakan mesin, sentiasa periksa secara visual untuk melihat jika bilah merumput tidak rosak.** Bahagian yang rosak meningkatkan risiko kecederaan.
5. **Ikuti arahan untuk menukar aksesori.** Nat atau bolt pada bilah yang tidak diketatkan dengan betul mungkin boleh merosakkan bilah atau mengakibatkan alat tercabut.
6. **Pakai pelindung mata, telinga, kepala dan tangan.** Peralatan perlindungan yang memadai akan mengurangkan kecederaan diri oleh serpihan yang terbang atau sentuhan yang tidak disengajakan dengan garis pemotong atau bilah.

7. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut tidak licin dan pelindung. Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka.** Tindakan ini mengurangkan kecederaan pada kaki daripada sentuhan pemotong atau garisan yang bergerak.
8. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai seluar panjang.** Kulit yang terdedah meningkatkan kebarangkalian kecederaan daripada objek yang tercampak.
9. **Jauhkan orang ramai semasa mengendalikan mesin.** Serpihan yang dibuang boleh mengakibatkan kecederaan diri yang serius.
10. **Sentiasa gunakan dua tangan semasa mengendalikan mesin.** Pegang mesin dengan kedua-dua belah tangan untuk mengelakkan daripada hilang kawalan.
11. **Pegang mesin dengan permukaan mencengkam tertebat sahaja, kerana bilah atau garisan pemotong boleh tersentuh wayar tersembunyi.** Garis pemotongan yang tersentuh wayar "hidup" mungkin boleh menjadikan bahagian logam mesin yang terdedah "hidup" dan boleh memberi kejutan elektrik kepada pengendali.
12. **Sentiasa pastikan pijakan yang betul dan kendalikan mesin hanya apabila berdiri di atas tanah.** Permukaan yang licin dan tidak stabil boleh menyebabkan hilang keseimbangan atau kawalan mesin.
13. **Jangan kendalikan mesin secara berlebihan pada cerun yang curam.** Tindakan ini mengurangkan risiko kehilangan kawalan, tergelincir dan terjatuh yang boleh menyebabkan kecederaan diri.
14. **Apabila bekerja di cerun, sentiasa pastikan pijakan anda, sentiasa bekerja menghadap permukaan cerun, jangan ke atas atau ke bawah dan amalkan waspada semasa mengubah arah.** Tindakan ini mengurangkan risiko kehilangan kawalan, tergelincir dan terjatuh yang boleh menyebabkan kecederaan diri.
15. **Jauhkan semua bahagian anggota badan daripada bilah merumput semasa mesin beroperasi.** Sebelum anda memulakan mesin, pastikan bilah merumput tidak bersentuhan dengan apa-apa pun. Kelekaan seketika semasa mengendalikan mesin mungkin boleh mengakibatkan kecederaan diri sendiri atau orang lain.
16. **Jangan kendalikan mesin melebihi ketinggian pinggang.** Ini membantu bagi mengelakkan sentuhan bilah merumput yang tidak disengajakan dan membenarkan kawalan mesin yang lebih baik semasa situasi yang tidak dijangka.
17. **Semasa memotong semak atau anak pokok yang berada bawah tegangan, berhati-hati dengan dahan yang terpelanting.** Semasa tekanan pada serat kayu dilepaskan, semak atau anak pokok boleh terpelanting kepada pengendali dan/atau mencampak mesin di luar kawalan.
18. **Potong semak dan anak pokok dengan sangat berhati-hati.** Bahan halus boleh tersangkut pada bilah dan meluru ke arah anda atau menarik anda lalu hilang keseimbangan.
19. **Kekalkan kawalan mesin dan jangan sentuh bilah merumput dan bahagian bergerak berbahaya lain semasa bahagian itu masih bergerak.** Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan daripada bahagian yang bergerak.
20. **Bawa mesin dengan mesin dimatikan dan jauh dari badan anda.** Pengendalian yang betul bagi mesin akan mengurangkan kecenderungan berlakunya sentuhan tidak disengajakan dengan pemotong, garisan atau bilah yang bergerak.
21. **Semasa mengangkut atau menyimpan mesin, sentiasa muatkan penutup pada bilah merumput.** Pengendalian yang betul bagi mesin akan mengurangkan kecenderungan berlakunya sentuhan tidak disengajakan dengan bilah.
22. **Gunakan bilah merumput gantian yang dinyatakan oleh pengeluar sahaja.** Alat ganti yang tidak betul boleh meningkatkan risiko pecah dan kecederaan.
23. **Semasa membersihkan bahan yang tersangkut atau melakukan servis pada mesin, pastikan suis dimatikan dan pek bateri dikeluarkan.** Pergerakan mesin yang tidak dijangkakan semasa membersihkan bahan yang tersangkut atau melakukan servis boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

## Amaran keselamatan tambahan

### Arahan umum

1. **Untuk memastikan pengoperasian yang betul, pengguna perlu membaca manual arahan ini untuk membiasakan diri dengan pengendalian peralatan.** Pengguna yang tidak mendapat maklumat yang secukupnya akan membahayakan diri mereka sendiri dan juga orang lain disebabkan pengendalian yang tidak betul.
2. **Jangan sekali-kali benarkan kanak-kanak, orang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan atau orang yang tidak biasa dengan arahan ini untuk menggunakan mesin itu, peraturan keselamatan setempat boleh menghadkan umur pengendali.**
3. **Gunakan peralatan dengan berhati-hati dan perhatian sepenuhnya.**
4. **Kendalikan peralatan hanya jika anda berada dalam keadaan fizikal yang baik.** Lakukan semua kerja dengan tenang dan berhati-hati. Gunakan pertimbangan akal dan ingat bahawa pengendali atau pengguna bertanggungjawab ke atas sebarang kemalangan atau bahaya yang berlaku kepada orang lain atau harta benda mereka.
5. **Jangan sekali-kali kendalikan mesin semasa individu, terutamanya kanak-kanak atau haiwan peliharaan berdekatan.**
6. **Motor harus dimatikan dengan segera jika peralatan menunjukkan masalah atau tanda tidak normal.**

7. Matikan dan tanggalkan kartrij bateri ketika berehat dan ketika meninggalkan peralatan tanpa pengawasan, dan letakkan di tempat yang selamat untuk mengelakkan bahaya kepada orang lain atau kerosakan pada peralatan.
8. Elakkan menggunakan mesin dalam keadaan cuaca yang buruk terutama apabila terdapat risiko kilat.

#### Peralatan pelindung diri

1. Pakai perlindungan mata dan kasut kuat pada setiap masa semasa mengendalikan mesin.
2. Sentiasa memakai kasut yang sepadan dan seluar panjang semasa mengendalikan mesin.

#### Memulakan peralatan

1. Pastikan bahawa tidak terdapat kanak-kanak atau individu lain berdekatan, juga perhatikan mana-mana haiwan dalam persekitaran kerja. Jika tidak, berhenti menggunakan peralatan.
2. Semasa operasi, pastikan pemerhati atau haiwan berada sekurang-kurangnya 5 m jauh dari alat tersebut. Hentikan alat itu sebaik sahaja seseorang mendekati.
3. Sebelum digunakan, sentiasa periksa yang peralatan adalah selamat untuk operasi. Periksa keselamatan alat pemotong dan pemicu suis bagi tindakan yang mudah dan betul. Periksa pemegang bersih dan kering serta uji fungsi mula/berhenti.
4. Periksa bahagian yang rosak sebelum menggunakan peralatan dengan lebih lanjut. Bahagian yang rosak harus diperiksa dengan berhati-hati untuk menentukan yang alat beroperasi dengan betul dan berfungsi seperti yang dinyatakan. Periksa penjajaran bahagian yang bergerak, keterikatan bahagian yang bergerak, bahagian yang pecah, lekapan dan sebarang keadaan lain yang boleh menjejaskan operasinya. Bahagian yang rosak harus dibaiki dengan betul atau diganti oleh pusat servis sah kami melainkan dinyatakan di tempat lain dalam manual ini.
5. Hidupkan motor hanya apabila tangan dan kaki jauh dari alat pemotong.
6. Sebelum memulakan, pastikan alat pemotong tidak bersentuhan dengan sebarang objek.
7. Pegang alat dengan kukuh apabila menggunakan alat.
8. Elakkan permulaan yang tidak disengajakan. Jangan bawa alat apabila kartrij bateri dipasang dan dengan jari pada suis. Pastikan alat dimatikan semasa memasang kartrij bateri.
9. Sebelum operasi, periksa kawasan kerja jika terdapat pagar dawai, batu atau objek keras yang lain. Perkara tersebut boleh merosakkan bilah merumput.
10. Periksa tanaman pagar atau semak untuk objek asing, seperti pagar wayar atau wayar tersembunyi sebelum mengendalikan alat.

#### Kaedah operasi

1. Hanya gunakan peralatan dalam pencahayaan dan penglihatan yang baik. Semasa musim sejuk, berwaspada dengan kawasan yang licin atau basah, ais dan salji (risiko tergelincir). Sentiasa pastikan pijakan yang selamat pada cerun dan pastikan berjalan dan jangan sekali-kali berlari.
2. Berwaspada terhadap kecederaan pada kaki dan tangan daripada alat pemotong.
3. Jangan sekali-kali berdiri di atas tangga dan menjalankan peralatan.
4. Jangan sekali-kali memanjat pokok untuk melakukan operasi pemotongan dengan peralatan.
5. Jangan sekali-kali bekerja di atas permukaan yang tidak stabil.
6. Keluarkan pasir, batu, paku dan sebagainya yang dijumpai dalam kawasan kerja. Zarah asing boleh merosakkan alat pemotong dan boleh menyebabkan tolak balik berbahaya.
7. Jika alat pemotong terkena batu atau objek keras yang lain, matikan motor serta-merta dan periksa alat pemotong.
8. Periksa alat pemotong pada selang waktu yang singkat untuk kerosakan (pengesanan retak halus dengan menggunakan ujian ketik hingar).
9. Sentiasa keluarkan kartrij bateri dari peralatan:
  - apabila peralatan ditinggalkan tanpa pengawasan;
  - sebelum mengeluarkan sumbatan;
  - sebelum memeriksa, bersihkan atau bekerja dengan peralatan;
  - selepas terkena objek asing;
  - setiap kali peralatan mula bergetar tidak seperti biasa.
10. Bahagian pemotong terus berputar selepas motor dimatikan.
11. Semasa memasang atau menanggalkan penutup bilah, berhati-hati agar tidak mencederakan tangan anda.

#### Arahan penyelenggaraan

1. Keadaan peralatan, khususnya alat pemotong bagi alat pelindung mesti diperiksa sebelum memulakan kerja.
2. Matikan motor dan keluarkan kartrij bateri sebelum menjalankan penyelenggaraan, mengganti alat pemotong dan membersihkan peralatan atau alat pemotong.
3. Apabila tidak digunakan, pasang penutup bilah pada alat dan simpan alat di dalam bangunan di tempat yang kering dan tinggi serta terkunci, jauh daripada jangkauan kanak-kanak.

## SIMPAN ARAHAN INI.

**⚠️AMARAN:** JANGAN biarkan keselesaan atau kebiasaan dengan produk (diperoleh dari kegunaan berulang) menggantikan pematuhan ketat terhadap peraturan keselamatan untuk produk yang ditetapkan. SALAH GUNA atau kegagalan mematuhi peraturan-peraturan keselamatan yang dinyatakan dalam manual arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

## KETERANGAN BAHAGIAN

► **Rajah1:** 1. Penutup bilah 2. Penutup 3. Bilah merumput

## PEMASANGAN

**⚠️AMARAN:** Sebelum memasang atau melaraskan peralatan tersebut, matikan motor dan keluarkan kartrij bateri. Jika tidak, mesin boleh dihidupkan secara tidak sengaja dan mengakibatkan kecederaan.

**⚠️AMARAN:** Semasa pemasangan atau pelarasan peralatan, sentiasa letakkannya di bawah. Pemasangan atau pelarasan peralatan dalam kedudukan tegak boleh menyebabkan kecederaan serius.

**⚠️AMARAN:** Ikuti amaran dan langkah berjaga-jaga dalam bab "AMARAN KESELAMATAN" dan manual arahan unit kuasa.

### Memasang alat tambahan

1. Pasangkan 2 plat penyesuai pada alat tambahan supaya alur plat menghadap ke luar.

► **Rajah2:** 1. Plat penyesuai

2. Pasangkan bilah merumput pada plat penyesuai sambil membuka bilah ke luar sedikit.

Apabila memasang bilah merumput pastikan anak panah menghala ke arah paip.

► **Rajah3:** 1. Anak panah

Sudut bilah merumput boleh diubah dengan menyelaraskan tonjolan pada bilah merumput dengan salah satu tonjolan pada plat penyesuai.

► **Rajah4:** 1. Tonjolan

**NOTIS:** Pastikan anak panah pada bilah merumput menghadap ke arah yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah5:** 1. Anak panah

3. Pastikan bilah merumput disambungkan dengan plat penyesuai.

► **Rajah6**

4. Masukkan bolt dari sisi tanpa nat dan ketatkan bolt dengan perengkuh.

Pastikan bolt diketatkan dengan kukuh.

► **Rajah7:** 1. Bolt 2. Nat

**NOTA:** Tork pengetatan : 5 - 10 N•m

## Pemasangan paip lampiran

**⚠️PERHATIAN:** Sentiasa periksa paip pemasangan dikukuhkan setelah pemasangan. Pemasangan yang tidak betul boleh menyebabkan pemasangan terjatuh dari unit kuasa dan mengakibatkan kecederaan diri.

Pemasangan paip lampiran kepada unit kuasa.

1. Keluarkan penutup daripada hujung paip.

► **Rajah8:** 1. Paip 2. Penutup

**NOTIS:** Jangan buang penutup kerana penutup diperlukan untuk menyimpan alat tambahan.

2. Pusingkan tuil ke arah alat tambahan.

► **Rajah9:** 1. Tuil

3. Selaraskan pin dengan tanda anak panah pada unit kuasa. Masukkan paip sehingga butang pelepas timbul.

Pastikan garis kedudukan berada di hujung tanda anak panah pada unit kuasa, dan tanda anak panah pada unit kuasa dan tanda anak panah pada paip saling berhadapan.

► **Rajah10:** 1. Butang pelepas 2. Tanda anak panah pada unit kuasa 3. Pin 4. Garis kedudukan 5. Tanda anak panah pada paip

4. Pusingkan tuil ke arah unit kuasa.

► **Rajah11:** 1. Tuil

Pastikan bahawa permukaan tuil selari dengan paip.

**NOTIS:** Jangan ketatkan tuil tanpa paip pemasangan dimasukkan. Jika tidak, tuil boleh mengetatkan pintu aci pemacu secara berlebihan dan merosakkannya.

Untuk menanggalkan paip, putar tuil ke arah alat tambahan dan tarik paip keluar sambil menekan butang pelepas.

► **Rajah12:** 1. Butang pelepas 2. Tuil 3. Paip

## Menanggalkan atau memasang penutup bilah

Untuk menanggalkan penutup bilah, tolak penutup bilah ke arah dalam dan pusingkannya.

► **Rajah13:** 1. Sarung bilah

Untuk memasang penutup bilah, cangkuk penutup bilah pada satu sisi bilah merumput, dan kemudian pusingkannya.

► **Rajah14:** 1. Sarung bilah

**NOTA:** Anda boleh memasang penutup bilah pada paip seperti yang ditunjukkan di dalam rajah.

► **Rajah15:** 1. Sarung bilah

## Memasang atau mengeluarkan bilah merumput

**PERHATIAN:** Apabila menggantikan bilah merumput, sentiasa pakai sarung tangan supaya tangan anda tidak tersentuh secara langsung dengan bilah merumput.

**PERHATIAN:** Pasangkan penutup bilah sebelum mengeluarkan atau memasang bilah merumput.

1. Pasang penutup bilah pada bilah merumput.
2. Keluarkan bolt dengan melonggarkan bolt menggunakan sepana.  
▶ **Rajah16:** 1. Bolt
3. Keluarkan bilah merumput sambil membuka sedikit bilah merumput ke luar.  
▶ **Rajah17**

Pasang bilah merumput dengan merujuk kepada arahan untuk memasang alat tambahan.

## KETERANGAN FUNGSI

**PERHATIAN:** Sentiasa pastikan alat dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum menyelaraskan atau menyemak fungsi pada alat.

## Melaraskan sudut pemotongan

**PERHATIAN:** Sentiasa pastikan alat dimatikan sebelum melaraskan sudut pemotongan.

Sudut bilah merumput boleh ditukar dalam tiga tahap. Untuk menukar sudut, selaraskan tonjolan pada bilah merumput dengan salah satu tonjolan pada plat penyesuai, dan kemudian pasang bilah merumput.

1. Longgarkan bolt yang memasang bilah pemotong dengan perengkuh.
2. Selaraskan tonjolan pada bilah merumput dengan salah satu tonjolan pada plat penyesuai.
3. Ketatkan semula bolt untuk memasangkan bilah pemotong.  
▶ **Rajah18:** 1. Tonjolan

## OPERASI

**AMARAN:** Ikuti amaran dan langkah berjaga-jaga dalam bab “AMARAN KESELAMATAN” dan manual arahan unit kuasa.

## Mengendalikan alat

**AMARAN:** Jauhkan tangan daripada bilah merumput.

**AMARAN:** Berhati-hati untuk mengekalkan kawalan alat pada setiap masa. Jangan biarkan alat itu terpesong ke arah anda atau sesiapa sahaja dalam persekitaran kerja. Kegagalan untuk mengawal alat ini boleh mengakibatkan kecederaan serius kepada individu di sekeliling dan pengendali.

**AMARAN:** Sebelum merumput, alihkan kayu dan batu dari kawasan merumput.

**NOTA:** Alat ini bertujuan untuk membuang rumpai kurang daripada 15 cm (5-7/8”).

### ▶ Rajah19

**PERHATIAN:** Elakkan mengendalikan alat semasa cuaca panas selagi boleh dipraktikkan. Apabila mengendalikan alat, berhati-hati dengan keadaan fizikal anda.

**PERHATIAN:** Berhati-hati supaya tidak menyentuh pagar besi atau objek keras yang lain tanpa sengaja semasa merumput. Bilah merumput boleh patah dan menyebabkan kecederaan.

**PERHATIAN:** Mencapai secara berlebihan dengan alat, terutamanya dari tangga adalah sangat berbahaya. Jangan bekerja sambil berdiri di atas apa-apa yang bergoyang atau tidak kukuh.

**NOTIS:** Jangan gunakan alat dengan cara yang menyebabkan motor berhenti atau berputar dengan sangat perlahan.

Pegang alat menggunakan kedua-dua tangan dengan memegang pemegang hadapan dan genggam belakang unit kuasa.

- ▶ **Rajah20:** 1. Pemegang hadapan 2. Genggam belakang

Hidupkan alat tersebut dengan bilah merumput dari tanah. Letakkan bilah merumput di atas tanah, dan tarik alat ke arah anda perlahan-lahan untuk merumput. Ia lebih mudah untuk bekerja apabila bilah merumput berada pada sudut yang hampir berserenjang dengan tanah.

- ▶ **Rajah21**

- ▶ **Rajah22**

# PENYELENGARAAN

**⚠️ AMARAN:** Sebelum memeriksa atau menyelenggara peralatan tersebut, matikan motor dan keluarkan kartrij bateri. Jika tidak, mesin boleh dihidupkan secara tidak sengaja dan mengakibatkan kecederaan serius.

**⚠️ AMARAN:** Semasa memeriksa atau menyelenggara peralatan, sentiasa letakkannya di bawah. Pemasangan atau pelarasan peralatan dalam kedudukan tegak boleh menyebabkan kecederaan serius.

**⚠️ AMARAN:** Ikuti amaran dan langkah berjaga-jaga dalam bab "AMARAN KESELAMATAN" dan manual arahan unit kuasa.

**⚠️ PERHATIAN:** Pakai sarung tangan semasa melakukan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

**NOTIS:** Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

## Membersihkan alat

Bersihkan alat dengan menyapu habuk dengan kain kering atau kain yang dicelup dalam air sabun dan diperah.

## Penyelenggaraan bilah

Selepas operasi, keluarkan rumput atau akar yang terjerat dari bilah.

**NOTIS:** Jangan basuh bilah menggunakan air. Melakukan hal tersebut boleh menyebabkan karat atau merosakkan bilah atau alat tambahan.

## Penyimpanan

Pasang penutup bilah pada bilah merumput. Simpan alat jauh daripada kanak-kanak. Simpan alat di tempat yang tidak terdedah kepada kelembapan atau hujan. Apabila menyimpan alat tambahan ini berasingan daripada unit kuasa, letakkan penutup pada bahagian hujung paip.

► **Rajah23**

## Melincirkan bahagian bergerak

**NOTIS:** Ikut arahan untuk kekerapan dan jumlah gris yang dibekalkan. Jika tidak, pelinciran yang tidak mencukupi boleh merosakkan bahagian yang bergerak.

## Gandar pemacu:

Sapukan gris (Gris Makita N No.2 atau setara) setiap 25 jam operasi.

► **Rajah24**

**NOTA:** Gris Makita asli boleh dibeli daripada peniaga Makita setempat anda.

## Pelinciran gris

**Selang pelinciran:** Setiap 25 jam operasi

1. Tanggalkan bolt daripada lubang untuk pelinciran.

► **Rajah25:** 1. Bolt

2. Sapukan gris (gris Makita SG No.0 atau setara) pada alat (kira-kira 3.0 g sebagai panduan).

3. Ketatkan bolt.

# PENYELESAIAN MASALAH

Sebelum meminta pembaikan, jalankan pemeriksaan sendiri terlebih dahulu. Jika anda mendapati masalah tidak diterangkan dalam manual, jangan cuba untuk menanggalkan alat. Sebaliknya, tanya Pusat Servis Sah Makita, sentiasa gunakan alat ganti Makita untuk pembaikan.

Kedadaan keabnormalan	Sebab yang mungkin (pincang tugas)	Remedi
Motor tidak dihidupkan.	-	Rujuk pada manual arahan unit kuasa.
Motor berhenti tidak lama lagi.	-	Rujuk pada manual arahan unit kuasa.
Kelajuan motor tidak meningkat.	-	Rujuk pada manual arahan unit kuasa.
Bilah merumput tidak bergerak: ⇒ hentikan mesin serta-merta!	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis sah tempatan anda untuk pembaikan.
Getaran tidak normal: ⇒ hentikan mesin serta-merta!	Bilah merumput patah, bengkok atau haus.	Gantikan bilah merumput.
	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis sah tempatan anda untuk pembaikan.
Bilah merumput dan motor tidak boleh berhenti: ⇒ Keluarkan bateri serta-merta!	Pincang tugas elektrik.	Keluarkan bateri dan tanya pusat servis sah setempat anda untuk pembaikan.

# AKSESORI PILIHAN

**⚠️ PERHATIAN:** Aksesori atau lampiran ini disyorkan untuk digunakan dengan mesin Makita yang dinyatakan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori atau alat tambahan lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada orang. Hanya gunakan aksesori atau alat tambahan untuk tujuan yang dinyatakannya.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Bilah merumput
- Bilah penggembur
- Bateri dan pengecas asli Makita

**NOTA:** Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej produk sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.



## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	WA400MP
Chiều rộng lưỡi cắt	220 mm
Kích thước (Dài x Rộng x Cao)	980 mm x 226 mm x 196 mm
Khối lượng tịnh	2,8 kg

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

### Thiết bị máy được chấp nhận

Phụ tùng này chỉ được chấp nhận sử dụng với (các) thiết bị máy sau đây:

- DUX60 Máy Đa Năng Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin
- DUX18 Máy Đa Năng Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin
- UX01G Máy Đa Năng Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin

**⚠ CẢNH BÁO:** Không bao giờ sử dụng phụ tùng với thiết bị máy không được chấp nhận phù hợp. Kiểu kết hợp không hợp lệ có thể gây ra thương tích nghiêm trọng.

### Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc và làm theo tài liệu hướng dẫn.



Đội mũ bảo hộ, thiết bị bảo vệ tai và mắt.



Mang găng tay bảo hộ.



Mang ủng cứng có đế chống trượt.



Cảnh báo; Ngắt kết nối pin trước khi bảo dưỡng.



Giữ chân của bạn tránh xa lưỡi cắt cỏ.



Giữ dụng cụ máy tránh xa những người xung quanh và động vật ít nhất 5 m.



Bề mặt nóng - Bông ngón tay hoặc bàn tay.



Mức công suất âm thanh được đảm bảo theo Chỉ thị về tiếng ồn ngoài trời của EU.



Mức công suất âm thanh theo Quy định kiểm soát tiếng ồn NSW của Úc

### Mục đích sử dụng

Phụ tùng này được thiết kế chỉ dành cho mục đích cắt cỏ trên mặt đất kết hợp với thiết bị máy được chấp nhận. Không bao giờ sử dụng phụ tùng này cho mục đích khác. Sử dụng phụ tùng sai mục đích có thể gây ra thương tích nghiêm trọng.

## CẢNH BÁO AN TOÀN

### Cảnh báo an toàn cho Phụ Kiện Làm Cỏ

- Không sử dụng máy trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là khi có nguy cơ sấm sét.** Việc này sẽ làm giảm được nguy cơ bị sét đánh.
- Kiểm tra kỹ lưỡng khu vực dành cho động vật hoang dã nơi sẽ sử dụng máy.** Động vật hoang dã có thể bị thương bởi máy trong quá trình hoạt động.
- Kiểm tra kỹ lưỡng khu vực nơi sẽ sử dụng máy và loại bỏ tất cả đá, cành cây, dây điện, xương và các vật lạ khác.** Các vật bị bắn văng ra có thể gây thương tích cá nhân.
- Trước khi sử dụng máy, luôn kiểm tra bằng mắt để đảm bảo lưỡi cắt cỏ không bị hư hỏng.** Bộ phận bị hư hỏng sẽ làm tăng nguy cơ thương tích.
- Tuân theo các hướng dẫn dành cho việc thay phụ tùng.** Các đai ốc hoặc bu-lông giữ lưỡi cắt được siết không đúng cách có thể lưỡi cắt bị hỏng hoặc bị bong ra.
- Mang thiết bị bảo vệ mắt, tai, đầu và tay.** Trang bị bảo hộ đầy đủ sẽ giảm thiểu thương tích cá nhân do các mảnh vụn bay ra hoặc vô tình tiếp xúc với đường cắt hoặc lưỡi cắt.

7. **Khi vận hành máy luôn mang giày bảo hộ chống trượt. Không vận hành máy khi chân trần hoặc mang dép không cài quai.** Điều này làm giảm nguy cơ thương tích cho chân khi tiếp xúc với các bộ phận cắt hoặc đường cắt đang chuyển động.
8. **Trong khi vận hành máy, luôn mặc quần dài.** Da lộ ra làm tăng khả năng thương tích tức các vật bị bắn văng ra.
9. **Giữ những người xung quanh tránh xa khi đang vận hành máy.** Các mảnh vỡ bị văng ra có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
10. **Luôn sử dụng hai tay khi vận hành máy.** Giữ máy bằng cả hai tay sẽ tránh được việc mất kiểm soát.
11. **Chỉ giữ máy bằng các bề mặt nắm cách điện, vì đường cắt hoặc lưỡi cắt có thể tiếp xúc với dây dẫn kín.** Đường cắt hoặc lưỡi cắt tiếp xúc với dây dẫn “có điện” có thể khiến cho các bộ phận kim loại bị hở của máy “có điện” và làm cho người vận hành bị điện giật.
12. **Luôn đảm bảo chỗ để chân phù hợp và chỉ vận hành máy khi đứng trên mặt đất.** Bề mặt trơn hoặc không chắc chắn có thể gây mất thăng bằng hoặc mất kiểm soát máy.
13. **Không chạy xe trên dốc quá cao.** Điều này giúp giảm nguy cơ mất kiểm soát, trượt và rơi dẫn đến gây thương tích cho con người.
14. **Khi làm việc trên sườn dốc, luôn đảm bảo chỗ để chân của bạn, luôn làm việc ngang qua bề mặt dốc, tuyệt đối không hướng lên hoặc xuống và phải hết sức cẩn trọng khi thay đổi hướng.** Điều này giúp giảm nguy cơ mất kiểm soát, trượt và rơi dẫn đến gây thương tích cho con người.
15. **Giữ tất cả các bộ phận cơ thể tránh xa lưỡi cắt cò khi máy đang hoạt động. Trước khi bạn khởi động máy, hãy đảm bảo lưỡi cắt có không tiếp xúc với bất cứ thứ gì.** Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành máy cũng có thể dẫn đến thương tích cho chính bạn hoặc người khác.
16. **Không vận hành máy ở độ cao quá thất lưng.** Điều này giúp ngăn ngừa việc tiếp xúc với lưỡi cắt có ngoài ý muốn và cho phép kiểm soát máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
17. **Khi cắt bụi cây và những cây non trong tình trạng kéo căng, hãy cảnh giác với lò xo bật ngược.** Lực căng của các thanh gỗ được giải phóng, bụi cây và những cây non có thể va đập vào người vận hành và/hoặc làm mất kiểm soát máy.
18. **Đặc biệt cẩn trọng khi cắt bụi cây và những cây non.** Các vật liệu có tiết diện nhỏ có thể vướng vào lưỡi cắt và quật vào người bạn hoặc khiến bạn mất thăng bằng.
19. **Duy trì kiểm soát máy, không chạm vào lưỡi cắt cò và các bộ phận chuyển động nguy hiểm khác khi chúng vẫn đang chuyển động.** Điều này làm giảm nguy cơ thương tích do các bộ phận chuyển động.
20. **Mang theo máy khi máy đã tắt và để cách xa cơ thể của bạn.** Sử dụng máy đúng cách sẽ làm giảm khả năng vô tình tiếp xúc với các bộ phận cắt, đường cắt hoặc lưỡi cắt đang chuyển động.
21. **Khi vận chuyển hoặc cất giữ máy, luôn gắn chặt nắp đậy trên lưỡi cắt.** Sử dụng máy đúng cách sẽ làm giảm khả năng vô tình tiếp xúc với lưỡi cắt.
22. **Chỉ sử dụng các lưỡi cắt cò thay thế do nhà sản xuất quy định.** Các bộ phận thay thế không đúng có thể làm tăng nguy cơ hư hỏng và thương tích.
23. **Khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng máy, hãy đảm bảo đã tắt máy và tháo bộ pin ra.** Việc vô tình khởi động máy trong khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

## Cảnh báo an toàn bổ sung

### Hướng dẫn chung

1. **Đề đảm bảo vận hành chính xác, người dùng cần phải đọc sách hướng dẫn này để làm quen với thao tác trên thiết bị.** Người dùng không nắm đầy đủ thông tin sẽ có nguy cơ gây nguy hiểm cho bản thân cũng như những người khác do sử dụng không đúng cách.
2. **Không bao giờ cho phép trẻ em, người suy giảm thể chất, giác quan hoặc khả năng trí tuệ hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức hoặc những người không quen thuộc với các hướng dẫn này sử dụng máy, các quy định tại địa phương sử dụng có thể sẽ hạn chế độ tuổi của người vận hành máy.**
3. **Cần hết sức chú ý và cẩn thận khi sử dụng dụng cụ này.**
4. **Chỉ vận hành thiết bị khi bạn đang ở trong điều kiện thể chất tốt.** Thực hiện tất cả công việc một cách bình tĩnh và cẩn thận. Hãy sử dụng giác quan thông thường và ghi nhớ rằng người vận hành hoặc người sử dụng phải chịu trách nhiệm về tai nạn hoặc nguy hiểm xảy ra cho người khác hoặc tài sản của họ.
5. **Không bao giờ vận hành máy khi có người, đặc biệt là trẻ em hoặc thú cưng ở gần.**
6. **Động cơ phải được tắt ngay lập tức trong trường hợp thiết bị biểu hiện bất kỳ vấn đề hoặc dấu hiệu bất thường nào.**
7. **Tắt và tháo hộp pin khi nghỉ ngơi và khi để thiết bị mà không giám sát, và đặt nó ở một vị trí an toàn để ngăn ngừa gây nguy hiểm cho người khác hoặc gây hư hỏng thiết bị.**
8. **Tránh sử dụng dụng cụ trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là có nguy cơ sấm sét.**

### Thiết bị bảo hộ cá nhân

1. **Đeo dụng cụ bảo vệ mắt và mang giày bền chắc tại mọi thời điểm trong khi vận hành máy.**
2. **Luôn mang giày chắc chắn và quần dài trong khi vận hành máy.**

### Khởi động thiết bị

1. **Hãy đảm bảo rằng không có trẻ em hoặc người khác ở gần, đồng thời phải chú ý đến bất kỳ động vật nào trong khu vực lân cận nơi làm việc.** Nếu không hãy ngừng sử dụng thiết bị.
2. **Trong khi vận hành, giữ dụng cụ tránh xa những người xung quanh và động vật ít nhất 5 m. Ngừng dụng cụ ngay khi có ai đi lại gần.**

3. Trước khi sử dụng, luôn kiểm tra xem thiết bị có an toàn để vận hành không. Kiểm tra độ an toàn của dụng cụ cắt và cần khởi động công tắc để tháo tác dễ dàng và đúng cách. Kiểm tra tay cầm sạch và khô và thử chức năng khởi động/dừng.
4. Kiểm tra các bộ phận bị hư hỏng trước khi sử dụng tiếp dụng cụ. Cần phải kiểm tra kỹ lưỡng bộ phận bị hư hỏng để đảm bảo máy sẽ vận hành bình thường và thực hiện đúng chức năng như được thiết kế. Kiểm tra cân chỉnh các bộ phận chuyển động, bó kẹp của các bộ phận chuyển động, chỗ nứt vỡ các bộ phận, chỗ gán và bất cứ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành. Bộ phận bị hư hỏng phải được sửa chữa hoặc thay thế đúng cách bởi trung tâm bảo trì được ủy quyền của chúng tôi, trừ khi được chỉ dẫn ở nơi khác trong hướng dẫn này.
5. Chỉ bật động cơ khi tay và chân cách xa dụng cụ cắt.
6. Trước khi khởi động hãy đảm bảo rằng dụng cụ cắt đang không tiếp xúc với bất kỳ vật nào.
7. Cầm chắc dụng cụ khi sử dụng.
8. Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Không mang dụng cụ đi khi lắp hộp pin và để ngón tay trên công tắc. Đảm bảo rằng công tắc đã tắt khi lắp hộp pin.
9. Trước khi vận hành, kiểm tra hàng rào kim loại, đá, hoặc những vật cứng khác trong khu vực làm việc. Chúng có thể làm hỏng lưỡi cắt cò.
10. Kiểm tra các vật lạ trên hàng rào và chổi, chẳng hạn như các hàng rào kim loại hoặc dây dẫn kín trước khi vận hành dụng cụ.

#### Cách vận hành

1. Chỉ sử dụng thiết bị trong điều kiện ánh sáng tốt và có thể nhìn rõ. Vào mùa đông, hãy cẩn thận với các khu vực trơn hoặc ướt, nước đá và tuyết (có nguy cơ trượt). Luôn đảm bảo chỗ để chân nằm trên mặt nghiêng và đảm bảo đi bộ, không được chạy.
2. Hãy cẩn thận để không làm tổn thương chân và tay do dụng cụ cắt.
3. Không bao giờ đứng trên thang và vận hành thiết bị.
4. Không bao giờ leo lên cây để thực hiện thao tác cắt với thiết bị.
5. Không bao giờ làm việc trên bề mặt không chắc chắn.
6. Loại bỏ cát, đá, đinh, v.v... được tìm thấy trong phạm vi làm việc. Các hạt, vật nhỏ lạ có thể làm hư hỏng dụng cụ cắt và có thể gây nguy hiểm phản lực ngược.
7. Nếu dụng cụ cắt và phải đá hoặc các vật cứng khác, hãy tắt động cơ ngay lập tức và kiểm tra dụng cụ cắt.
8. Kiểm tra hư hỏng dụng cụ cắt trong các khoảng thời gian ngắn đều đặn (phát hiện các vết nứt mỏng bằng phương pháp kiểm tra tiếng ồn).
9. Luôn tháo hộp pin ra khỏi thiết bị:
  - bất cứ khi nào rời khỏi thiết bị mà không giám sát;

- trước khi làm thông chỗ tắc nghẽn;
  - trước khi kiểm tra, làm sạch hoặc làm việc trên thiết bị;
  - sau khi gỡ bỏ ngoại vật;
  - bất cứ khi nào thiết bị bắt đầu rung chấn bất thường.
10. Máy cắt vẫn tiếp tục chạy sau khi tắt động cơ.
  11. Khi gắn hoặc tháo nắp đẩy lưỡi dao, hãy cẩn thận để không làm bị thương tay của bạn.

#### Hướng dẫn bảo dưỡng

1. Tình trạng của thiết bị, đặc biệt dụng cụ cắt của các thiết bị bảo vệ phải được kiểm tra trước khi bắt đầu công việc.
2. Tắt động cơ và tháo hộp pin trước khi thực hiện bảo trì, thay thế dụng cụ cắt hoặc làm sạch thiết bị hoặc dụng cụ cắt.
3. Khi không sử dụng, gắn nắp đẩy lưỡi cắt vào dụng cụ và cắt giữ dụng cụ trong nhà ở nơi khô ráo và cao được khóa lại, ngoài tầm với của trẻ em.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

**⚠ CẢNH BÁO:** KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

## MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN

► Hình1: 1. Nắp đẩy lưỡi cắt 2. Nắp 3. Lưỡi cắt cò

## LẮP RÁP

**⚠ CẢNH BÁO:** Trước khi lắp ráp hoặc điều chỉnh thiết bị, hãy tắt mô-tơ và tháo hộp pin. Nếu không, máy có thể khởi động ngoài ý muốn và dẫn đến thương tích.

**⚠ CẢNH BÁO:** Khi lắp ráp hoặc điều chỉnh thiết bị, luôn đặt nó nằm xuống. Lắp ráp hoặc điều chỉnh thiết bị ở vị trí thẳng đứng có thể gây ra thương tích nghiêm trọng.

**⚠ CẢNH BÁO:** Thực hiện theo các cảnh báo và các biện pháp phòng ngừa trong chương “CẢNH BÁO AN TOÀN” và tài liệu hướng dẫn của thiết bị máy.

### Lắp ráp phụ tùng

1. Gắn 2 tấm điều chỉnh vào phụ tùng sao cho các rãnh của các tấm hướng ra ngoài.

► Hình2: 1. Tấm điều chỉnh

2. Gắn lưỡi cắt cò vào tấm điều chỉnh, đồng thời mở nhẹ lưỡi cắt ra phía ngoài.

Khi gắn lưới cắt cỏ, hãy đảm bảo mũi tên chỉ về phía ống.

► **Hình3:** 1. Mũi tên

Có thể thay đổi góc của lưới cắt cỏ bằng cách căn chỉnh phần nhô ra trên lưới cắt cỏ với một phần nhô ra trên tấm điều chỉnh.

► **Hình4:** 1. Phần nhô ra

**CHÚ Ý:** Đảm bảo rằng các mũi tên trên mặt lưới cắt cỏ chỉ theo hướng như minh họa trong hình.

► **Hình5:** 1. Mũi tên

3. Đảm bảo rằng lưới cắt cỏ có ăn khớp với tấm điều chỉnh.

► **Hình6**

4. Lắp bu-lông vào từ bên không có đai ốc và vặn chặt bu-lông bằng cờ lê.

Đảm bảo bu-lông được vặn chặt.

► **Hình7:** 1. Bu lông 2. Đai ốc

**LƯU Ý:** Lực vặn xiết: 5 - 10 N·m

## Gắn ống nối

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn kiểm tra xem ống nối có được siết chặt không sau khi lắp đặt. Việc lắp đặt không đúng cách có thể làm cho phụ tùng rơi ra khỏi thiết bị máy và gây thương tích cá nhân.

Gắn ống nối vào thiết bị máy.

1. Tháo nắp ra khỏi đầu của ống.

► **Hình8:** 1. Ống 2. Nắp

**CHÚ Ý:** Không vứt bỏ nắp vì chúng cần thiết cho việc lưu trữ phụ kiện.

2. Xoay cần gạt về phía phụ tùng.

► **Hình9:** 1. Cần gạt

3. Căn chỉnh chốt thẳng hàng với đầu mũi tên trên thiết bị máy. Lắp ống cho đến khi nút nhà bật lên.

Hãy chắc chắn rằng vạch định vị nằm trên đầu mũi của đầu mũi tên trên thiết bị máy, đồng thời đầu mũi tên trên thiết bị máy và đầu mũi tên trên ống đối diện với nhau.

► **Hình10:** 1. Nút nhà 2. Đầu mũi tên trên thiết bị máy 3. Chốt 4. Đường định vị 5. Đầu mũi tên trên ống

4. Xoay cần gạt về phía thiết bị máy.

► **Hình11:** 1. Cần gạt

Hãy chắc chắn rằng bề mặt của cần gạt đặt song song với ống.

**CHÚ Ý:** Không vặn chặt tay cần mà không lắp ống nối. Nếu không, tay cần có thể có thể bị vặn quá chặt vào cửa nạp của trục điều khiển và làm hỏng nó.

Để tháo ống, xoay cần gạt về phía phụ tùng và kéo ống ra trong khi nhấn nút nhà.

► **Hình12:** 1. Nút nhà 2. Cần gạt 3. Ống

## Tháo hoặc gắn nắp đẩy lưới dao

Để tháo nắp đẩy lưới cắt, đẩy nắp đẩy lưới cắt vào trong rồi xoay nắp.

► **Hình13:** 1. Nắp đẩy lưới cắt

Để gắn nắp đẩy lưới cắt, móc nắp đẩy lưới cắt vào một bên của lưới cắt, sau đó xoay nắp.

► **Hình14:** 1. Nắp đẩy lưới cắt

**LƯU Ý:** Bạn có thể gắn nắp đẩy lưới dao vào ống như minh họa trong hình.

► **Hình15:** 1. Nắp đẩy lưới cắt

## Lắp hoặc tháo lưới cắt cỏ

**⚠ THẬN TRỌNG:** Khi thay thế lưới cắt cỏ, luôn đeo găng tay để tay không tiếp xúc trực tiếp với lưới cắt cỏ.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Gắn nắp đẩy lưới cắt trước khi tháo hoặc lắp đặt lưới cắt cỏ.

1. Gắn nắp đẩy lưới cắt lên lưới cắt cỏ.

2. Tháo bu-lông bằng cách nối lồng bu-lông bằng cờ lê.

► **Hình16:** 1. Bu lông

3. Mờ lưới cắt cỏ ra ngoài một chút, đồng thời tháo lưới cắt cỏ ra.

► **Hình17**

Lắp lưới cắt cỏ theo hướng dẫn lắp ráp phụ tùng.

## MÔ TẢ CHỨC NĂNG

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

## Điều chỉnh góc cắt

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn đảm bảo đã tắt dụng cụ trước khi điều chỉnh góc cắt.

Góc của lưới cắt cỏ có thể được thay đổi ở ba mức. Để thay đổi góc, căn chỉnh phần nhô ra trên lưới cắt cỏ với một phần nhô ra trên tấm điều chỉnh, sau đó lắp lưới cắt cỏ vào.

1. Nới lỏng bu-lông cố định lưới cắt bằng cờ lê.

2. Căn chỉnh phần nhô ra trên lưới cắt cỏ với một phần nhô ra trên tấm điều chỉnh.

3. Vặn chặt lại bu-lông để cố định lưới cắt.

► **Hình18:** 1. Phần nhô ra

## VẬN HÀNH

**⚠ CẢNH BÁO:** Thực hiện theo các cảnh báo và các biện pháp phòng ngừa trong chương “CẢNH BÁO AN TOÀN” và tài liệu hướng dẫn của thiết bị máy.

### Vận hành dụng cụ

**⚠ CẢNH BÁO:** Giữ tay tránh xa lưỡi cắt cỏ.

**⚠ CẢNH BÁO:** Cần phải hết sức cẩn thận để duy trì kiểm soát dụng cụ mọi lúc. Không để dụng cụ bị lệch về phía bạn hay bất cứ ai trong vùng lân cận. Không duy trì kiểm soát dụng cụ có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng cho người đi đường và người vận hành.

**⚠ CẢNH BÁO:** Trước khi cắt cỏ, hãy dọn sạch cành cây và đá khỏi khu vực cắt cỏ.

**LƯU Ý:** Dụng cụ này được dùng để loại bỏ cỏ dại dưới 15 cm (5-7/8”).

#### ► Hình19

**⚠ THẬN TRỌNG:** Tránh vận hành dụng cụ trong thời tiết nóng càng nhiều càng tốt. Khi vận hành dụng cụ, hãy cẩn thận điều kiện thể chất của bạn.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Cẩn thận để không vô tình tiếp xúc với hàng rào kim loại hoặc các vật cứng khác khi đang cắt cỏ. Lưỡi cắt cỏ có thể bị gãy và gây thương tích.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Với quá cao bằng dụng cụ, đặc biệt là từ thang, rất nguy hiểm. Không làm việc trong khi đứng trên bất cứ thứ gì lung lay hoặc không chắc chắn.

**CHÚ Ý:** Không sử dụng dụng cụ với bất kỳ cách nào làm cho động cơ ngừng hoặc xoay cực chậm.

Cầm dụng cụ bằng cả hai tay bằng cách cầm tay cầm phía trước và tay cầm sau của thiết bị máy.

► **Hình20:** 1. Tay cầm phía trước 2. Tay cầm sau

Bật dụng cụ khi lưỡi cắt cỏ cách phía trên mặt đất. Đặt lưỡi cắt cỏ trên mặt đất, và kéo dụng cụ từ từ về phía bạn để cắt cỏ. Dễ dàng làm việc hơn khi đặt lưỡi cắt cỏ ở góc gần vuông góc với mặt đất.

► **Hình21**

► **Hình22**

## BẢO TRÌ

**⚠ CẢNH BÁO:** Trước khi kiểm tra hoặc bảo trì thiết bị, hãy tắt mô-tơ và tháo hộp pin. Nếu không, máy có thể khởi động ngoài ý muốn và dẫn đến thương tích nghiêm trọng.

**⚠ CẢNH BÁO:** Khi kiểm tra hoặc bảo trì thiết bị, luôn đặt thiết bị nằm xuống. Lắp ráp hoặc điều chỉnh thiết bị ở vị trí thẳng đứng có thể gây ra thương tích nghiêm trọng.

**⚠ CẢNH BÁO:** Thực hiện theo các cảnh báo và các biện pháp phòng ngừa trong chương “CẢNH BÁO AN TOÀN” và tài liệu hướng dẫn của thiết bị máy.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Mang găng tay khi thực hiện kiểm tra hoặc bảo trì.

**CHÚ Ý:** Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

### Làm sạch dụng cụ

Làm sạch dụng cụ bằng cách lau hết bụi bằng vải khô hoặc vải nhúng vào nước xà phòng và vắt khô.

### Bảo dưỡng lưỡi dao

Sau khi vận hành, hãy loại bỏ cỏ hoặc rễ cây bị vướng khỏi lưỡi cắt.

**CHÚ Ý:** Không được rửa lưỡi cắt với nước. Làm như vậy có thể gây gỉ sét hoặc hư hỏng lưỡi cắt hoặc phụ tùng.

### Cất giữ

Gắn nắp đậy lưỡi cắt lên lưỡi cắt cỏ. Cất giữ dụng cụ ngoài tầm với trẻ em. Cất giữ dụng cụ ở địa điểm không tiếp xúc với hơi ẩm hoặc mưa. Khi cất giữ phụ tùng riêng biệt khỏi thiết bị máy, hãy đặt nắp lên đầu ống.

► **Hình23**

## Bôi trơn các bộ phận chuyển động

**CHÚ Ý:** Tuân thủ hướng dẫn về tần suất và lượng mỡ bôi trơn đã cung cấp. Nếu không bôi trơn đầy đủ có thể làm hỏng các phần di chuyển.

### Trực truyền động:

Tra mỡ bôi trơn (Mỡ bôi trơn Makita N No.2 hoặc tương đương) sau mỗi 25 giờ hoạt động.

► **Hình24**

**LƯU Ý:** Bạn có thể mua mỡ bôi trơn Makita chính hãng từ đại lý Makita tại địa phương của mình.

## Bôi mỡ bôi trơn

**Khoảng thời gian bôi trơn:** Mỗi 25 giờ vận hành

1. Tháo bu-lông ra khỏi lỗ để bôi trơn.  
► **Hình25:** 1. Bu-lông
2. Tra mỡ bôi trơn (Mỡ bôi trơn Makita SG No.0 hoặc tương đương) cho dụng cụ (khoảng 3,0 g như hướng dẫn).
3. Vặn chặt bu-lông.

## XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi yêu cầu sửa chữa, đầu tiên hãy tự tiến hành kiểm tra của riêng bạn. Nếu bạn phát hiện vấn đề nào đó không được giải thích trong sách hướng dẫn sử dụng này, đừng cố tháo dỡ dụng cụ. Thay vào đó, hãy nhờ Trung tâm dịch vụ Makita được ủy quyền, luôn sử dụng bộ phận thay thế của Makita để sửa chữa.

Tình trạng bất thường	Nguyên nhân tiềm tàng (sự cố hỏng hóc)	Biện pháp khắc phục
Mô-tơ không khởi động.	-	Tham khảo tài liệu hướng dẫn về thiết bị máy.
Mô-tơ dừng lại sớm.	-	Tham khảo tài liệu hướng dẫn về thiết bị máy.
Tốc độ mô-tơ không tăng.	-	Tham khảo tài liệu hướng dẫn về thiết bị máy.
Lưỡi cắt có không di chuyển: ⇒ ngừng máy ngay lập tức!	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Rung bất thường: ⇒ ngừng máy ngay lập tức!	Lưỡi cắt có bị gãy, cong hoặc mòn. Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Thay lưỡi cắt cũ. Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Không thể dừng lưỡi cắt có và động cơ: ⇒ Tháo hộp pin ngay lập tức!	Trục trục về điện.	Tháo pin và nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.

## PHỤ KIỆN TỰ CHỌN

**⚠ THẬN TRỌNG:** Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với máy Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Lưỡi cắt cỏ
- Lưỡi máy xới đất
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

**LƯU Ý:** Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói sản phẩm làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

## ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	WA400MP
ความกว้างการตัด	220 mm
ขนาด (ยาว x กว้าง x สูง)	980 mm x 226 mm x 196 mm
น้ำหนักสุทธิ	2.8 kg

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

### จุดตัดกำลังที่ได้รับการรับรอง

อุปกรณ์ต่อพ่วงนี้ได้รับการรับรองให้ใช้งานร่วมกับชุดตัดกำลังต่อไปนี้เท่านั้น:

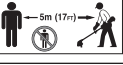



- DUX60 หัวตัดกำลังอเนกประสงค์ไร้สาย
- DUX18 หัวตัดกำลังอเนกประสงค์ไร้สาย
- UX01G หัวตัดกำลังอเนกประสงค์ไร้สาย

**คำเตือน:** ห้ามใช้อุปกรณ์ต่อพ่วงร่วมกับชุดตัดกำลังที่ไม่ได้รับการรับรอง การใช้งานร่วมกันที่ไม่ได้รับการรับรองอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

### สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

-  อ่านและปฏิบัติตามคู่มือคำแนะนำ
-  สวมหมวกนิรภัย อุปกรณ์ป้องกันดวงตา และหู
-  ให้สวมถุงมือป้องกัน
-  สวมรองเท้าแข็งแรงที่มีพื้นกันลื่น
-  คำเตือน ถอดแบตเตอรี่ก่อนทำการบำรุงรักษา
-  อย่าให้เท้าเข้าไปใกล้ใบมีดกำจัดวัชพืช

-  ดูแลให้ผู้ที่อยู่ข้างเคียงและสัตว์อยู่ห่างจากเครื่องมือไฟฟ้าอย่างน้อย 5 m
-  พื้นผิวที่มีความร้อนสูง - ลวกนิ้วหรือมือ
-  ผ่านการรับรองระดับพลังงานเสียงตามกฎระเบียบว่าด้วยเสียงรบกวนภายนอกของสหภาพยุโรป
-  ระดับพลังงานเสียงตามข้อบังคับการควบคุมเสียงรบกวนของรัฐนิวเซาท์เวลส์ ประเทศออสเตรเลีย

### จุดประสงค์การใช้งาน

อุปกรณ์ต่อพ่วงนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อวัตถุประสงค์ในการกำจัดวัชพืชบนพื้นดินร่วมกับชุดตัดกำลังที่ได้รับการรับรองเท่านั้น ห้ามใช้อุปกรณ์ต่อพ่วงนี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่น การใช้อุปกรณ์ต่อพ่วงผิดวิธีอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัส

### คำเตือนด้านความปลอดภัย

#### คำเตือนด้านความปลอดภัยของอุปกรณ์ต่อพ่วงกำจัดวัชพืช

1. อย่าใช้เครื่องในสภาพอากาศที่ย่ำแย่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อมีความเสี่ยงที่จะเกิดฟ้าผ่า ซึ่งจะช่วยลดความเสี่ยงในการถูกฟ้าผ่า
2. ตรวจสอบสัตว์ป่าในพื้นที่ที่จะใช้งานเครื่องมืออย่างละเอียด สัตว์ป่าอาจได้รับบาดเจ็บจากเครื่องมือขณะใช้งานเครื่อง



3. ตรวจสอบพื้นที่ที่จะใช้งานเครื่องอย่างละเอียดและกำจัดหิน กิ่งไม้ สายไฟ กระดุก และสิ่งแปลกปลอมอื่นๆ ทั้งหมด วัตถุที่กระเด็นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
4. ก่อนใช้เครื่องมือ ตรวจสอบด้วยตาเปล่าเพื่อดูว่าไม่มีดก่าจัด วัชพืชไม่มีความเสียหายทุกครั้ง ชิ้นส่วนที่เสียหายจะเพิ่มความเสียหายให้เกิดการบาดเจ็บได้
5. ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม น็อตหรือสลักเกลียวยึดใบมีดที่ถูกขันแน่นอย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้ใบมีดเสียหายหรือส่งผลให้ใบมีดหลุดออกได้
6. สวมใส่ที่ป้องกันดวงตา หู คีระ และมือ อุปกรณ์ป้องกันที่เพียงพอจะลดการบาดเจ็บจากเศษที่ปลิวออกมา หรือสัมผัสกับแนวการตัดหรือใบมีดโดยไม่ตั้งใจ
7. ขณะใช้งานเครื่อง ให้สวมใส่รองเท้าที่มีการป้องกัน และมีพื้นกันลื่นเสมอ อย่าใช้งานเครื่องขณะที่เท้าเปื้อนโคลนหรือสวมรองเท้าแตะ การทำเช่นนี้จะลดโอกาสการได้รับบาดเจ็บที่เท้าจากการสัมผัสใบมีดที่กำลังเคลื่อนที่หรือแนวการตัด
8. ขณะใช้งานเครื่อง ให้สวมกางเกงขายาวเสมอ ผิวหนังที่โผล่พ้นออกมาจะเพิ่มโอกาสการได้รับบาดเจ็บจากวัตถุที่กระเด็นออกมา
9. ดูแลไม่ให้มีเด็ก หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือ เศษต่างๆ ที่กระเด็นออกมาอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
10. ใช้มือทั้งสองข้างเสมอเมื่อใช้งานเครื่องมือ ถือเครื่องมือด้วยมือทั้งสองข้างเพื่อหลีกเลี่ยงการสูญเสียการควบคุม
11. จับเครื่องมือที่พื้นผิวหุ้มฉนวนเท่านั้น เนื่องจากแนวการตัดหรือใบมีดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ได้ แนวการตัดหรือใบมีดที่สัมผัสกับสายไฟที่ “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” อาจทำให้ชิ้นส่วนโลหะเปื้อนของเครื่องมือ “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” และอาจทำให้ผู้ใช้งานถูกไฟฟ้าช็อตได้
12. ยืนในที่ที่เหมาะสมและใช้งานเครื่องมือเฉพาะเมื่อยืนบนพื้นเท่านั้น พื้นผิวที่ลื่นและไม่มั่นคงอาจทำให้คุณเสียสมดุลหรือสูญเสียการควบคุมเครื่องมือได้
13. อย่าใช้งานเครื่องบนทางที่ลาดชันมากเกินไป การทำเช่นนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการสูญเสียการควบคุม การลื่น และการร่วงหล่นซึ่งอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
14. เมื่อใช้งานบนเนิน ตรวจสอบทำยีนให้มั่นคงเสมอ ตัดหญ้าตามพื้นผิวแนวลาด ไม่ตัดขึ้นและลง ใช้ความระมัดระวังอย่างมากในการเปลี่ยนทิศทางแนวลาด การทำเช่นนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการสูญเสียการควบคุม การลื่น และการร่วงหล่นซึ่งอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
15. ดูแลให้ทุกส่วนของร่างกายอยู่ห่างจากใบมีดกำจัดวัชพืชเมื่อเครื่องมือกำลังทำงานอยู่ ก่อนเริ่มใช้งานเครื่องมือ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดกำจัดวัชพืชไม่สัมผัสกับสิ่งใดๆ การขาดความระมัดระวังชั่วคราวขณะกำลังใช้งานเครื่องมืออาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
16. อย่าใช้งานเครื่องมือเหนือความสูงของเอว ซึ่งจะช่วยป้องกันการสัมผัสกับใบมีดกำจัดวัชพืชโดยไม่ตั้งใจ และทำให้ควบคุมเครื่องมือในสถานการณ์ที่คาดไม่ถึงได้
17. เมื่อตัดพุ่มไม้หรือหน่อต้นไม้ที่มีแรงดึงสูง ให้ระวังการติดกลับ เมื่อแรงดึงในเอวไม่หลุดออก พุ่มไม้หรือหน่อต้นไม้อาจกระเด็นมาโดนตัวผู้ใช้งาน และหรือเหยียงเครื่องมือจนไม่สามารถควบคุมได้
18. ใช้ความระมัดระวังอย่างสูงขณะตัดพุ่มไม้และหน่อต้นไม้ วัสดุที่เรียกว่าอาจติดกับใบมีดและฟาดใส่คุณหรือทำให้คุณเสียการทรงตัวได้
19. ควบคุมเครื่องมือให้มั่นคง และอย่าสัมผัสใบมีดกำจัดวัชพืชและชิ้นส่วนเคลื่อนที่อันตรายอื่นๆ ขณะที่กำลังเคลื่อนที่อยู่ การทำเช่นนี้จะลดความเสี่ยงในการได้รับบาดเจ็บจากชิ้นส่วนเคลื่อนที่
20. เคลื่อนย้ายเครื่องมือโดยปิดสวิตช์ไว้และถือให้ห่างจากร่างกายของคุณ การจับเครื่องมือที่เหมาะสมจะลดแนวโน้มในการสัมผัสกับหัวตัด แนวการตัด หรือใบมีดที่กำลังทำงานอยู่โดยไม่ตั้งใจ
21. เมื่อขนส่งหรือจัดเก็บเครื่องมือ ให้ใส่ฝาครอบบนใบมีดกำจัดวัชพืชเสมอ การจับเครื่องมือที่เหมาะสมจะลดแนวโน้มในการสัมผัสกับใบมีดโดยไม่ตั้งใจ
22. ใช้ใบมีดกำจัดวัชพืชใบใหม่ตามที่ผู้ผลิตระบุเท่านั้น การใช้ชิ้นส่วนใหม่ที่มักถูกต้องอาจเพิ่มความเสี่ยงที่ชิ้นส่วนจะแตกหักและส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้
23. เมื่อต้องการกำจัดสิ่งที่ติดอยู่หรือทำการซ่อมเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าได้ปิดสวิตช์ไฟหลักและถอดชุดแบตเตอรี่ออกแล้ว การที่เครื่องมือทำงานโดยไม่ตั้งใจขณะที่กำลังกำจัดสิ่งที่ติดอยู่หรือทำการซ่อมเครื่องมืออาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้

## คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

### คำแนะนำทั่วไป

1. เพื่อให้มั่นใจว่าสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง ผู้ใช้จะต้องอ่านคู่มือการใช้งานเพื่อทำความเข้าใจกับการใช้ งานเครื่องมือนี้ ผู้ใช้ที่มีความรู้ไม่เพียงพอจะเสี่ยงต่อ การทำให้เกิดอันตรายแก่ตนเองและผู้อื่นเนื่องจากกา รใช้งานอย่างไม่เหมาะสม
2. อย่าให้เด็ก บุคคลที่มีความสามารถทางกายภาพ ประสาทสัมผัส หรือจิตใจบกพร่อง หรือขาด ประสบการณ์และความรู้ หรือผู้ที่ไม่คุ้นเคยกับคำ แนะนำเหล่านี้ ใช้งานเครื่องมือนี้โดยเด็ดขาด และข้อ บังคับในห้องถิ่นอาจมีการจำกัดอายุของผู้ปฏิบัติงาน
3. ใช้เครื่องมือด้วยความระมัดระวังและให้ความสนใจ เป็นพิเศษ
4. ใช้งานเครื่องมือเมื่อมีสภาพร่างกายสมบูรณ์เท่านั้น ทำงานอย่างใจเย็นและใช้ความระมัดระวังทุกครั้ง โปรดมีสติและโปรดทราบว่ามีผู้ปฏิบัติงานหรือผู้ใช้จะ ต้องเป็นผู้รับผิดชอบต่ออุบัติเหตุหรืออันตรายที่เกิดขึ้น ต่อบุคคลหรือทรัพย์สินของบุคคลอื่น
5. ห้ามใช้งานเครื่องมือขณะที่ผู้อื่น โดยเฉพาะเด็กหรือ สัตว์เลี้ยงอยู่ใกล้เคียง
6. ต้องปิดสวิตช์มอเตอร์ทันทีในกรณี que เครื่องมือเกิด ปัญหาหรือมีอาการผิดปกติ
7. ปิดสวิตช์และถอดด้ามแบตเตอรี่ออกขณะพักเครื่อง และเมื่อทิ้งเครื่องมือไว้โดยไม่มีผู้ดูแล และวางเครื่องมือไว้ในสถานที่ปลอดภัยเพื่อป้องกันอันตรายต่อผู้อื่น หรือความเสียหายต่อเครื่องมือ
8. หลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือในสภาพอากาศเลวร้ายโดย เฉพาะเมื่อมีความเสี่ยงจะเกิดฟ้าผ่า

### อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล

1. สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาและรองเท้าที่มีความหนา ตลอดเวลาขณะใช้งานเครื่องมือ
2. ใส่รองเท้าที่แข็งแรงและกางเกงขายาวระหว่างที่ใช้งานเครื่องมือ

### การเริ่มใช้งานเครื่องมือ

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเด็กหรือผู้อื่นอยู่ในบริเวณ ใกล้เคียง และระวังสัตว์ที่อยู่ในบริเวณที่ทำงานด้วย มิฉะนั้น ให้หยุดใช้งานอุปกรณ์
2. ในระหว่างการใช้งาน ดูแลให้ผู้ที่อยู่ใกล้เคียงหรือสัตว์ อยู่ห่างจากเครื่องมืออย่างน้อย 5 m หยุดใช้เครื่องมือ ทันทีที่มีผู้เข้ามาใกล้

3. ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบทุกครั้งว่าเครื่องมือสามารถ ทำงานได้อย่างปลอดภัย ตรวจสอบความปลอดภัย ของเครื่องมือตัดและสวิตช์สั่งงานเพื่อการทำงานที่ ง่ายตายและเหมาะสม ตรวจสอบว่ามีข้อจับสะอาดและ แข็ง และทดสอบการทำงานของสวิตช์เปิด/ปิด
4. ตรวจสอบส่วนที่เสียหายก่อนใช้งานเครื่องมือต่อ ควร ตรวจสอบชิ้นส่วนที่เสียหายอย่างละเอียดเพื่อพิจารณา ว่าเครื่องมือสามารถทำงานได้อย่างเหมาะสมตามจุด ประสงค์การใช้งานหรือไม่ ตรวจสอบความพร้อม ของชิ้นส่วนเคลื่อนที่ การติดขัดของชิ้นส่วนเคลื่อนที่ การแตกหักหรือชำรุด การยึดติด และเงื่อนไขอื่นๆ ที่ อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งาน ชิ้นส่วนที่เสียหาย ควรได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนอย่างเหมาะสมโดย ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของเรา เว้นแต่จะมีการระบุ ไว้เป็นอย่างอื่นในคู่มือฉบับนี้
5. ปิดสวิตช์มอเตอร์เมื่อมือและเท้าอยู่ห่างจากเครื่องมือ ตัดเท่านั้น
6. ก่อนเริ่ม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องมือตัดไม่สัมผัส กับสิ่งของใดๆ
7. ถือเครื่องมือไว้ให้มั่นคงขณะใช้งาน
8. หลีกเลี่ยงไม่ให้เปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ อย่าถือเครื่อง มือขณะที่ด้ามแบตเตอรี่ติดตั้งอยู่และวางนิ้วมือไว้ ที่สวิตช์ ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์แล้วขณะติดตั้งด้าม แบตเตอรี่
9. ก่อนทำงาน ให้ตรวจสอบรั้วลวด กั้นหิน หรือวัตถุที่ แข็งอื่นๆ บริเวณพื้นที่ทำงาน เนื่องจากอาจทำให้ใบ มีดก่าจัดวิซพีชเสียหายได้
10. ตรวจสอบว่าแนวพุ่มไม้และพุ่มไม้มีวัตถุแปลกปลอม หรือไม้ เช่น รั้วลวด หรือการเดินสายไฟที่ซ่อนอยู่ ก่อนใช้งานเครื่องมือ

### วิธีการใช้งาน

1. ใช้เครื่องมือเมื่อมีแสงสว่างเพียงพอและเห็นได้ชัดเจน เท่านั้น ระหว่างฤดูหนาว ระวังพื้นที่ลื่นหรือเปียก น้ำ แข็งและหิมะ (เสี่ยงต่อการลื่นล้ม) ตรวจสอบให้แน่ใจ ว่ามีการยืนที่ปลอดภัยบนทางลาดและโปรดเดิน อย่างช้า
2. ระวังอย่าให้เกิดบาดแผลจากเครื่องมือตัดที่เท้าและมือ
3. ห้ามยืนบนบันไดขณะใช้งานเครื่องมือ
4. ห้ามปีนขึ้นบนต้นไม้เพื่อทำการตัดด้วยเครื่องมือ
5. ห้ามทำงานบนพื้นผิวที่ไม่มั่นคง
6. ขจัดทราย หิน ตะปู และอื่นๆ ที่พบบนในขอบเขต การทำงาน สิ่งแปลกปลอมอาจทำให้เครื่องมือตัดเสียหายและอาจก่อให้เกิดการติดกลับที่อันตราย

7. หากเครื่องมือติดกระทบกับหินหรือของแข็งอื่นๆ ให้ปิดสวิตช์มอเตอร์และตรวจสอบเครื่องมือติดทันที
8. ตรวจสอบความเสียหายของเครื่องมือตัดเป็นประจำ (ตรวจสอบรอยแตกร้าวด้วยการทดสอบเสียเคาะ)
9. ถอดดลับแบดเตอร์ออกจากเครื่องมือทุกครั้ง
  - เมื่อทั้งเครื่องมือไว้โดยไม่มีผู้ดูแล
  - ก่อนกำจัดสิ่งกีดขวาง
  - ก่อนตรวจสอบ ทำความสะอาด หรือจัดการเครื่องมือ
  - หลังจากกระแทกเข้ากับวัตถุแปลกปลอม
  - เมื่ออุปกรณ์เริ่มสั่นอย่างผิดปกติ
10. อุปกรณ์ตัดจะยังคงหมุนต่อไปแม้ว่าจะปิดมอเตอร์แล้วก็ตาม
11. เมื่อใส่หรือถอดฝาครอบใบมีด ระวังระวังอย่าให้มือบาดเจ็บ

#### คำแนะนำในการบำรุงรักษา

1. สภาพของเครื่องมือ โดยเฉพาะเครื่องมือตัดของอุปกรณ์การป้องกันจะต้องตรวจสอบก่อนเริ่มทำงาน
2. ปิดมอเตอร์และถอดดลับแบดเตอร์ก่อนทำการบำรุงรักษา เปลี่ยนเครื่องมือตัด หรือทำความสะอาดเครื่องมือหรือเครื่องมือตัด
3. เมื่อไม่ใช้งาน ให้ติดฝาครอบใบมีดไว้กับเครื่องมือและจัดเก็บเครื่องมือไว้ในที่ร่มที่แห้งและบนที่สูงที่มีการปิดล็อก โดยให้พ้นจากมือเด็ก

#### ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

**คำเตือน:** อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งาน ผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

#### คำอธิบายชิ้นส่วนต่างๆ

- หมายเลข 1: 1. ฝาครอบใบเลื่อย 2. ฝาปิด 3. ใบมีดกำจัดวัชพืช

### การประกอบ

**คำเตือน:** ก่อนการประกอบหรือปรับอุปกรณ์ ให้ปิดมอเตอร์และถอดดลับแบดเตอร์ออก มิฉะนั้น เครื่องอาจเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจและส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

**คำเตือน:** ขณะทำการประกอบหรือปรับอุปกรณ์ ให้วางอุปกรณ์ลงเสมอ การประกอบหรือปรับอุปกรณ์ในตำแหน่งตั้งขึ้นอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

**คำเตือน:** ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อควรระวังในบท “คำเตือนด้านความปลอดภัย” และคู่มือการใช้งานชุดต้นกำลัง

### การประกอบอุปกรณ์ต่อพ่วง

1. ติดตั้งแผ่นปรับ 2 แผ่นเข้ากับอุปกรณ์ต่อพ่วง โดยให้ร่องของแผ่นหันออกด้านนอก

► หมายเลข 2: 1. แผ่นปรับ

2. ติดตั้งใบมีดกำจัดวัชพืชเข้ากับแผ่นปรับในขณะที่เปิดใบมีดออกไปทางด้านนอกเล็กน้อย

เมื่อติดตั้งใบมีดกำจัดวัชพืช ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลูกศรชี้ไปทางท่อก

► หมายเลข 3: 1. ลูกศร

สามารถเปลี่ยนองศาใบมีดกำจัดวัชพืชได้โดยการจัดตำแหน่งของส่วนที่ยื่นออกมาบนใบมีดกำจัดวัชพืชให้ตรงกับส่วนที่ยื่นออกมาบนแผ่นปรับ

► หมายเลข 4: 1. ส่วนที่ยื่นออกมา

**ข้อสังเกต:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลูกศรบนใบมีดกำจัดวัชพืชหันไปในทิศทางตามภาพ

► หมายเลข 5: 1. ลูกศร

3. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดกำจัดวัชพืชประกบเข้ากับแผ่นปรับดีแล้ว

► หมายเลข 6

4. ใส่สลักเกลียวจากด้านข้างโดยไม่ใช้น็อต แล้วขันสลักเกลียวให้แน่นด้วยประแจ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขันสลักเกลียวแน่นดีแล้ว

► หมายเลข 7: 1. สลักเกลียว 2. น็อต

หมายเหตุ: แรงบิดขันแน่น: 5 - 10 N•m

## การติดอุปกรณ์ต่อพ่วง

**⚠ ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบว่าท่อต่อพ่วงยึดแน่นดีแล้ว หลังการติดตั้งเสมอ การติดตั้งที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้ อุปกรณ์ต่อพ่วงร่วงหล่นจากชุดต้นกำลังและทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

ติดอุปกรณ์ต่อพ่วงเข้ากับชุดต้นกำลัง

1. ถอดฝาปิดออกจากส่วนปลายของท่อ

▶ **หมายเลข 8:** 1. ท่อ 2. ฝาปิด

**ข้อสังเกต:** อย่างที่ฝาปิด เนื่องจากฝาปิดจำเป็นสำหรับการเก็บอุปกรณ์ต่อพ่วง

2. หมุนก้านไปด้านหน้าของอุปกรณ์ต่อพ่วง

▶ **หมายเลข 9:** 1. ก้าน

3. ปรับสลักให้ตรงกับเครื่องหมายลูกศรบนชุดต้นกำลัง สอดท่อเข้าไปจนกระทั่งปุ่มปล่อยดึงขึ้นมา

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเส้นตำแหน่งอยู่ที่ปลายเครื่องหมาย ลูกศรบนชุดต้นกำลัง และเครื่องหมายลูกศรบนชุดต้นกำลัง และเครื่องหมายลูกศรบนท่อหันหน้าเข้าหากัน

▶ **หมายเลข 10:** 1. ปุ่มปล่อย 2. เครื่องหมายลูกศรบนชุดต้นกำลัง 3. สลัก 4. เส้นตำแหน่ง 5. เครื่องหมายลูกศรบนท่อ

4. หมุนก้านไปทางชุดต้นกำลัง

▶ **หมายเลข 11:** 1. ก้าน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวของก้านขนานไปกับท่อ

**ข้อสังเกต:** อย่าขันก้านให้แน่นโดยไม่ได้สอดท่อต่อพ่วง ไม่เช่นนั้น ก้านอาจทำให้ทางเข้าของเพลาชับแน่นเกินไปและเสียหายได้

เมื่อต้องการถอดท่อออก ให้หมุนก้านไปทางด้านหน้า อุปกรณ์ต่อพ่วงและดึงท่อออกโดยกดปุ่มปล่อยค้างไว้

▶ **หมายเลข 12:** 1. ปุ่มปล่อย 2. ก้าน 3. ท่อ

## การถอดและการใส่ฝาครอบใบเลื่อย

ในการถอดฝาครอบใบมีด ให้ถอดฝาครอบใบมีดเข้าด้านใน แล้วบิดออก

▶ **หมายเลข 13:** 1. ฝาครอบใบมีด

การติดตั้งฝาครอบใบมีด เกี่ยวฝาครอบใบมีดที่ด้านหน้าของใบมีดกำจัดวัชพืชแล้วบิดเข้า

▶ **หมายเลข 14:** 1. ฝาครอบใบมีด

**หมายเหตุ:** คุณสามารถยึดฝาครอบใบมีดเข้ากับท่อตาม ที่แสดงในภาพ

▶ **หมายเลข 15:** 1. ฝาครอบใบมีด

## การติดตั้งและการถอดใบมีดกำจัดวัชพืช

**⚠ ข้อควรระวัง:** เมื่อเปลี่ยนใบมีดกำจัดวัชพืช ให้สวมถุงมือเสมอเพื่อไม่ให้มือสัมผัสกับใบมีดกำจัดวัชพืชโดยตรง

**⚠ ข้อควรระวัง:** ใส่ฝาครอบใบมีดก่อนถอดหรือติดตั้งใบมีดกำจัดวัชพืช

1. ใส่ฝาครอบใบมีดเข้ากับใบมีดกำจัดวัชพืช

2. ถอดสลักเกลียวโดยคลายสลักเกลียวด้วยประแจ

▶ **หมายเลข 16:** 1. สลักเกลียว

3. ถอดใบมีดกำจัดวัชพืชในขณะที่เปิดใบมีดกำจัดวัชพืช ออกไปทางด้านนอกเล็กน้อย

▶ **หมายเลข 17**

ติดตั้งใบมีดกำจัดวัชพืชโดยอ้างอิงตามคำแนะนำสำหรับการ ประกอบอุปกรณ์ต่อพ่วง

## คำอธิบายการทำงาน

**⚠ ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดด้ามแต่เดือ้ออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบ การทำงานของเครื่องมือ

## การปรับมุมการตัด

**⚠ ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนปรับองศาการตัด

สามารถเปลี่ยนองศาใบมีดกำจัดวัชพืชได้สามระดับ การ เปลี่ยนองศา ให้จัดตำแหน่งส่วนที่ยื่นออกมาบนใบมีดกำจัด วัชพืชให้ตรงกับหนึ่งในส่วนที่ยื่นออกมาบนแผ่นปรับ จากนั้นติดตั้งใบมีดกำจัดวัชพืช

1. คลายสลักเกลียวที่ยึดใบมีดตัดออกด้วยประแจ

2. จัดตำแหน่งของส่วนที่ยื่นออกมาบนใบมีดกำจัดวัชพืช ให้ตรงกับส่วนที่ยื่นออกมาบนแผ่นปรับ

3. ขันสลักเกลียวเพื่อยึดใบมีดตัดให้แน่นอีกครั้ง

▶ **หมายเลข 18:** 1. ส่วนที่ยื่นออกมา

## การใช้งาน

**คำเตือน:** ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อควรระวังในบท “คำเตือนด้านความปลอดภัย” และคู่มือการใช้งานชุดต้นกำลัง

## การใช้งานเครื่องมือ

**คำเตือน:** ระวังอย่าให้มืออยู่ใกล้กับใบมีดกำจัดวัชพืช

**คำเตือน:** โปรดระมัดระวังอย่างมากในการรักษาความปลอดภัยเครื่องมือตลอดเวลา อย่าให้เครื่องมือเบนเข้าหาตัวหรือคนอื่นในบริเวณที่ทำงาน การไม่สามารถควบคุมเครื่องมือได้จะทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงต่อผู้ที่อยู่ข้างเคียงและผู้ปฏิบัติงาน

**คำเตือน:** ก่อนกำจัดวัชพืช ให้นำแท่งไม้และหินออกจากพื้นที่ที่ต้องการกำจัดวัชพืช

**หมายเหตุ:** เครื่องมือนี้ใช้สำหรับกำจัดวัชพืชที่มีความยาวน้อยกว่า 15 cm (5-7/8")

### ▶ หมายเลข 19

**ข้อควรระวัง:** หลีกเลี่ยงการใช้งานเครื่องมือในสภาพอากาศที่ร้อนจัดเท่าที่สามารถทำได้ ขณะใช้งานเครื่องมือ ให้ระวังสภาพทางกายภาพ

**ข้อควรระวัง:** ระวังอย่าสัมผัสกับรั้วโลหะหรือของแข็งอื่นๆ โดยไม่ได้ตั้งใจขณะทำการตัดวัชพืช ใบมีดกำจัดวัชพืชอาจหักและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

**ข้อควรระวัง:** การเอื้อมตัดด้วยเครื่องมือ โดยเฉพาะการเอื้อมจากบันไดถือเป็นกระทำที่อันตรายมาก อย่าทำงานขณะยืนอยู่บนสิ่งที่ยกยกไปมาได้หรือไม่มั่นคง

**ข้อสังเกต:** อย่าใช้เครื่องมือในลักษณะที่ทำให้มอเตอร์หยุดหรือหมุนช้ามาก

จับเครื่องมือด้วยมือทั้งสองข้างโดยจับมือจับด้านหน้าและตามจับด้านหลังของชุดต้นกำลัง

▶ **หมายเลข 20:** 1. มือจับด้านหน้า 2. ตามจับด้านหลัง

เปิดเครื่องมือโดยอย่าให้ใบมีดกำจัดวัชพืชสัมผัสกับพื้น วางใบมีดกำจัดวัชพืชบนพื้น และดึงเครื่องมือไปทางคุณช้าๆ เพื่อกำจัดวัชพืช การที่ใบมีดกำจัดวัชพืชอยู่ในองศาเกือบจะขนานกับพื้นจะทำให้ทำงานได้ง่ายขึ้น

▶ **หมายเลข 21**

▶ **หมายเลข 22**

## การบำรุงรักษา

**คำเตือน:** ก่อนตรวจสอบหรือบำรุงรักษาอุปกรณ์ ให้ปิดมอเตอร์และถอดปลั๊กแบตเตอรี่ออก มิฉะนั้น เครื่องอาจเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจและส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

**คำเตือน:** เมื่อทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษาอุปกรณ์ ให้วางอุปกรณ์ลงกับพื้น การประกอบหรือปรับอุปกรณ์ในตำแหน่งตั้งขึ้นอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

**คำเตือน:** ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อควรระวังในบท “คำเตือนด้านความปลอดภัย” และคู่มือการใช้งานชุดต้นกำลัง

**ข้อควรระวัง:** สวมถุงมือขณะทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

**ข้อสังเกต:** อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้ลื่นลื่น ขื่น หรือแตกร้าวได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อเพลิงของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

## การทำความสะอาดเครื่องมือ

ทำความสะอาดเครื่องมือโดยเช็ดฝุ่นออกด้วยผ้าแห้งหรือผ้าชุบน้ำสบู่บิดหมาด

## การบำรุงรักษาใบมีด

หลังการใช้งาน ให้นำหญ้าหรือรากที่พันอยู่ออกจากใบมีด

**ข้อสังเกต:** อย่าล้างใบมีดในน้ำ การทำเช่นนั้นอาจทำให้ใบมีดหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเกิดสนิมหรือเสียหายได้

## การเก็บรักษา

ใส่ฝาครอบใบมีดเข้ากับใบมีดกำจัดวัชพืช เก็บเครื่องมือโดยให้ห่างจากมือเด็ก เก็บเครื่องมือในที่ที่ไม่ถูกความชื้นหรือฝน เมื่อจัดเก็บอุปกรณ์ต่อพ่วงแยกจากชุดต้นกำลัง ให้นำฝาครอบปิดบนปลายของท่อ

▶ **หมายเลข 23**

## การหล่อนชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว

**ข้อสังเกต:** ปฏิบัติตามคำแนะนำเรื่องความถี่และปริมาณในการใช้จาระบี มิฉะนั้น ชิ้นส่วนเคลื่อนไหวอาจเกิดความเสียหายได้หากมีการหล่อนไม่เพียงพอ

### เพลาชับ:

หยอดจาระบี (จาระบี Makita N No.2 หรือเทียบเท่า) ทุกๆ การใช้งานครบ 25 ชั่วโมง

▶ หมายเลข 24

**หมายเหตุ:** สามารถซื้อจาระบีของแท้ของ Makita ได้จากตัวแทนจำหน่ายของ Makita ที่อยู่ใกล้คุณ

## การหล่อนด้วยจาระบี

ระยะของการหล่อน: ทุกๆ การใช้งาน 25 ชั่วโมง

1. ถอดสลักเกลียวออกจากคู่มือเพื่อทำการหล่อน

▶ หมายเลข 25: 1. สลักเกลียว

2. ทาจาระบี (จาระบีของ Makita SG No.0 หรือเทียบเท่า) เข้ากับเครื่องมือ (ประมาณ 3.0 g ตามคำแนะนำ)

3. ชิ้นสลักเกลียว

## การแก้ไขปัญหา

ก่อนนำไปซ่อม ให้ทำการตรวจสอบด้วยตัวเองก่อน หากพบปัญหาที่ไม่มีอธิบายในคู่มือการใช้งาน อย่าพยายามถอดแยกเครื่องมือ แต่ให้นำไปซ่อมที่ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita และใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ของ Makita

สภาวะความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้ (การทำงานผิดปกติ)	การแก้ไข
มอเตอร์ไม่เริ่มทำงาน	-	อ้างอิงคู่มือการใช้งานชุดต้นกำลัง
มอเตอร์หยุดทำงานเร็ว	-	อ้างอิงคู่มือการใช้งานชุดต้นกำลัง
ความเร็วมอเตอร์ไม่เพิ่มขึ้น	-	อ้างอิงคู่มือการใช้งานชุดต้นกำลัง
โบมีดก่าจัดวัชพืชไม่เคลื่อนที่: ⇒ หยุดเครื่องมือทันที!	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้
การสันสะท้อนผิดปกติ ⇒ หยุดเครื่องมือทันที!	โบมีดแตกหัก งอ หรือเสื่อมสภาพ	เปลี่ยนโบมีดก่าจัดวัชพืชใหม่
	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้
หยุดโบมีดก่าจัดวัชพืชและมอเตอร์ไม่ได้: ⇒ ถอดแบตเตอรี่ทันที!	การทำงานผิดปกติด้านไฟฟ้า	ถอดแบตเตอรี่และสอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้

## อุปกรณ์เสริม

**⚠ ข้อควรระวัง:** ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือของ Makita ที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นอาจทำให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บได้ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- โบมีดก่าจัดวัชพืช
- โบมีดเครื่องพรวนดิน
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

**หมายเหตุ:** อุปกรณ์บางชิ้นในรายการอาจมีมาให้ในชุดผลิตภัณฑ์เป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

## قرار دادن برای نگهداری

قاب تیغه را به تیغه علف زن وصل کنید. ابزار را از دسترس کودکان دور نگاه دارید. ابزار را در محلی نگهداری کنید که در معرض رطوبت یا باران نباشد.

هنگام قرار دادن ضمیمه در محل نگهداری بصورت جدا از واحد تأمین کننده توان، درپوش را در انتهای لوله قرار دهید.

شکل 23

## روغن کاری قسمت های متحرک

**تذکر:** راهنمایی ها را درباره تعداد دفعات و مقدار گریس برای اعمال رعایت کنید. در غیر اینصورت، روغن کاری ناکافی می تواند به بخش های متحرک آسیب برساند.

## محور محرک:

بعد از هر 25 ساعت کار گریس (گریس ماکیتا N No.2 یا معادل آن) بزنید. شکل 24

**توجه:** گریس اصل ماکیتا را می توان از فروشنده محلی ماکیتای خود خریداری نمود.

## روانکاری با گریس

فاصله زمانی روانکاری: هر 25 ساعت کار

1. پیچ سوراخ روانکاری را بردارید.  
شکل 25: 1. پیچ

2. گریس (گریس ماکیتا SG No.0 یا معادل) به ابزار بزنید (یعنوان راهنما تقریباً 3.0 g بزنید).

3. پیچ را سفت کنید.

## عیب یابی

پیش از درخواست تعمیرات، لطفاً ابتدا بازمینی های خود را انجام دهید. اگر مشکلی بافتید که در این راهنما درباره آن توضیح داده نشده است، سعی نکنید ابزار را از هم باز کنید. در عوض، از مراکز خدمات مجاز ماکیتا بخواهید که کارهای لازم را برای شما انجام دهند، و همیشه از قطعات جایگزین اصل ماکیتا در تعمیرات استفاده کنید.

وضعیت غیرعادی	علت احتمالی (اشکال کاری)	راه حل
موتور روشن نمی شود.	-	به دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان مراجعه کنید.
موتور زود متوقف می شود.	-	به دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان مراجعه کنید.
سرعت موتور افزایش نمی یابد.	-	به دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان مراجعه کنید.
تیغه علف زن حرکت نمی کند: ↩ دستگاه را فوراً متوقف کنید!	سیستم محرک درست کار نمی کند.	برای تعمیر با مرکز خدمات مجاز محلی خود تماس بگیرید.
ارزش غیر عادی: ↩ دستگاه را فوراً متوقف کنید!	تیغه علف زن شکسته، خم شده یا مستهلک شده است. سیستم محرک درست کار نمی کند.	تیغه علف زن را عوض کنید. برای تعمیر با مرکز خدمات مجاز محلی خود تماس بگیرید.
تیغه علف زن و موتور متوقف نمی شوند: ↩ فوراً باتری را بردارید!	اشکال الکتریکی.	باتری را برداشته و برای تعمیر با مرکز خدمات مجاز محلی خود تماس بگیرید.

## لوازم جانبی اختیاری

**احتیاط:** این لوازم جانبی با متعلقات برای استفاده با دستگاه ماکیتا مشخص شده شما در این دفترچه راهنما مناسب هستند. استفاده از هر لوازم جانبی یا متعلقات دیگر، می تواند خطر بروز جراحت در افراد را به دنبال داشته باشد. لوازم جانبی و یا متعلقات را فقط برای کاربری تعیین شده آنها استفاده کنید.

اگر درباره هر یک از این لوازم جانبی به اطلاعات بیشتری نیاز داشتید، با مرکز محلی خدمات ماکیتا تماس بگیرید.

- تیغه علف زن
- تیغه کلنپواتور
- باتری و شارژر اصل ماکیتا

**توجه:** برخی از اقلام فهرست ممکن است بعنوان وسایل و متعلقات استاندارد در بسته محصول قرار داده شده باشند. اینها ممکن است بر حسب کشور محل عرضه محصول متفاوت باشند.

## نصب کردن و یا برداشتن تیغه علف زن

**⚠ احتیاط:** هنگام تعویض تیغه علف زن باید همیشه دستکش بپوشید تا دستان شما مستقیماً با تیغه علف زن تماس نیابند.

**⚠ احتیاط:** قبل از نصب کردن یا برداشتن تیغه علف زن، قاب تیغه را وصل کنید.

1. قاب تیغه را به تیغه علف زن وصل کنید.

2. با شل کردن پیچ با استفاده از آچار، پیچ را بردارید.

شکل 16: 1. پیچ

3. تیغه علف زن را در حالی که تیغه علف زن را کمی به بیرون باز می کنید بردارید.

شکل 17

با رجوع به دستورالعمل سوار کردن ضمیمه، تیغه علف زن را نصب کنید.

## تشریح عملکرد دستگاه

**⚠ احتیاط:** پیش از تنظیم کردن ابزار یا بررسی قابلیت های مختلف آن باید دقت کنید که همیشه ابزار را خاموش کرده و کارتريج باتری آنرا جدا کرده باشید.

## تنظیم زاویه برش

**⚠ احتیاط:** همیشه پیش از تنظیم زاویه برش باید اطمینان حاصل کنید که ابزار خاموش باشد.

زاویه تیغه علف زن را می توان در سه سطح عوض کرد. برای عوض کردن زاویه، پیش آمدگی روی تیغه علف زن با یکی از پیش آمدگی های روی صفحه های تنظیم میزان کرده و سپس تیغه علف زن را نصب کنید.

1. پیچی که تیغه برش را ثابت کرده است با آچار شل کنید.

2. پیش آمدگی روی تیغه علف زن با یکی از پیش آمدگی های روی صفحه های تنظیم میزان کنید.

3. برای ثابت کردن تیغه برش، پیچ را دوباره سفت کنید.

شکل 18: 1. پیش آمدگی

## طرز کار با دستگاه

**⚠ هشدار:** تمامی هشدارها و نکات احتیاطی فصل «هشدارهای ایمنی» و دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان را مطالعه کنید.

## کار کردن با ابزار

**⚠ هشدار:** دست های خود را از تیغه علف زن دور نگه دارید.

**⚠ هشدار:** همیشه مواظب باشید تا بتوانید کنترل ابزار را حفظ کنید. اجازه ندهید ابزار به سمت شما یا هیچ کس دیگر در نزدیکی محل کار تغییر مسیر بدهد. عدم کنترل ابزار می تواند به بروز جراحت های شدید برای کاربر ابزار و افراد دیگر در آن نزدیکی منجر شود.

**⚠ هشدار:** پیش از علف زنی باید جوب ها و سنگ ها را از محلی که می خواهید علف بزنید بردارید.

توجه: این ابزار برای زدن علف های کوتاه تر از 15 cm (5-7/8") طراحی شده است.

شکل 19

**⚠ احتیاط:** حتی المقدور از کار با ابزار در آب و هوای خیلی گرم خودداری کنید. هنگام کار با ابزار، مراقب وضعیت جسمانی خود باشید.

**⚠ احتیاط:** مراقب باشید که در طول کار علف زدن تصادفاً با یک نرده فلزی یا اجسام سخت دیگر برخورد نکنید. ممکن است تیغه علف زن بشکند و باعث جراحت شود.

**⚠ احتیاط:** دست خود را با ابزار دراز کردن، بخصوص از روی نردبان بسیار خطرناک است. اگر چیزی که روی آن ایستاده اید متزلزل است و یا محکم نیست کار نکنید.

**تذکر:** ابزار را طوری استفاده نکنید که موجب متوقف شدن موتور یا چرخش بسیار کند آن شود.

ابزار را با هر دو دست و با ننگ داشتن دسته جلو و دستگیره پشت واحد تأمین کننده توان بگیرید.

شکل 20: 1. دسته جلو، 2. دستگیره پشت

ابزار را در حالی که تیغه علف زن روی زمین نباشد روشن کنید. تیغه علف زن را روی زمینه گذاشته و برای علف زدن ابزار را به آرامی به سمت خود بکشید. کار کردن زمانیکه تیغه علف زن در زاویه تقریباً عمود بر زمین قرار داشته باشد آسان تر است.

شکل 21

شکل 22

## نگهداری

**⚠ هشدار:** قبل از بازدید یا انجام امور نگهداری دستگاه، موتور را خاموش کرده و کارتريج باتری را بردارید. در غیر این صورت، دستگاه ممکن است بطور غیرانتفاعی شروع به کار کرده و باعث جراحت جدی شود.

**⚠ هشدار:** هنگام بازدید یا نگهداری از دستگاه، همیشه آنرا زمین بگذارید. سوار کردن یا تنظیم دستگاه در وضعیت ایستاده خطر بروز جراحت های جدی را به دنبال خواهد داشت.

**⚠ هشدار:** تمامی هشدارها و نکات احتیاطی فصل «هشدارهای ایمنی» و دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان را مطالعه کنید.

**⚠ احتیاط:** همیشه هنگام بازدید و یا انجام کارهای نگهداری از دستکش استفاده کنید.

**تذکر:** هرگز از بنزین، بزن، تینر، الکل و مواد مشابه استفاده نکنید. امکان تغییر رنگ، تغییر شکل و یا ترک خوردگی وجود خواهد داشت.

به منظور حفظ ایمنی و اطمینان پذیری دستگاه، تعمیرات، کارهای نگهداری و یا تنظیمات باید توسط مراکز خدمات مجاز ماکیتا یا مراکز خدمات کارخانه و فقط با استفاده از قطعات بدکی اصل ماکیتا انجام شوند.

## تمیز کردن ابزار

برای تمیز کردن ابزار، گرد و غبار آنرا با یک دستمال خشک یا دستمال آغشته به صابون پاک کنید و دستمال را بچلانید.

## امور نگهداری تیغه

بعد از کار علف با ریشه های گیر کرده را از تیغه جدا کنید.

**تذکر:** تیغه را در آب نشویید. این کار باعث زنگ زدن یا آسیب دیدن تیغه یا ضمیمه خواهد شد.



9. همیشه کارتریج باتری را از روی دستگاه باز کنید:

— هرگاه دستگاه را بدون نظارت رها می کنید؛

— پیش از برطرف کردن یک گیر و گرفتگی؛

— پیش از بررسی، تمیز یا کار کردن روی دستگاه؛

— بعد از تصادم با یک جسم خارجی؛

— هرگاه دستگاه شروع به لرزش غیرعادی کرد.

10. قسمت های برش بعد از خاموش شدن موتور به چرخش ادامه می دهند.

11. هنگام وصل کردن یا برداشتن قاب تیغه، مراقب باشید که دستهای خود را مجروح نسازید.

راهنمایی های نگهداری

1. وضعیت دستگاه، و بخصوص ابزار برش و لوازم حفاظتی باید پیش از شروع کار با دقت کنترل گردد.

2. پیش از اجرای عملیات نگهداری، تعویض ابزارهای برش و یا تمیز کردن دستگاه یا ابزار برش، موتور را خاموش کرده و کارتریج باتری را بردارید.

3. هنگامی که از ابزار استفاده نمی شود باید قاب تیغه را به ابزار متصل کرده و ابزار را در مکانی خشک و مرتفع با قفل در داخل ساختمان، دور از دسترس کودکان نگهداری شود.

## این راهنمایی ها را نگهداری کنید.

**⚠ هشدار:** اجازه ندهید سطح آشنایی و یا راحتی شما با محصول (که) پس از استفاده های مکرر پدید می آید) شما را از رعایت دقیق و همه جانبه قوانین ایمنی محصول مورد بحث باز بدارد. استفاده نادرست یا عدم رعایت قوانین ایمنی ذکر شده در این دفترچه راهنما می تواند به بروز جراحات های شخصی شدید منجر شود.

## معرفی اجزا و قطعات

◀ شکل 1: 1. قاب تیغه 2. درپوش 3. تیغه علف زن

## نصب

**⚠ هشدار:** قبل از سوار کردن و یا تنظیم دستگاه، موتور را خاموش کرده و کارتریج باتری را بردارید. در غیر اینصورت، دستگاه ممکن است بطور غیرانتقایی شروع به کار کرده و باعث جراحات شود.

**⚠ هشدار:** هنگام سوار کردن یا تنظیم دستگاه، همیشه آنرا زمین بگذارید. سوار کردن یا تنظیم دستگاه در وضعیت ایستاده خطر بروز جراحات های جدی را به دنبال خواهد داشت.

**⚠ هشدار:** تمامی هشدارها و نکات احتیاطی فصل «هشدارهای ایمنی» و دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان را مطالعه کنید.

## سوار کردن ضمیمه

1. 2 صفحه تنظیم را طوری به ضمیمه وصل کنید که شیارهای صفحه ها به سمت بیرون باشند.

◀ شکل 2: 1. صفحه تنظیم

2. در حالیکه تیغه را کمی به بیرون باز می کنید تیغه علف زن را به صفحه های تنظیم وصل کنید.

هنگام وصل کردن تیغه علف زن، اطمینان حاصل کنید که پیکان به سمت لوله اشاره کند.

◀ شکل 3: 1. پیکان

با میزان کردن پیش آمدگی ها روی تیغه علف زن با یکی از پیش آمدگی های روی صفحه های تنظیم می توان زاویه تیغه علف زن را عوض کرد.

◀ شکل 4: 1. پیش آمدگی

**تذکر:** اطمینان حاصل کنید که پیکان های روی تیغه علف زن در جهت نشان داده شده در شکل باشند.

◀ شکل 5: 1. پیکان

3. اطمینان حاصل کنید که تیغه علف زن با صفحه های تنظیم درگیر شده باشد.

◀ شکل 6

4. پیچ را از سمت بدون مهره قرار داده و پیچ را با آچار سفت کنید.

مطمئن شوید که پیچ خوب سفت شده باشد.

◀ شکل 7: 1. پیچ 2. مهره

توجه: میزان گشتاور برای سفت کردن: 5 - 10 N+m

## سوار کردن لوله رابط

**⚠ احتیاط:** همیشه بعد از نصب مطمئن شوید که لوله رابط محکم ثابت شده باشد. نصب نادرست می تواند باعث افتادن ضمیمه از واحد تأمین کننده توان شده و منجر به جراحات شخصی شود.

لوله رابط را روی واحد تأمین کننده توان سوار کنید.

1. درپوش را از انتهای لوله بردارید.

◀ شکل 8: 1. لوله 2. درپوش

**تذکر:** درپوش را دور بیندازید چون برای نگهداری ضمیمه به درپوش نیاز است.

2. اهرم را به سمت ضمیمه بچرخانید.

◀ شکل 9: 1. اهرم

3. بین را با علامت پیکان روی واحد تأمین کننده توان میزان کنید. لوله را قرار دهید تا اینکه دکمه آزادسازی بیرون بیزند.

اطمینان حاصل کنید که خط موقعیت در نوک علامت پیکان روی واحد تأمین کننده توان قرار داشته باشد، و علامت پیکان روی واحد تأمین کننده توان و علامت پیکان روی لوله به سمت هم باشند.

◀ شکل 10: 1. دکمه آزادسازی 2. علامت پیکان روی واحد تأمین کننده توان 3. بین 4. خط موقعیت 5. علامت پیکان روی لوله

4. اهرم را به سمت واحد تأمین کننده توان بچرخانید.

◀ شکل 11: 1. اهرم

اطمینان حاصل کنید که سطح اهرم موازی لوله باشد.

**تذکر:** بدون اینکه لوله رابط قرار داده شده باشد، اهرم را سفت نکنید. در غیر اینصورت ممکن است اهرم ورودی شفت محرک را بیش از حد سفت کرده و به آن آسیب برساند.

برای برداشتن لوله، اهرم را به سمت ضمیمه چرخانده و در حالیکه دکمه آزادسازی را به پایین فشار می دهید، لوله را بیرون بکشید.

◀ شکل 12: 1. دکمه آزادسازی 2. لوله 3. لوله

## برداشتن یا نصب قاب تیغه

برای برداشتن قاب تیغه، قاب تیغه را به سمت داخل فشار داده و آن را بچرخانید.

◀ شکل 13: 1. قاب تیغه

برای وصل کردن قاب تیغه، قاب تیغه را به یک سمت تیغه علف زن قلاب کرده و سپس آن را بچرخانید.

◀ شکل 14: 1. قاب تیغه

توجه: شما می توانید قاب تیغه را مطابق شکل به لوله وصل کنید.

◀ شکل 15: 1. قاب تیغه

12. همیشه جای پای مناسب را حفظ کرده و دستگاه را فقط در حالتی بکار ببرید که روی زمین ایستاده اید. ایستادن روی سطوح لیز یا نامتعادل می تواند به برهم خوردن تعادل شما و از دست دادن کنترل دستگاه منجر شود.
  13. دستگاه را در شیب های بسیار تند بکار نبرید. این امر خطر از دست رفتن کنترل ابزار، لغزش و افتادن که می تواند موجب جراحات شخصی گردد را کاهش می دهد.
  14. هنگام کار روی شیب ها باید همیشه از جای پای خود مطمئن باشید، همیشه شیب را عرضی و اریب طی کنید، هرگز مستقیم از شیب بالا یا پایین نروید، و در صورت تغییر جهت خیلی احتیاط کنید. این امر خطر از دست رفتن کنترل ابزار، لغزش و افتادن که می تواند موجب جراحات شخصی گردد را کاهش می دهد.
  15. هنگامی که دستگاه در حال کار است، تمام قسمت های بدن باید دور از تیغه علف زن قرار داشته باشند. پیش از راه اندازی دستگاه، اطمینان حاصل کنید که تیغه علف زن با هیچ چیز در تماس نباشد. یک لحظه غفلت و بی توجهی هنگام کار با دستگاه می تواند سبب جراحات دیدن شما یا دیگران شود.
  16. دستگاه را در ارتفاع بالای کم بکار نبرید. این کار از تماس ناخواسته تیغه علف زن جلوگیری کرده و در شرایط غیرمنتظره بهتر خواهد توانست دستگاه را کنترل کنید.
  17. اگر شاخه یا ترکه ای که می برید تحت تنش و فشار است مراقب پریدن و پرتاب شدن آن باشید. هنگامی که فشار و تنش روی الیاف چوب آزاد می شود، شاخه یا ترکه می تواند به اپراتور برخورد کرده و یا دستگاه را از کنترل خارج سازد.
  18. هنگام پریدن شاخه یا ترکه ها باید خیلی احتیاط کنید. این اجزا باریک ممکن است در تیغه گیر کرده و به سمت شما پرتاب شوند و یا تعادل شما را بر هم زنند.
  19. کنترل دستگاه را فقط کرده و به تیغه علف زن و سایر قطعات متحرک خطرناک وقتی که هنوز در حال حرکت هستند دست نزنید. این خطر جراحات دیدن بر اثر قطعات متحرک را کاهش می دهد.
  20. دستگاه را در حالی که خاموش است و دور از بدن خود حمل کنید. رعایت اصول صحیح کار با دستگاه احتمال تماس اتفاقی با برش دهنده، خط یا تیغه متحرک را کاهش خواهد داد.
  21. هنگام جابجایی یا قرار دادن دستگاه در محل نگهداری، همیشه قاب را روی تیغه علف زن سوار کنید. رعایت اصول صحیح کار با دستگاه احتمال تماس اتفاقی با تیغه را کاهش خواهد داد.
  22. فقط از تیغه های علف زن تعویضی یا مشخصات تعیین شده توسط سازنده استفاده کنید. قطعات تعویضی نادرست می توانند خطر شکستگی و جراحات را افزایش دهند.
  23. هنگام پاکسازی مواد گیر کرده می سروسین کردن دستگاه، اطمینان حاصل کنید که دستگاه خاموش بوده و بسته باتری جدا شده باشد. فعال شدن غیرمنتظره دستگاه در هنگام پاکسازی مواد گیر کرده یا سروسین کردن دستگاه می تواند موجب بروز جراحات جدی شخصی شود.
- در صورت بروز مشاهده هرگونه مشکل یا علامت غیر عادی در دستگاه باید موتور را فوراً خاموش کرد.
- هنگام استراحت و موقعی که دستگاه را بدون سرپرستی شما می کنید، دستگاه را خاموش کرده و کارتریج باتری را بردارید و آنرا در مکان امنی قرار دهید تا از قرار گرفتن دیگران در معرض خطر و یا آسیب دیدن دستگاه جلوگیری شود.
- از استفاده از دستگاه در شرایط نامطلوب جوی، علی الخصوص وقتی خطر رعد و برق هست خودداری کنید.
- لوازم و تجهیزات ایمنی شخصی
1. در تمام زمان هایی که با دستگاه کار می کنید باید از محافظ چشم و کفش های محکم استفاده کنید.
  2. هنگام کار با دستگاه، باید همیشه کفش مناسب و شلوار بلند بپوشید.
- راه اندازی دستگاه
1. مطمئن شوید که هیچ کودک و یا شخصی در نزدیکی نباشد، همچنین مراقب حضور حیوانات در نزدیکی محل کار باشید. در غیرنصورت، استفاده از دستگاه را متوقف کنید.
  2. در هنگام کار، افراد دیگر و یا حیوانات باید حداقل 5 m از ابزار فاصله داشته باشند. به محض نزدیک شدن یک شخص ابزار را متوقف کنید.
  3. قبل از استفاده همیشه از ایمن بودن دستگاه برای کار اطمینان حاصل کنید. ایمنی ابزار برش و کیند قطع و وصل را برای عملکرد آسان و صحیح بررسی کنید. خشک و تمیز بودن دسته ها را بررسی کرده و عملکرد شروع/توقف را بررسی کنید.
  4. پیش از اینکه دوباره از دستگاه استفاده کنید، قسمت های آسیب دیده را بررسی کنید. یک قسمت آسیب دیده را با دقت بازدید و کنترل کنید تا مطمئن شوید می توانید درست کار کنند و هدف عملیاتی خود را تأمین نمایند. هم ترازوی و انطباق بخش های متحرک، گیر کردن بخش های متحرک، شکستگی قطعات، نحوه استقرار و مونتاژ و هر وضعیت دیگری که می تواند بر عملکرد آنها تأثیر بگذارد را بررسی کنید. یک قسمت آسیب دیده دیگر باید بطور اصولی توسط مرکز مجاز خدمات ما تعمیر یا تعویض شود مگر آنکه در قسمتهای دیگر دفترچه راهنما به نحو دیگری توضیح داده شده باشد.
  5. موتور را فقط زمانی روشن کنید که دست ها و پاها از ابزار برش دور باشند.
  6. پیش از شروع اطمینان حاصل کنید که ابزار برش با هیچ جسمی تماس نداشته باشد.
  7. ابزار را هنگام استفاده محکم بگیرید.
  8. مواظب باشید که ابزار بطور ناخواسته بکار نیفتد. هنگامی که کارتریج باتری نصب شده و انگشتان روی کلید قرار دارد ابزار را حمل نکنید. هنگام نصب کارتریج باتری اطمینان حاصل کنید که کلید خاموش باشد.
  9. پیش از کار، محیط را برای یافتن نرده های سیمی، سنگ و یا سایر اجسام جامد بررسی کنید. آنها می توانند به تیغه علف زن آسیب برسانند.
  10. پیش از کار با ابزار باید بوته ها و شمشادها را برای یافتن هرگونه جسم خارجی، مانند نرده سیمی یا سیم کشی های پنهان بازدید کنید.

## هشدارهای ایمنی تکمیلی

### راهنمای های عمومی

1. به منظور تضمین عملکرد صحیح، کاربر باید این دفترچه راهنما را مطالعه کرده و با طرز کار دستگاه آشنا گردد. کاربرانی که اطلاعات ناقص دارند خود و دیگران را در معرض خطرات ناشی از کار نادرست قرار خواهند داد.
  2. هرگز اجازه ندهید کودکان، افراد دچار ناتوانی های جسمانی، حسی و یا ذهنی و یا افرادی که فاقد تجربه یا دانش هستند و یا افرادی که با این دستورالعمل ها آشنایی ندارند از دستگاه استفاده نمایند. مقررات محلی ممکن است محدودیت هایی برای سن کاربران دستگاه تعیین کرده باشند.
  3. از دستگاه با دقت و توجه تمام استفاده کنید.
  4. فقط زمانی با دستگاه کار کنید که از لحاظ جسمانی در وضعیت مناسب باشید. کلیه کارها را با آرامش و دقت فراوان انجام دهید. از تجربه و حس خود پیروی کرده و توجه داشته باشید که مسوولیت هرگونه حادثه یا خطرات بوجود آمده برای دیگر افراد یا مال و اموال آنها با اپراتور و یا کاربر دستگاه است.
  5. اگر افراد دیگر، بخصوص کودکان، یا حیوانات خانگی در نزدیکی حضور دارند، هرگز نباید با دستگاه کار کنید.
- روش کار
1. دستگاه را فقط زمانی استفاده کنید که نور و دید مناسب وجود داشته باشد. در فصل زمستان مراقب نقاط لیز یا یخ، یخ و برف باشید (خطر سر خوردن). از محکم بودن جای پا در شیب ها اطمینان حاصل کرده و فقط راه بروید، هرگز نلویید.
  2. مراقب باشید که ابزار برش دست و پای شما را مجروح نکند.
  3. هرگز هنگامی که روی نردبان ایستاده اید دستگاه را بکار نبرید.
  4. هرگز برای برش زدن با دستگاه از درخت بالا نروید.
  5. هرگز روی سطوح نامتعادل کار نکنید.
  6. شن، سنگ، میخ و اجسام دیگری را که در محیط کار وجود دارند پیدا کرده و بردارید. ذرات خارجی می توانند به ابزار برش آسیب بزنند و باعث زدن خطرناک آن شوند.
  7. اگر ابزار برش به هر جسم سخت دیگری برخورد کرد، فوراً موتور را خاموش کرده و ابزار برش را بازدید کنید.
  8. ابزار برش را بطور مرتب برای یافتن نشانه های آسیب دیدگی در فواصل کوتاه بازدید کنید (یافتن ترک های ریز با استفاده از روش ضرب زدن و گوش دادن به صدای حاصل).

## مشخصات فنی

مدل:	WA400MP
عرض برش	220 mm
ابعاد (ارتفاع X عرض X طول)	980 mm x 226 mm x 196 mm
وزن خالص	2.8 kg

- به دلیل اجرای برنامه های مستمر تحقیقات و توسعه ما، امکان دارد مشخصات فنی ذکر شده بدون اعلام قبلی تغییر یابند.
- مشخصات فنی ممکن است بر حسب کشور محل عرضه محصول متفاوت باشد.

### موارد استفاده

این ضمیمه فقط برای زدن علف روی زمین به همراه یک واحد تأمین کننده توان مورد تأیید طراحی شده است. هرگز از ضمیمه برای هیچ منظور دیگری استفاده نکنید. کار نادرست با ضمیمه به بروز جراحات های جدی منجر شود.

### هشدارهای ایمنی

#### هشدارهای ایمنی ضمیمه علف زن

1. از استفاده از دستگاه در شرایط نامطلوب جوی، علی الخصوص وقتی خطر رعد و برق هست خودداری کنید. رعایت این امر خطر اصابت رعد و برق را کاهش می دهد.
2. محیط استفاده دستگاه را با دقت تمام برای وجود حیوانات وحشی بررسی کنید. امکان جراحات دیدن حیوانات وحشی در طول کار دستگاه وجود دارد.
3. محیط استفاده دستگاه را با دقت کامل بررسی کنید و تمام سنگ ها، چوب ها، سیم ها، استخوان ها و ذرات خارجی را بردارید. اجسام پرتاب شده می توانند باعث جراحات شخصی شوند.
4. قبل از استفاده از دستگاه باید همیشه بصورت چشمی کنترل کنید که تیغه علف زن آسیب ندیده باشد. قسمت آسیب دیده خطر جراحات را افزایش می دهد.
5. برای عوض کردن متعلقات دستورالعمل ها را رعایت کنید. پیچ ها یا مهره های سفت کردن تیغه که بدرستی سفت نشده باشند میتوانند باعث آسیب دیدن تیغه شده یا منجر به جدا شدن آن شوند.
6. از وسایل محافظ چشم، گوش، سر و دست استفاده کنید. استفاده از تجهیزات محافظتی مناسب خطر جراحات شخصی بر اثر ذراتی که به هوا پرتاب می شوند و یا تماس اتفاقی با خط برش یا تیغه را کاهش خواهد داد.
7. هنگام کار با دستگاه همیشه باید کفش محافظ با زیره ضد سر خوردن بپوشید. اگر کفش نپوشیده اید یا صندل روباز به پا دارید با دستگاه کار نکنید. این خطر جراحات دیدن پاها بر اثر تماس با برش دهنده یا خطوط متحرک را کاهش می دهد.
8. هنگام کار با دستگاه باید همیشه شلوار بلند بپوشید. پوست بدون پوشش احتمال جراحات بر اثر اجسام پرتاب شده را افزایش می دهد.
9. هنگام کار با دستگاه سایر افراد را از آن دور نگاه دارید. ذرات پرتاب شده منجر به بروز جراحات شخصی وخیم می گردد.
10. هنگام کار با دستگاه باید همیشه از دو دست خود استفاده کنید. نگه داشتن دستگاه با هر دو دست جلوی از دست دادن کنترل را می گیرد.
11. دستگاه را فقط از دسته و سطوح عایق آن بگریزید چون امکان دارد خط برش یا تیغه با سیم های پنهان تماس پیدا کند. اگر خط برش یا تیغه ها با یک سیم دارای جریان «برق» تماس پیدا کنند، جریان «برق» به قسمت های فلزی آشکار دستگاه نیز منتقل شده و باعث برق گرفتگی اپراتور خواهد شد.

### واحدهای تأمین کننده توان تأیید شده

- این ضمیمه فقط برای استفاده با واحد(های) تأمین کننده توان زیر تأیید شده است:
- DUX60 سر تأمین کننده توان چندمنظوره شارژی
  - DUX18 سر تأمین کننده توان چندمنظوره شارژی
  - UX01G سر تأمین کننده توان چندمنظوره شارژی

**⚠ هشدار:** هرگز از ضمیمه یا واحدهای تأمین کننده توان تأیید نشده استفاده نکنید. استفاده از مجموعه لوازم تأیید نشده می تواند به بروز جراحات های جدی منجر شود.

### علائم و نشانه ها

در اینجا علائم و نشانه هایی را مشاهده خواهید کرد که ممکن است برای این دستگاه بکار رفته باشند. پیش از استفاده باید حتماً از معنی آنها آگاه باشید.

دفترچه راهنما را مطالعه کرده و مندرجات آن را رعایت کنید.



از کلاه ایمنی، محافظ چشم و گوش استفاده کنید.



دستکش محافظ بپوشید.



چکمه های محکم با زیره ضد سر خوردن بپوشید.



هشدار: پیش از انجام امور نگهداری باید باتری را جدا کنید.



پاهای خود را از تیغه علف زن دور نگه دارید.



افراد دیگر و حیوانات باید حداقل 5 m از ابزار پرفورمت قاصه داشته باشند.



سطوح داغ - سوختن انگشتان یا دست.



میزان توان صوتی تضمین شده بر اساس مصوبه اتحادیه اروپا (EU) برای میزان صدا در فضای بیرون.



میزان توان صوتی بر اساس مقررات کنترل میزان صدا در استرالیا NSW



## استكشاف الأعطال وإصلاحها

قم بتنفيذ الفحص بنفسك أولاً قبل طلب تنفيذ الإصلاحات. لا تحاول تفكيك المنشار إذا اكتشفت وجود مشكلة ليس لها تفسير في هذا الدليل. وبدلاً من هذا، استفسر عن ذلك من مراكز الخدمة المعتمدة من Makita، مع استخدام قطع غيار من إنتاج Makita دائماً.

حالة الخلل	السبب المحتمل (خلل)	العلاج
الموتور لا يعمل.	-	راجع دليل تعليمات وحدة الطاقة.
توقف الموتور حالاً.	-	راجع دليل تعليمات وحدة الطاقة.
لا تزد سرعة الموتور.	-	راجع دليل تعليمات وحدة الطاقة.
شفرة قص الأعشاب لا تتحرك: ⏪ أوقف تشغيل الجهاز فوراً!	لا يعمل نظام التشغيل بشكل صحيح.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
اهتزاز غريب: ⏪ أوقف تشغيل الجهاز فوراً!	شفرة قص الأعشاب بها كسر أو انثناء أو تآكل.	استبدال شفرة قص الأعشاب.
يتعذر إيقاف شفرة قص الأعشاب والموتور: ⏪ اخلع البطارية على الفور!	لا يعمل نظام التشغيل بشكل صحيح.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
	عطل كهربائي.	اخلع البطارية واطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك إجراء الإصلاح.

## الملحقات الاختيارية

**⚠ تنبيه:** يوصى باستخدام هذه الملحقات أو المستلزمات مع ماكينة Makita المحددة في هذا الدليل؛ فاستعمال أية ملحقات أو مستلزمات أخرى قد يعرض الأشخاص لخطر الإصابة. ولا تستعمل أية ملحقات أو مستلزمات إلا للغرض المعين لها.

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة للحصول على مزيد من التفاصيل حول هذه الملحقات، فالرجاء الاستفسار من مركز خدمة Makita المحلي.

- شفرة قص الأعشاب
- شفرة آلة الحرث
- شاحن وبطارية Makita الأصليان

**ملاحظة:** قد تكون بعض العناصر الواردة بهذه القائمة مرفقة داخل عبوة المنتج كملحقات قياسية. وقد تختلف من بلد لآخر.

للحفاظ على سلامة المنتج وموثوقيته، يجب إجراء أية عمليات إصلاح أو  
أية إجراءات صيانة أو ضبط أخرى لدى مراكز خدمة المصنع أو Makita  
المعتمدة، ونوصي دومًا باستعمال قطع غيار من إنتاج Makita.

## تنظيف الأداة

قم بتنظيف الأداة من خلال مسح الأتربة بقطعة قماش جافة أو مبللة بماء  
وصابون ومعصورة.

## صيانة الشفرة

بعد العملية، أزل العشب أو الجذور المتشابكة من الشفرة.

**إشعار:** لا تتصل الشفرة في المياه. قد يؤدي ذلك إلى التسبب في صدا  
الشفرة أو الملحق أو إتلافهما.

## التخزين

رُكب غطاء الشفرات في شفرة قص الأعشاب. خزن الأداة بعيدًا عن متناول  
الأطفال. خزن الأداة في مكان غير مكشوف للرطوبة أو المطر.  
عند تخزين الملحق المفصول من وحدة الطاقة، ضع الغطاء على طرف  
الأنبوب.

الشكل 23

## تشحيم الأجزاء المتحركة

**إشعار:** اتبع الإرشادات المرفقة بخصوص مقدار الشحم ومدى تكرار  
استخدامه. وإلا فقد يؤدي مقدار التشحيم غير الكافي إلى تلف الأجزاء  
الدوارة.

## محور التدوير:

ضع الشحم (شحم Makita No.2 N أو ما يعادله) كل 25 ساعة تشغيل.  
الشكل 24

ملاحظة: يمكن شراء شحم Makita الأصلي من وكيل Makita المحلي.

## التشحيم

الفاصل الزمني للتشحيم: كل 25 ساعة/ساعات تشغيل

1. ازل المسمار من الفتحة لتشحيم.

الشكل 25: 1. المسمار

2. ضع الشحم (شحم SG No.0 من Makita أو ما يعادله) على الأداة  
(حوالي 3.0 g كغمية إرشادية).

3. اربط المسمار.

## التشغيل

**تحذير:** اتبع التحذيرات والاحتياطات الواردة في فصل "تحذيرات  
السلامة"، وفي دليل التعليمات الخاصة بوحدة الطاقة.

## تشغيل الأداة

**تحذير:** أبقي يديك بعيدتين عن شفرة قص الأعشاب.

**تحذير:** توخ الحرص الشديد لتتمكن من التحكم في الأداة دائمًا. لا  
تسمح بارتداد الأداة تجاهك أو تجاه أي شخص بالقرب من منطقة العمل. قد  
يتسبب القتل في التحكم في الأداة في إصابة خطيرة للمترجح والمشغل.

**تحذير:** قبل قص الأعشاب، تخلص من أية أعواد وأحجار موجودة في  
منطقة قص الأعشاب.

ملاحظة: هذه الأداة مخصصة لإزالة الأعشاب التي يقل طولها عن 15 cm  
(5-7/8").

الشكل 19

**تنبيه:** تجنب تشغيل الأداة في الطقس الحار جدًا بقدر الإمكان. عند  
تشغيل الأداة، توخ الحذر من حالكك البدنية.

**تنبيه:** توخ الحذر حتى لا تتلامس بشكل غير مقصود مع سياج معدني  
أو غيره من الأجسام الصلبة أثناء قص العشب. قد تتكسر شفرة قص  
الأعشاب وتتسبب في وقوع إصابة.

**تنبيه:** تعد إطالة الأداة، وبخاصة من فوق سلم، بمثابة تصرف شديد  
الخطورة. لا تعمل أثناء الوقوف على أي جسم مترنح أو غير ثابت.

**إشعار:** لا تستخدم الأداة بطريقة تتسبب في توقف الموتور أو تدويره  
ببطء.

أمسك الأداة بكلتا يديك عن طريق الإمساك بالمقبضين الأمامي والخلفي بوحدة  
الطاقة.

الشكل 20: 1. المقبض الأمامي 2. المقبض الخلفي

شوّل الأداة وشفرة قص الأعشاب بعيدة عن الأرض. ضع شفرة قص الأعشاب  
على الأرض، واسحب الأداة نحوك ببطء لقص العشب. واستخدام شفرة قص  
الأعشاب بزوايا عمودية تقريبًا على الأرض سيساعد في إنجاز المهمة بسهولة.

الشكل 21

الشكل 22

## الصيانة

**تحذير:** قبل فحص الماكينة أو صيانتها، أوقف تشغيل الموتور وأزل  
صندوق البطارية. وإلا، فقد تعمل فجأة، وربما تتسبب في وقوع إصابة  
خطيرة.

**تحذير:** عند فحص الجهاز أو صيانتها، اجعله لأسفل دائمًا؛ فتجميعه أو  
ضبطه وهو في وضع قائم قد يؤدي إلى إصابة بالغة.

**تحذير:** اتبع التحذيرات والاحتياطات الواردة في فصل "تحذيرات  
السلامة"، وفي دليل التعليمات الخاصة بوحدة الطاقة.

**تنبيه:** احرص على ارتداء قفازات عند القيام بأي فحص أو صيانة.

**إشعار:** تجنب استخدام الجازولين أو البنزين أو التتر أو الكحول أو ما  
شابهه. فقد ينتج عن ذلك تغير لون الجهاز أو تشوه شكله أو تشققه.

**تحذير:** لا تعتمد على معرفتك بالمنتج أو إجادة استعماله (نتيجة استخدامه بشكل متكرر) في عدم الالتزام بالصارم بقواعد السلامة الخاصة بالمنتج الذي تستخدمه. قد تؤدي إساءة الاستعمال أو عدم اتباع قواعد السلامة المذكورة في دليل الإرشادات هذا إلى حدوث إصابة جسدية خطيرة.

## وصف الأجزاء

الشكل 1: 1. غطاء الشفرات 2. الغطاء 3. شفرة قص الأعشاب

## التجميع

**تحذير:** قبل تجميع الماكينة أو ضبطها، أوقف تشغيل الموتور وأزل صندوق البطارية. وإلا، فقد تعمل فجأة، وربما تتسبب في وقوع إصابة.

**تحذير:** عند تجميع الجهاز أو ضبطه، اجعله لأسفل دائماً؛ فتجميعه أو ضبطه وهو في وضع قائم قد يؤدي إلى إصابة بالغة.

**تحذير:** اتبع التحذيرات والاحتياطات الواردة في فصل "تحذيرات السلامة" وفي دليل التعليمات الخاصة بوحدة الطاقة.

## تركيب الملحق

1. ركب لوحتي التسوية في الملحق بحيث تكون تجاوبف اللوحتين متجهة إلى الخارج.

الشكل 2: 1. لوحة التسوية

2. ركب شفرة قص الأعشاب في لوحتي التسوية مع فتح الشفرة للخارج قليلاً.

عند تركيب شفرة قص الأعشاب، تأكد من أن السهم يشير إلى الأنيوب.

الشكل 3: 1. السهم

يمكن تغيير زاوية شفرة قص الأعشاب عن طريق محاذاة النتوء الموجود على شفرة قص الأعشاب مع أحد النتوءات الموجودة على لوحتي التسوية.

الشكل 4: 1. النتوء

**إشعار:** تأكد من أن الأسهم الموجودة على شفرة قص الأعشاب متجهة كما في الاتجاه الموضح في الشكل.

الشكل 5: 1. السهم

3. تأكد من تشبيك شفرة قص الأعشاب في لوحتي التسوية.

الشكل 6

4. ركب المسمار من الجانب بدون الصامولة وارتبط المسمار باستخدام مفتاح الربط.

تأكد من ربط المسمار بإحكام.

الشكل 7: 1. المسمار 2. الصامولة

ملاحظة: عزم الربط: 10 - 5 N•m

## تثبيت الأنيوب الملحق

**تنبيه:** تأكد دائماً من ربط الأنيوب الملحق بإحكام بعد تركيبه. قد يؤدي التركيب بطريقة غير سليمة إلى سقوط الملحق من وحدة الطاقة، ومن ثم وقوع إصابة جسدية.

ثبّت الأنيوب الملحق بوحدة الطاقة.

1. أزل الغطاء من طرف الأنيوب.

الشكل 8: 1. الأنيوب 2. الغطاء

**إشعار:** لا تتخلص من الغطاء؛ فالغطاء ضروري لتخزين الملحق.

2. أدر الذراع باتجاه الملحق.

الشكل 9: 1. الذراع

3. قم بمحاذاة السن مع علامة السهم الموجودة على وحدة الطاقة. قم بتركيب الأنيوب الملحق حتى يبرز زر التحرير.

تأكد من وجود خط الوضع على رأس علامة السهم الموجودة على وحدة الطاقة، ومن مواجهة علامة السهم الموجودة على وحدة الطاقة وعلامة السهم الموجودة على الأنيوب لبعضهما.

الشكل 10: 1. زر التحرير 2. علامة السهم الموجودة على وحدة الطاقة 3. السن 4. خط الوضع 5. علامة السهم الموجودة على الأنيوب

4. أدر الذراع باتجاه وحدة الطاقة.

الشكل 11: 1. الذراع

تأكد من أن سطح الذراع مواز للأنيوب.

**إشعار:** لا تربط الذراع بإحكام بدون تركيب الأنيوب الملحق. وإلا فقد يتسبب الذراع في ضيق مدخل عمود الدوران بشدة، ومن ثم تعرضه للتلف.

إزالة الأنيوب، أدر الذراع في اتجاه الملحق، ثم اسحب الأنيوب للخارج أثناء الضغط على زر التحرير لأسفل.

الشكل 12: 1. زر التحرير 2. الذراع 3. الأنيوب

## إزالة غطاء الشفرات أو تركيبه

إزالة غطاء الشفرات، ادفع غطاء الشفرات نحو الداخل، ثم أدره.

الشكل 13: 1. غطاء الشفرات

لتركيب غطاء الشفرات، عثّق غطاء الشفرات في أحد جانبي شفرة قص الأعشاب، ثم أدره.

الشكل 14: 1. غطاء الشفرات

**ملاحظة:** يمكنك تركيب غطاء الشفرات في الأنيوب بالطريقة المبينة في الشكل.

الشكل 15: 1. غطاء الشفرات

## تركيب شفرة قص الأعشاب أو إزالتها

**تنبيه:** عند استبدال شفرة قص الأعشاب، احرص دائماً على ارتداء القفازات، بحيث لا يحدث تلامس مباشر بين يديك وشفرة قص الأعشاب.

**تنبيه:** ركب غطاء الشفرات قبل إزالة شفرة قص الأعشاب أو تركيبها.

1. ركب غطاء الشفرات في شفرة قص الأعشاب.

2. أزل المسمار عن طريق فكّه باستخدام مفتاح الربط.

الشكل 16: 1. المسمار

3. أزل شفرة قص الأعشاب أثناء فتحها للخارج قليلاً.

الشكل 17

ركب شفرة قص الأعشاب وفقاً لتعليمات تجميع الملحق.

## الوصف الوظيفي

**تنبيه:** تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الأداة وإزالة صندوق البطارية قبل ضبط أي وظيفة بالأداة أو فحصها.

## ضبط زاوية القطع

**تنبيه:** تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الأداة قبل ضبط زاوية القطع.

يمكن تغيير زاوية شفرة قص الأعشاب إلى ثلاثة مستويات. لتغيير الزاوية، حاذّ النتوء الموجود على شفرة قص الأعشاب مع أحد النتوءات الموجودة على لوحتي التسوية، ثم ركب شفرة قص الأعشاب.

1. فكّ المسمار الذي يثبت شفرة القطع باستخدام مفتاح الربط.

2. حاذّ النتوء الموجود على شفرة قص الأعشاب مع أحد النتوءات الموجودة على لوحتي التسوية.

14. عند العمل على أماكن منحدره، احرص دائماً على ثباتك وعلى العمل على أوجهه المنحدر لا أسفله ولا أعلاه، وتوخ الحذر البالغ عند تغيير اتجاهك؛ سيقل هذا من فقدان السيطرة عليها ومن حالات السقوط والازلاق التي قد ينتج عنها إصابات جسدية.
  15. احتفظ بجميع أجزاء الجسم بعيدة عن شفرة قص الأعشاب أثناء تشغيل الماكينة. قبل بدء تشغيل الماكينة، تأكد من عدم ملامسة شفرة قص الأعشاب لأي شيء. قد تؤدي غفلتك للحظة واحدة أثناء تشغيل الماكينة إلى تعرضك أو تعرض غيرك للإصابة.
  16. لا تشغيل الماكينة أعلى مستوى الصدر. يساعد ذلك في منع ملامسة شفرة قص الأعشاب بدون قصد وتحسين التحكم في الماكينة في الحالات غير المتوقعة.
  17. عند قطع سيقان الأشجار أو الشجيرات الصغيرة المشدودة، احذر ارتدادها إلى الخلف. عند تحرير شد الألياف الخشبية، قد ترتطم سيقان الأشجار أو الشجيرات الصغيرة بالمشغل و/أو يتم فقدان السيطرة على الماكينة.
  18. توخ الحذر الشديد عند قطع سيقان الأشجار والشجيرات الصغيرة. قد تعلق تلك الأجزاء النخيلية في الشفرة وترطم بك أو تفقد التوازن.
  19. على سيطرتك على الماكينة ولا تلمس شفرة قص الأعشاب والأجزاء المتحركة الخطرة الأخرى أثناء تحريكها. سيؤدي هذا إلى الحد من خطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة.
  20. أمسك الماكينة وهي متوقفة عن الدوران وأبعدنا عن جسمك. يؤدي التعامل المناسب مع الماكينة إلى تقليل احتمالية التلامس غير المقصود مع الشفرة أو الخطأ أو القاطع المتحرك.
  21. عند نقل الماكينة أو تخزينها، احرص دائماً على تركيب الغطاء على شفرة قص الأعشاب. يؤدي التعامل المناسب مع الماكينة إلى تقليل احتمالية التلامس غير المقصود مع الشفرة.
  22. لا تستخدم الإشارات قص الأعشاب البديلة التي حدتها شركة التصنيع. قد تزيد قطع العيار غير الصحيحة من خطر الكسر والإصابة.
  23. عند تنظيف مادة مشحورة أو صيانة الماكينة، احرص على ضبط المفاتيح على وضع الإيقاف وإزالة حمزة البطارية. قد يؤدي بدء تشغيل الماكينة بشكل غير متوقع أثناء تنظيف المادة المشحورة أو أثناء الصيانة إلى التعرض لإصابة جسدية خطيرة.
- ### تحذيرات أمان إضافية
- #### الإرشادات العامة
1. لضمان التشغيل الصحيح، يتعين على المستخدم قراءة دليل الإرشادات هذا لإدراك وفهم التعامل مع الجهاز. يحرص المستخدمون ذوو الخبرة غير الكافية أنفسهم وغيرهم للحظير. وذلك بفعل التعامل غير السليم.
  2. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية المحدودة أو الذين تتفهمهم الخبرة والمعرفة أو غير المدركين لهذه الإرشادات باستخدام هذا الجهاز، ربما تقيد اللوائح المحلية عمر المشغل.
  3. توخ أقصى درجات الحرص والحذر عند استخدام الجهاز.
  4. لا تشغيل الجهاز إلا عندما تكون في حالة بدنية جيدة. قم بتنفيذ جميع الأعمال بمنتهى الهدوء والحذر. استعن بحدسك وتذكر أن المشغل أو المستخدم هو المسؤول عن الحوادث أو المخاطر التي تحدث للأشخاص الآخرين أو ممتلكاتهم.
  5. لا تشغيل الجهاز أثناء وجود أشخاص، وخصوصاً الأطفال أو الحيوانات الأليفة، بالقرب منه.
  6. يتم إيقاف تشغيل الموتور على الفور في حالة أظهر الجهاز أي مشكلة أو دالة على وجود أمر غير عادي.
  7. أوقف تشغيل الجهاز وقم بإزالة صندوق البطارية عند الراحة أو عند ترك الجهاز بدون مراقبة، وضعه في مكان آمن لمنع الخطر عن الآخرين أو وقوع ضرر للجهاز.
  8. تجنب استخدام الجهاز في الظروف الجوية السيئة خاصةً عند وجود خطر حدوث برق.
- #### معدات الوقاية الشخصية
1. ارتد وافي العينين والأذنية المتينة في جميع الأوقات أثناء تشغيل الجهاز.
  2. احرص دوماً على ارتداء حذاء متين وسراويل طويل أثناء تشغيل الجهاز.

## احتفظ بهذه الإرشادات.

## المواصفات

الطراز:	WA400MP
عرض القطع	220 mm
الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع)	196 mm x 226 mm x 980 mm
الوزن الصافي	2.8 kg

- نظرًا لما يقدمه برنامج البحث والتطوير لدينا بشكل مستمر، فإن المواصفات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير دون إخطار.
- قد تختلف المواصفات من بلد لآخر.

## الاستعمال المقصود

صُمم هذا الملحق لقص الأعشاب من الأرض باستخدام وحدة طاقة معتمدة. لا تستخدمه لأي غرض آخر. قد تتسبب إساءة استخدام الملحق في إصابات بالغة.

## تحذيرات السلامة

### تحذيرات السلامة الخاصة بملحق قص الأعشاب

1. لا تستخدم الماكينة في أجواء الطقس السيئة، وبخاصة عند وجود خطر حدوث برق. وهذا يساعد في الحد من خطر الصعق بالكهرباء.
2. افحص جذا المنطقة التي سيتم فيها استخدام الماكينة بحثًا عن أحياء برية. قد تتعرض الأحياء البرية لأذى أثناء تشغيل الماكينة.
3. افحص جذا المنطقة التي ستستخدم فيها الماكينة، وأزل جميع الأحجار والعصي والأسلاك والعظام والأجسام الغريبة الأخرى. قد يؤدي تساقط الأجسام إلى التعرض لإصابة جسدية.
4. قبل استخدام الماكينة، احرص دائمًا على فحصها بصريًا للتأكد من عدم تلف شفرة قص الأعشاب. قد يؤدي أجزاء وجود تالفة إلى زيادة خطر التعرض للإصابة.
5. اتبع الإرشادات المتعلقة بتغيير الملحقات. قد يؤدي الربط غير المحكم للصواميل أو المسامير التي تربط الشفرة إلى تلف الشفرة أو التسبب في انفصالها.
6. ارتد أدوات وقاية للعينين والأذنين والرأس واليدين. ستؤدي الأدوات الواقية المناسبة إلى تقليل الإصابة الجسدية الناتجة عن الحطام المتطاير أو التلامس غير المقصود مع خط القطع أو الشفرة.
7. أثناء تشغيل الماكينة، احرص دائمًا على ارتداء حذاء واقٍ مضاد للانزلاق. وتجنب تشغيلها عندما تكون قدمك عارية أو مرتديًا صندلًا مفتوحًا. سيقلل ذلك من فرصة تعرض القدمين للإصابة بفعل ملامسة القواطع أو الخطوط.
8. أثناء تشغيل الماكينة، احرص دائمًا على ارتداء سروال طويل. يزيد الجلد المكشوف من احتمالية الإصابة من الأجسام المقذوفة.
9. يجب أن يبتعد المارة عند تشغيل الماكينة. قد تؤدي الشظايا المتطايرة إلى إصابة جسدية خطيرة.
10. احرص دائمًا على استخدام كلتا اليدين عند تشغيل الماكينة. أمسك الماكينة بأكملها بديك لتجنب فقدان السيطرة عليها.
11. أمسك الماكينة بأسطح قابضة معزولة فقط، لأن خط القطع أو الشفرة قد يلامس الأسلاك المخفية. وقد تتسبب ملامسة خط القطع أو الشفرات لأسلاك "متصل بالتيار" في تعريض القطع المعدنية من الماكينة "للتشغيل بالتيار"، ومن ثم تعريض المشغل لصدمة كهربائية.
12. حافظ دومًا على ثبات قدميك ولا تشغل الماكينة إلا وانت واقف على الأرض. قد تتسبب الأسطح المنزلة أو غير الثابتة في فقدان الاتزان أو فقدان السيطرة على الماكينة.
13. تجنب تشغيل الآلة على أماكن شديدة الانحدار. سيقلل هذا من فقدان السيطرة عليها ومن حالات السقوط والانزلاق التي قد ينتج عنها إصابات جسدية.

## وحدة طاقة معتمدة

هذا الملحق معتمد للاستخدام مع وحدة (وحدات) الطاقة التالية فقط:

- وحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز DUX60
- وحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز DUX18
- وحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز UX01G

**تحذير:** تجنب استخدام الملحق مع وحدة طاقة غير معتمدة؛ فقد تتسبب المجموعة غير المعتمدة في التعرض لإصابة خطيرة.

## الرموز

فيما يلي عرض للرموز التي يمكن استخدامها مع هذا الجهاز. فتأكد من فهم معناها قبل الاستعمال.

اقرأ الدليل واتبع الإرشادات الواردة فيه.



ارتد خوذة الرأس الواقية وواقيات العينين والأذنين.



ارتد القفازات الواقية.



ارتد حذاءً متينًا ذا ربة بكمعين مقاومين للانزلاق.



تحذير: افصل البطارية قبل إجراء عملية الصيانة.



ابتعد قدميك عن شفرة قص الأعشاب.



ابتعد المارة والحيوانات عن الأداة الكهربائية بمسافة 5 m.



أسطح ساخنة - الإصابة بحروق في الأصابع أو اليدين.



مستوى طاقة الصوت المضمون وفقًا لتوجيهات الاتحاد الأوروبي فيما يخص مستوى الضوضاء الخارجية.



مستوى طاقة الصوت وفقًا للآلة ولآلة نيو ساوث ويلز الأسترالية للتحكم في الضوضاء









**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885A52-878  
EN, ESMX, PTBR,  
ES, ZHCN, ZHTW,  
KO, ID, MS, VI, TH,  
FA, AR  
20231225